

## Les enquêteurs sont au travail

Weatherington  
rait menacé la  
du président

WASHINGTON (Reuter) —  
me arrêté pour avoir  
des menaces contre  
ident Johnson a été iden-  
sur les services de ren-  
ments américains com-  
Robert Weathering-  
ans.

être traduit aujourd'hui  
un tribunal pour répon-  
suspension de menace  
contre la vie du pré-  
des Etats-Unis qui a été  
contre lui.

Weatherington, ont précisé les  
es de renseignements, a  
qu'il avait été révoqué  
le civil de l'armée amé-  
en raison d'une mala-  
veuse. Il affirme que le  
et les directeurs de  
banques de Washington  
chent la publication d'in-  
tions qui, dit-il, prou-  
que sa révocation n'est  
ndée. A moins que ces in-  
ions ne soient rendues  
es, a déclaré Weath-  
le président devra



(Téléphoto PC)  
DES EMPLOYES DE LA SOCIÉTÉ AIR-CANADA fouillent les débris d'un quadrimoteur DC-8 qui s'est écrasé, vendredi  
soir, à Ste-Thérèse-de-Blainville, causant la mort des 111 passagers et des sept membres d'équipage. Jusqu'ici,  
seulement des fragments de corps humains ont été retrouvés.

### La neige et le froid rendent l'examen des débris de l'avion DC-8 très difficile

SAINTE-THERÈSE-DE-BLAINVILLE (PC) — L'atmosphère de catastrophe était toujours aussi intense hier soir dans ce contrefort des Laurentides qu'est Sainte-Thérèse-de-Blainville, lieu de la tragédie aérienne de vendredi soir au cours de laquelle 118 personnes ont trouvé une mort instantanée à la suite de l'écrasement du quadrimoteur DC-8 d'Air-Canada dans lequel elles se trouvaient.

Les enquêteurs d'Air-Canada, du ministère fédéral des Transports et de la "Federal Aviation Agency" américaine continuaient avec l'aide de la police et de l'armée le lugubre examen des débris carbonisés et déchiquetés de l'immense appareil.

La police a déclaré que le ramassage des restes humains ne sera peut-être pas terminé avant aujourd'hui. Il n'y a eu jusqu'à présent que des fragments de corps humains qui aient été retrouvés.

#### Enquête ajournée

Le Dr Jean-Louis Taillon, coronier du district, a ouvert samedi une enquête. Il l'a ajournée presque immédiatement pour une période indéfinie.

L'avion marqué par le destin était celui du vol 831 entre Montréal et Toronto. Il s'écrasa dans un brouillard à 20 milles au nord de Montréal, près de cette localité des Laurentides. C'était le pire désastre de toute l'histoire de l'aviation canadienne.

Il venait en deuxième place après le pire désastre aérien de l'histoire de l'aviation mondiale.

Il pleuvait à verse au moment de la catastrophe. Samedi, la neige se mit de la partie. Hier dimanche, ce fut le froid.

Les victimes sont au nombre de 118, 111 passagers et les sept membres de l'équipage.

La plupart des victimes étaient de l'Ontario, 70 venant de la région de Toronto et 22 d'autres régions de cette même province. Il y avait 17 personnes de la région de Montréal, cinq des provinces de l'Ouest, une du Nouveau-Brunswick, deux des États-Unis et une de l'Inde.

Des projecteurs ont illuminé presque toute la journée de samedi le lieu de la catastrophe, car la visibilité était alors très mauvaise. A mesure que les fragments de corps humains et que les effets personnels étaient retrouvés, ils étaient placés dans des couvertures en caoutchouc et des ambulances. Les transporteurs jusqu'à une morgue provisoire installée au dépôt de l'intendance militaire à Ste-Thérèse.

La nomination de M. Bolduc

Air-Canada a annoncé tard dans la soirée de samedi que M. Richard Bolduc, enquêteur principal du ministère fédéral des Transports, avait été désigné pour diriger l'enquête sur le désastre.

C'est samedi soir que l'on a commencé à emporter du lieu de la tragédie les débris humains et autres. Cependant, lorsque la nouvelle de la nomination de M. Bolduc a été annoncée, l'enlèvement des restes a été remis à plus tard en attendant ses ordres.

Un porte-parole d'Air-Canada a déclaré qu'il était peu probable que l'identification des victimes soit possible en examinant ce qu'il en reste, bien que la morgue provisoire ait été installée dans ce but.

Des piquets de bois ont été fichés dans le sol couvert de boue et de neige sale afin de

marquer chaque endroit où quelque chose a été trouvé.

Un porte-parole d'Air-Canada a déclaré que l'on n'envisageait pas de déplacer les débris de l'avion des endroits où ils se trouvent.

Le Dr Taillon a déclaré qu'il se pouvait que son enquête ne reprenne pas avant deux semaines. Cela pourrait prendre en effet tout ce temps avant que les tentatives pour identifier les victimes ne soient complètes.

Le nombre des passagers devant prendre cet avion était de 123. Douze personnes ont manqué l'avion du fait que la limousine qui les emmenait à Dorval a été considérablement retardée par la circulation intense et les embouteillages du vendredi soir.

En dépit du mauvais temps, des centaines de personnes se sont rendues sur l'emplacement de la tragédie et nombreux sont ceux qui en sont repartis avec des morceaux de l'avion et autres "souvenirs" de cette catastrophe. La circulation automobile était bloquée dans la zone de l'accident.

La police et l'armée ont monté la garde pendant le week-end autour des débris épars. La police détournait les autos qui tentaient de se rendre sur (Voir: Les enquêteurs page 17)

#### Collaboration des Russes

## Le FBI examine le dossier d'Oswald

### Regards sur la conférence fédérale-provinciale

Par Paul-Emile Plouffe

OTTAWA — Le premier ministre Jean Lesage a révélé au cours de la conférence de presse qui a suivi la conférence fiscale, que la possibilité de rencontres entre les ministres des finances a été soulevée au cours des entretiens. La première réunion de ce genre aurait lieu en février ou mars et cette initiative se répéterait chaque année. La tenue de telles rencontres a été décidée en principe et c'est très significatif selon M. Lesage.

Dans son mémoire à la conférence, le premier ministre du Québec demandait que les gouvernements provinciaux participent à la préparation de la politique tarifaire du gouvernement fédéral. M. Clément Brown, courtois de Montréal-Matin à Ottawa lui a demandé, pendant la conférence de presse, ce qui advenait de cette suggestion. M. Lesage a répondu qu'on a discuté sur ce sujet mais qu'on n'en a pas complètement l'étude. Il ajouta: "... et je ne suis pas intéressé à communiquer plus de renseignements aux journaux de mon opposition".

Le leader québécois a nié énergiquement que sa province ait été favorisée par la nouvelle formule de répartition après qu'un journaliste de langue anglaise lui eut demandé s'il ne craignait pas que cette soi-disant faveur "risque d'engendrer du ressentiment".

M. Lesage a réitéré que la première priorité, au Québec est l'éducation. Ottawa peut avoir des raisons de croire que c'est la défense. Il s'agit de savoir si c'est le capital humain ou le capital canon qui doit prendre le dessus. Le premier ministre n'est pas découragé. Il tentera encore tout, à la prochaine réunion, à Québec. Il est d'avis que le premier pas que vient de poser le gouvernement fédéral sera inévitablement suivi d'autres.

M. Daniel Johnson

### M. Lesage est parti en lion et il est revenu en mouton

MATANE (PC) — "M. Lesage est parti en lion et il est revenu en mouton", a déclaré M. Daniel Johnson, en montrant devant un groupe de journalistes de Matane les résultats de la dernière conférence fédérale-provinciale.

Dans son discours sur le budget du 5 avril dernier, a-t-il s'agissait de faire étonner M. Pearson, M. Lesage employait les termes les plus vigoureux pour donner à expliquer le chef de l'opposition. Il fixait des échéances et claironnait les exigences minimales. Il disait ses ministres et toute presse parler d'ultimatum.

Dans une conférence de presse, à la télévision, il a lui-même confirmé qu'il s'agissait bien d'un ultimatum.

"Mais, à l'arrivée de la délégation du Québec à Ottawa, la population de notre province a eu la surprise d'apprendre que, dans la pensée de M. Lesage, il n'avait jamais été question d'ultimatum. Certains termes du mémoire furent attribués à des erreurs de traduction et adoucis. Notre premier ministre n'exigeait plus, il demandait humblement, demandant même à entendre qu'il demandait.

"Il ne parlait pas de droits, mais de besoins. Il se comportait comme un mouton". (Voir: M. Lesage page 17)

### Mobilisation des Cubains

MIAMI (Reuter) — M. Raul Castro, ministre cubain des forces armées, a prononcé samedi soir sur les ondes de Radio-Cuba une allocution captée à Miami au cours de laquelle il a demandé à tous les Cubains âgés de 17 à 45 ans de se faire immatriculer pour le service militaire afin d'aider à repousser "toute agression des impérialistes yankees ou de qui que ce soit".

#### AUJOURD'HUI

##### L'Aéroport

Les plus récentes statistiques d'Air-Canada démontrent que le nombre de voyageurs de la région augmente sans cesse.

page 3

##### Rufiange

Après un deuxième procès, Jean-Marc Rufiange est trouvé coupable et condamné au bagne à perpétuité.

page 5

##### Inondation

La route No 19 à la hauteur de Pointe à mine est inondée et la circulation entravée depuis hier.

page 7

|                    |          |
|--------------------|----------|
| Arts               | 8-9      |
| Bandes illustrées  | 17       |
| Carnet mondain     | 9        |
| Cinéma             | 8        |
| Classées           | 15-16-17 |
| Convocations       | 15       |
| Courrier de Mamie  | 9        |
| Editoriaux         | 4        |
| Météo              | 17       |
| Mots croisés       | 17       |
| Nécrologie         | 17       |
| Opinion du passant | 2        |
| Plume et Plumeau   | 8        |
| Radio-TV           | 8        |
| Régional           | 18       |
| Show, et G.M.      | 5-6      |
| Sports             | 12-13-14 |

#### DÉCÈS

Francoeur, M. Rémi  
Gélinas, Lucie  
Gélinas, M. Thomas  
Lesage, M. Arthur  
McDougall, M. William  
Murphy, M. William-H.  
(Voir Nécrologie page 17)

WASHINGTON (Reuters) — Le FBI procède à l'examen du dossier sur Lee Harvey Oswald, l'assassin présumé du président Kennedy, remis dimanche soir au département d'Etat américain par l'ambassadeur soviétique à Washington, M. Anatoly Dobrynin.

Le dossier, de 10 à 15 pages, provenant des archives consulaires soviétiques est rédigé en russe. Un porte-parole du département de la Justice américaine a déclaré que la traduction du dossier était en cours et qu'un rapport sera remis au président Johnson probablement à la fin de la semaine.

"Pour le moment, nous ne pouvons faire aucune déclaration au sujet des documents remis", a ajouté le porte-parole.

Un porte-parole du département d'Etat a déclaré de son côté que le dossier soviétique sur Oswald contenait un échange de correspondance en anglais entre Oswald et l'ambassade soviétique ainsi que la correspondance, en russe, entre l'ambassade et les autorités de Moscou.

Aucune indication provenant du département d'Etat ou du département de la Justice ne permet de juger si le dossier contient des informations pouvant être utiles au FBI mais on rappelle dans les milieux bien informés qu'un dossier consulaire ne contient en principe que des informations d'ordre général.

#### L'assassinat de Kennedy

## Une commission de sept membres fera enquête

WASHINGTON (Reuter) — Le président Johnson a officiellement nommé samedi une commission de sept membres qui enquêtera sur l'assassinat de Kennedy.

A la Maison Blanche, on déclare que la commission tiendra une réunion préliminaire, à une date qui n'est pas encore fixée, pour décider si ses délibérations seront publiques.

Un communiqué de la Maison Blanche précisait la veille que la commission, présidée par M. Earl Warren, de la Cour suprême, ferait connaître ses conclusions au président, au peuple américain et au monde. La commission enquêtera également sur la mort de Lee Harvey Oswald. Le meurtrier présumé du président Kennedy.

Par ailleurs, le président a signé samedi deux lois, l'une autorisant une augmentation des crédits de la commission

Dans les milieux autorisés américains, on laisse entendre que c'est peut-être M. Khrushchev lui-même qui a donné l'ordre à son ambassadeur de remettre le dossier d'Oswald afin de montrer la volonté des autorités soviétiques d'aider à faire toute la lumière sur l'assassinat de Kennedy.

Nouveaux détails  
De nouveaux détails de la vie d'Oswald ont été révélés samedi. Dans un article exclusif, le New York Post affirme qu'Oswald avait fait l'objet d'une enquête à l'âge de 13 ans par un tribunal new-yorkais pour enfants. Le dossier psychiatrique qui avait été établi à cette occasion le décrivait comme "potentiellement dangereux" en raison de tendances schizoïdes.

A Dallas, on a appris que l'ancien "marine" envoyait et recevait des mandats télégraphiques depuis plusieurs mois avant l'attentat.

Le FBI enquêterait sur ces envois d'argent dans le cadre de l'enquête approfondie qu'il effectue en ce moment et dont les résultats seront communiqués à la commission spéciale nommée par le président Johnson.

Les employés de la "Western Union", qui a acheminé ces mandats, ont déclaré qu'ils ignoraient leur origine. Le montant était peu élevé, de \$10 à \$20 chaque fois. Oswald expédiait un télégramme quelques jours avant l'assassinat, mais on en ignore le destinataire.



Ludwig Erhard



Antonio Segni



Sir Alec Home

#### Au cours des prochains mois

## Le président Johnson consultera les chefs d'Etat Erhard, Signi et Home

WASHINGTON (Reuter) — Le communiqué publié par la Maison Blanche annonçant que des entretiens auront lieu au cours des prochains mois entre le président Johnson et les chefs de gouvernement d'Allemagne fédérale, de Grande-Bretagne et d'Italie, ne fait pas mention de l'éventualité d'entretiens analogues entre le président Johnson et le général de Gaulle.

Le communiqué de la Maison Blanche précise que le chancelier Erhard et Sir Alec Douglas-Home seront accompagnés de leurs ministres des Affaires étrangères, le Dr Gerhard Schröder et M. Butler.

Les visites du chancelier Erhard et de Sir Alec Douglas-Home "seront des visites de travail qui permettront de procéder à un tour d'horizon des principaux problèmes intéressant à la fois les États-Unis et ces deux grands alliés", ajoutait le communiqué de la Maison Blanche.

#### Entretiens France-USA

En réponse à une question de mandant si des entretiens entre le président Johnson et le général de Gaulle étaient prévus, M. Andrew Hatcher, attaché de presse adjoint de la Maison Blanche, a déclaré qu'aucune décision n'avait encore été prise en ce sens, quoiqu'il y ait eu des discussions entre les États-Unis et la France.

ce précédent à ce sujet à des consultations par la voie diplomatique.

Le programme que s'est fixé M. Lyndon Johnson en recevant à Washington les chefs de gouvernement ouest-allemand, britannique et italien entre Noël et la mi-février empêchera probablement le gouvernement français de tenir à Paris, et non aux États-Unis, la rencontre prévue entre le président américain et le général de Gaulle, dont la date et le lieu font actuellement l'objet de discussions.

Comme l'on pensait à Paris qu'il était possible que le président américain effectue une tournée en Europe de l'Ouest dans un proche avenir, l'idée était venue aux diplomates français qu'il aurait été ainsi préférable d'organiser à Paris le sommet franco-américain.

#### Au ministère des Affaires étrangères

## M. Martin nie l'existence d'un réseau d'espionnage

OTTAWA (PC) — Le ministre des Affaires étrangères a catégoriquement nié samedi qu'il y ait lieu de croire à l'existence d'un réseau d'espionnage soviétique au sein de son ministère.

M. Paul Martin, répondant à une question de M. René Caouette, chef du Ralliement des créditistes, a souligné que le député lui demandait, jeudi, s'il était en mesure de confirmer ou de nier l'existence d'un réseau d'espionnage au sein de son ministère, ainsi que le dévoilait le journal South End News, d'Ottawa.

"Je nie catégoriquement qu'il y ait lieu de croire à l'existence d'un réseau d'espionnage soviétique au sein du ministère des Affaires étrangères", a dit M. Martin. Les fonctionnaires du ministère sont en relation constante avec la Gendarmerie Royale du Canada sur tout ce qui touche le domaine de la sécurité au ministère et aucun fait ne corrobore une telle allégation.

# L'Opinion DU PASSANT

"Que pensez-vous de la hausse de la taxe scolaire au Cap-de-la-Madeleine?"



M. Gilles Laramée.  
323 St-Léon, Cap-de-la-Madeleine.

"A mon avis c'est une affaire qui ne tient pas debout. Nous n'aurions certainement pas à payer des taxes élevées si le bill 60 avait été passé plus vite. Mais je crois que la cause principale, c'est que la Commission scolaire du Cap laisse à désirer."



M. Roland Gosselin.  
90 Brunelle, Cap-de-la-Madeleine.

"Une augmentation de 0.51 n'est certainement pas une bonne affaire. Et de jour en jour, ça va de mal en pis. Pour ma part, je crois que c'est plus qu'un désastre, parce que je n'ai aucun enfant qui va à la classe et je suis obligé de payer les taxes quand même."



M. E. Champagne.  
141 Nadeau, Cap-de-la-Madeleine.

"Naturellement, si l'on considère la grandeur de notre ville, je vous assure que la taxe scolaire est trop haute. Et même si ça continue on devra vendre nos maisons et louer des logements. Les commissaires ont beau aller à Québec, mais il n'y a aucun moyen de les faire baisser. Et en attendant les propriétaires paient des taxes."

## La frégate "Tartar" capture 9 Cubains

NASSAU (Reuter) — L'équipage de la frégate britannique "Tartar" a capturé neuf Cubains qui étaient à bord d'une embarcation dans laquelle se trouvaient des armes légères, des explosifs et une quantité importante de munitions, apprend-on à Nassau.

En outre une partie de l'équipage du "Tartar" a découvert un stock d'armes sur une île de l'archipel des Bahamas au large de l'extrémité septentrionale de Cuba.

Le commissaire de police Nigel Morris a déclaré samedi à Nassau que la police des Bahamas effectuait des patrouilles régulières et surveillerait par avion toutes les îles des Bahamas et leurs aires d'atterrissage.

## SPECIAL DE LA SEMAINE

ROBES

unie  
Nettoyée  
Pressée  
Livrée

89c



## MARCHANDS BOUCHERS-EPICIER

Trois-Rivières, Shawinigan, Grand'Mère et environs.



ABATTOIR  
SALAISON

Gérard Vincent, prop. et aussi propriétaire de Vincent Packing de Montréal.

YAMACHICHE Tél.: 296-3733 Tél.: 296-3769

INVITATION

aux cultivateurs à venir nous rencontrer et visiter notre abattoir pour vos animaux de boucherie.

GERARD



(Photo Le Nouvelliste)

RECEPTION CIVIQUE A L'HOTEL DE VILLE. De gauche à droite: MM. Alcide Leclerc, Alexandre Michaud, Fernand Duchaine, Eugène Lefrançois, Charles Vincent, Clément Dufresne, S.H. le maire Gérard Dufresne, le Rév. Frère Adrien Durand, et M. l'abbé J.-Edmond Paquin.



(Photo Le Nouvelliste)

CHEZ MORIN ET FRÈRES, le Père Noël reçoit l'ovation de la foule.

## Arrivée spectaculaire du Père Noël chez Morin & Frères

Le traditionnel bonhomme rouge a reçu samedi dernier au Cap-de-la-Madeleine un chaleureux accueil. Accompagné de sa pittoresque caravane de bouffons, de corps de Cadets et de Majorottes, le Père Noël est parti de l'aéroport du Cap pour se diriger vers le boulevard St-Laurent, ensuite la rue Ste-Madeleine pour finalement arriver chez Morin et Frères où l'attendaient une foule considérable de jeunes et de moins jeunes admirateurs.

La somptuosité du char du Père Noël était tout à fait remarquable. Monté sur son piédestal, le bon Père Noël saluait la foule assemblée tout le long de son parcours et jetait des petits sacs de friandises. Il était accompagné des majorottes Robin des Bois, des majorottes de Ste-Marguerite, des Cadets de Shawinigan, et des Diplomates de Québec. Des personnages à tête grotesque suivaient aussi l'heureux cortège. On se serait cru transporté dans les contes de "Mille et une Nuits" d'Anderson.

Toute cette cour d'honneur, saillant au gré de ses caprices, s'achemina jusqu'au maga-

sin Morin et Frères. Le Père Noël descendit de son char avec peine et misère, s'enchevêtra dans son sac d'étréennes mais n'en multiplia pas moins des saluts amicaux aux petits enfants. Le bon vieillard monta sur la marquise de la quincaillerie et distribua une grande quantité de friandises, tout en s'adressant à tous les jeunes massés devant le magasin Mo-

rin et Frères. Il les invita tous à venir le rencontrer à son "Royaume des Jouets" au deuxième étage de la quincaillerie, le vendredi de huit à neuf heures et le samedi à quatre heures. Et à l'occasion, il remettra des cadeaux surprises aux petits enfants.

## Cette sexualité qui s'affiche

Vous sentez-vous en état d'infériorité devant la sexualité exorbitante qui s'étale partout aujourd'hui? Faut-il craindre que nos enfants n'en viennent à confondre cette caricature avec l'amour véritable? Dans SELECTION du Reader's Digest de décembre, une femme dit ce qu'elle pense de la passion commercialisée et pourquoi il est temps d'agir si nous voulons préserver dans sa beauté et sa dignité cette grande richesse qu'est l'amour. Achetez SELECTION.

A l'occasion du 25e anniversaire

## M. Clément Dufresne élu président de l'Amicale de l'école St-Paul

L'amicale de l'école St-Paul a célébré, en fin de semaine, le 25e anniversaire de sa fondation. Les fêtes ont connu leur apogée, hier après-midi, lors du dîner offert aux anciens, à l'école St-Paul, et au cours duquel plusieurs personnalités se sont fait entendre.

Samedi après-midi, à l'hôtel de ville, une réception civique a eu lieu et a été accompagnée de la signature du livre d'or. Après les acapies, hier après-midi, les élections annuelles ont eu lieu et M. Clément Dufresne a été élu président, pour le prochain terme d'office.

A l'issue du repas, une mosaïque a été dévoilée par son honneur le maire Gérard Dufresne et le président actuel de l'amicale, M. Charles Vincent. Elle représente tous les membres du bureau exécutif actuel. Des plaques-souvenirs ont été remises au F. F. Adrien, Directeur et à M. Fernand Duchaine, président fondateur de l'amicale, pour commémorer le 25e anniversaire.

Pour sa part, le R. F. Adrien a souhaité la bienvenue à l'Alma Mater des anciens. "Une réunion comme celle d'aujourd'hui, a-t-il dit, a pour but de fraterniser et de faire se rencontrer les anciens après plusieurs mois et plusieurs années."

Il a présenté ses hommages à tous ceux qui font honneur à leur Alma Mater et a cité les noms de Gérard Dufresne, Fernand Duchaine, Roger Laroche, Réal Desrosiers, Dr Jean Brouillette, Dr Jean Dargis, Dr Pierre Dumoulin, Léo Monfette, Conrad Bacon, Charles Vincent, et autres.

M. Fernand Duchaine, le président fondateur de l'amicale, M. Fernand Duchaine, qui est également président de la Commission scolaire, a fait part de l'émotion qu'il ressentait et a ajouté que ce qui a marqué l'amicale St-Paul, c'était surtout sa vitalité. "Après 25 ans, a-t-il dit, on se demande si l'amicale a bien rempli son rôle. Est-ce qu'elle n'aura pas besoin d'une nouvelle orientation? Peut-être. Il faut sans cesse se rajouter. Je vous suggère de vous intéresser davantage aux questions de l'éducation."

S. H. le maire M. Gérard Dufresne, maire de Trois-Rivières et secrétaire de l'amicale pendant une dizaine d'années, a dit qu'il était un fils de la paroisse Ste-Cécile et de l'école St-Paul. A ce titre, il veut faire honneur à sa paroisse et à son Alma Mater. "Je ferai tout, a-t-il continué, pour m'acquitter de ma tâche le mieux possible. C'est ici que j'ai appris les grandes vérités de la vie. C'est ici qu'on m'a appris le droit chemin, celui de la vie et du devoir."

En terminant, le premier magistrat de notre ville a fait ressortir les qualités d'homme de cœur et de droiture du président fondateur Duchaine et a remis au président actuel, M. Charles Vincent, un chèque qui représente la subvention annuelle de la cité à l'amicale.

Le Dr Godin, Représentant de la Commission scolaire, le Dr Conrad Godin, a félicité les membres de l'amicale pour l'enthousiasme manifesté lors des réunions, de même que de l'esprit de corps et d'initiative qui leur est propre. "Saint-Paul, a-t-il déclaré, a produit et produit encore d'excellents sujets. St-Paul a toujours été une équipe extraordinaire et a contribué à assurer la montée de l'éducation."

R. F. Désiré "Ce 25e anniversaire, a dit le R. F. Désiré, directeur fondateur de l'amicale, est une étape pour l'école et pour l'amicale. St-Paul vit et semble vouloir continuer à vivre. Le but de l'amicale St-Paul est de soutenir l'école, les mouvements de l'école, les Frères et de s'entraider entre nous. L'amicale a rayonné. Elle a eu une grande influence. Je suis sûr que dans la relève de l'amicale il y en ait qui imitent ceux qui sont parvenus à des postes supérieurs."

M. Vincent, Le président sortant de charge, M. Charles Vincent, a rendu hommage à la congrégation de l'Instruction Chrétienne qui a été la bougie d'allumage des jeunes talents à l'école St-Paul. Il a remercié les membres de l'exécutif qui l'ont épaulé dans la direction de l'amicale et l'organisation des fêtes du 25e anniversaire.

Des mouvements comme celui de l'amicale, a-t-il continué, on n'a pas le droit de le dévaloriser, parce qu'ils aident à former des hommes complets dont la société a tant besoin. Ses notes d'argent soient pour un souvenir qui ne se perd pas."

M. l'abbé Paquin, Le mot de la fin a été dit par M. l'abbé Edmond Paquin, du monastère de l'amicale. (Voir: M. Clément page 17)

SI VOUS PRENEZ PRESENTEMENT UN LAXATIF UNE, DEUX OU TROIS FOIS PAR SEMAINE... VOUS DEVIEZ ACHETER MAJOURD'HUI MEME! Le comprimé laxatif à l'ACTION PLUS DOUCE

Prenez MAJOURD'HUI MEME le Remède de la Nature! Ne déprime pas et n'est suivi d'aucun malaise. MAJOURD'HUI MEME, depuis plus de 70 ans, MAJOURD'HUI MEME, un soulagement agréable et efficace à ceux qui l'emploient.

MAJOURD'HUI MEME, effet au lever! Contribue à une meilleure santé... et une meilleure apparence!

REGULAR - CHOCOLATE COATED - JUNIORS

JEAN GELINAS B.A. LL. L. NOTAIRE Trois-Rivières. TELEPHONE 402 Lavolette, HEURES de BUREAU: de 9 hres a. m. à midi, de 2 hres p. m. à 5 hres p. m. du lundi au vendredi Bureau: 378-1922 Rés.: FR 6-3397

TOUX OPINIÂTES Bronchites - Rhumes EMPLOYEZ LE SIROP MARC-O-SEDA très efficace! En vente dans la région.

SERVICE AERIEN ENVOIES DIRECTES RETOUR A VOTRE DISCRETION INFORMATION & RESERVATIONS (819) - 374-8808

alouette aviation inc. C. P. 1166, TROIS-RIVIERES, QUE.

faites l'un pour l'autre...

LONDON CLUB London Dry GIN

LES DISTILLERIES MELCHERS, LIMITEE, BERTHIERVILLE, QUEBEC

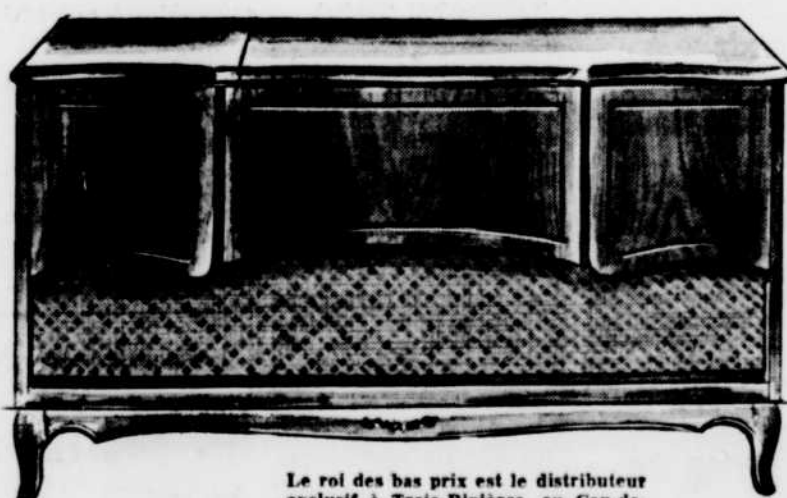
VOTRE ROI DES BAS PRIX ENTRE QUEBEC ET MONTREAL TIENT SON ETABLISSEMENT OUVERT JUSQU'A 9 H. 30



RODOLPHE LORANGER, Propriétaire.

Paul-Emile LORANGER GERANT DES VENTES FR 5-8951

ANDRE LACOURSIERE Comptable



Le roi des bas prix est le distributeur exclusif à Trois-Rivières, au Cap-de-la-Madeleine et dans le comté de Champlain, des produits Electrohome, dont le circuit est filé à la main et toutes les pièces garanties pour un an.



# LORANGER ELECTRIQUE-TV

93-97, FUSEY CAP-DE-LA-MADELEINE FR. 5-8951 - FR. 5-8952 PLAZA FUSEY CHEZ LE ROI DES BAS PRIX EN MAURICIE • MEUBLEZ VOTRE MAISON DE LA CAVE AU GRENIER

## AVANT D'ACHETER... COMPAREZ LES AVANTAGES EPROUVES DES LAMPES ET LES DESAVANTAGES DES TRANSISTORS

Les transistors sont encore au titre expérimental. Ils doivent être utilisés là où ils sont requis seulement. ELECTROHOME qui fabrique les meilleurs produits, a été le premier à faire l'expérience des transistors, mais il hésite encore à les employer partout dans ses fameux stéréos. Avant d'acheter de qui que ce soit, vous avez tout avantage à consulter votre ROI DES BAS PRIX et votre ROI DES BONS PRODUITS, Loranger Electrique & T.V.

C'EST UNE SECURITE QUE D'ACHETER UN APPAREIL

# ELECTROHOME

CAR LORANGER ELECTRIC-TV VOUS LE GARANTIT PLEINEMENT ET PROMET MEME UNE RECOMPENSE DE \$1000. à CEUX QUI POURRAIENT PROUVER QU'ELECTROHOME N'EST PAS L'UN DES MEILLEURS PRODUITS AU MONDE.

AUCUN COMPTANT 36 MOIS POUR PAYER 1er PAIEMENT EN FEVRIER 1964

## Les obligations

### La cité prendra connaissance des soumissions

Le conseil de ville de Trois-Rivières se réunira, cet après-midi, à 3 heures, pour prendre connaissance des soumissions qui seront faites pour l'achat des obligations que la cité met sur le marché pour une somme de \$4.460.000.

Il est possible, dans ce cas, que le conseil de ville continue à s'occuper de la partie de l'ordre du jour de la séance régulière qui, normalement, devrait débuter à 7 heures p.m. La séance publique n'est toutefois prévue que pour 8 heures p.m.

Le gérant municipal, M. Roger Lord, fera connaître aux autorités municipales les détails du contrat que la cité doit signer avec Paquet Construction Inc. pour le déblaiement de la neige au cours de l'hiver prochain. Il s'agit, semble-t-il, d'approuver sensiblement le même contrat que l'an dernier, à l'exception de quelques changements mineurs.

Par l'entremise d'un rapport de la Commission d'urbanisme, le conseil de ville prendra connaissance de statistiques concernant l'aéroport local et les activités de la compagnie Air-Canada.

Il sera probablement question de nouveaux des "extra" à payer pour la construction du M.V. Trois-Rivières. On sait que Marine Industries, de Sorel, a présenté à la cité un compte de \$23.735, après une entente avec le gérant municipal. Sur ce point, l'architecte naval W. J. Milne doit faire rapport. Le plan d'aménagement du carrefour formé par le boulevard Normand et la rue Bellefeuille sera sans aucun doute montré au conseil de ville qui pourra, par la suite, renseigner Basile Chénier et Fils au sujet du projet d'expansion de leur commerce.

## Des paniers de Noël distribués aux vétérans

La Légion royale canadienne, par sa filiale 35 de Trois-Rivières, distribuera une fois de plus des paniers de Noël, à l'occasion de la période des fêtes. Ces paniers seront donnés aux vétérans nécessiteux et à leurs familles. Ces derniers sont priés de communiquer sans délai avec la filiale locale, à 1268 rue Hart, au sein du comité des Paniers de Noël, en indiquant leur nom, adresse et numéro régimentaire. Les demandes devront parvenir à destination d'ici le 16 décembre.

## Trois blessés

### Deux autos se heurtent à une traverse à niveau

STADELPHÉ (DNC) — Un grave accident est survenu hier soir à la traverse à niveau du Canadien National à St-Adelphe, lorsque des automobiles se sont heurtées.

L'un des véhicules qui était une voiture-taxi de St-Adelphe, conduite par M. Alcide Veillet, transportait deux passagers. L'un des occupants, M. Michel Denis, de St-Adelphe souffre de blessures superficielles à la tête qui ont nécessité quelque cinquante points de suture. L'autre occupant du taxi, M. Julien Laroche, domicilié à St-Adelphe, a reçu pour sa part, des blessures au genou droit. Il semble que le (Voir: Deux autos se heurtent à une traverse à niveau)

LA PLUS MODERNE  
AU COEUR DU QUEBEC

**IMPRIMERIE  
IDF  
DES FORGES**

Lithographie  
Typographie  
4000 Boul. Royal  
Trois-Rivières  
FR 5-4911

# Vitalité croissante de l'aéroport



LES DEUX VEHICULES se sont heurtés si violemment qu'ils ne sont plus qu'un amas de ferraille.

## Trois blessés dans une violente collision à la sortie de Nicolet

NICOLET (DNC) — Un violent accident est survenu sur la route 3 à la sortie de Nicolet, hier soir, vers les 6 heures. Trois automobiles sont impliquées dans la collision.

M. Maurice Desilets, au volant d'une Dodge '62, était accompagné de M. Jules Carignan, 31 ans, menuisier de St-Celestin. M. Desilets semble avoir accroché l'auto de M. Guy Verville qui roulait en sens inverse. Il ne se produisit rien de grave, personne ne fut blessé et les dommages étaient peu élevés.

Mais où la chose se complique, c'est au moment où M. Desilets aurait voulu poursuivre sa route. Ayant à peine repris son équilibre, il aurait donné quelque 1.000 pieds plus loin contre une camionnette conduite par M. Lionel Normand.

## Trois blessés

La camionnette de M. Normand, après avoir été frappée par l'auto de M. Desilets a capoté et fait trois tours pour enfin s'immobiliser en bordure du fossé. Durant ce temps, l'auto de M. Desilets s'immobilisa brusquement sur la violence du choc. Tous les occupants des deux véhicules furent blessés. Soit MM. Lionel Normand, livreur pour la maison H.P. Hamel de Trois-Rivières, Maurice Desilets, menuisier, et son compagnon Jules Carignan, tous deux de St-Celestin.

Les blessés furent transportés aussitôt à l'hôpital du Christ-Roi de Nicolet. M. Normand souffre de fractures de plusieurs côtes et d'une fracture du bassin. M. Desilets a une partie du nez arrachée et souffre d'une luxation de la hanche gauche. M. Carignan a lui aussi une fracture de trois côtes en plus de plusieurs plaies à la figure. Le docteur Roy a procédé immédiatement à la réduction de la hanche de M. Desilets.

Les blessés semblent avoir reçu un violent coup mais vers dix heures, hier soir, ils étaient considérés dans un état satisfaisant. Il reste maintenant à la Sûreté Provinciale de déterminer la cause exacte de cet accident.

Quant aux automobiles, elles ne sont plus qu'un tas de ferraille.



SON HONNEUR LE MAIRE J.-REAL DESROSNIERS s'entretient avec M. René Bélisle, à gauche, surintendant du Service des Parcs et de la Récréation de la ville de Montréal, qui a rencontré, hier, après-midi, les principaux organismes qui s'occupent des loisirs dans la cité mariale.

## Conseil de M. Bélisle aux autorités

### On pourrait former au Cap un comité consultatif des loisirs

CAP-DE-LA-MADELEINE — "On pourrait former au Cap-de-la-Madeleine un comité consultatif pour les loisirs avec des personnes responsables qui conseilleraient le directeur de récréation municipale jusqu'au jour où on légaliserait la formation d'une commission municipale des loisirs." C'est le conseil que M. René Bélisle, surintendant du Service des Parcs et de la Récréation de la ville de Montréal et président du comité d'étude provincial sur les sports et les loisirs, a donné à l'autorité municipale et scolaire ainsi qu'aux groupements sociaux et de loisirs du Cap-de-la-Madeleine lors d'une rencontre qui s'est déroulée, hier après-midi, dans la salle des délibérations publiques de l'hôtel de ville.

M. Bélisle avait été invité par son honneur le maire J.-Real Desrosiers pour traiter de l'organisation des loisirs dans la cité transplacée. Tous les groupements sociaux de la cité mariale étaient présents de même qu'un fort groupe de prêtres et de religieux tous dévoués à la cause de l'organisation des loisirs.

## M. Bélisle

M. Bélisle a visité dans la matinée les différentes parties de la ville du Cap ainsi que quelques écoles. Après avoir écouté le point de vue d'une dizaine de spectateurs, le Montréalais a souligné qu'à Montréal, les problèmes étaient particuliers. "Ici, a-t-il dit, nous nous comprenons car nous parlons le même langage. Vous avez une ville magnifique où il se fait quelque chose de très bien. Il y a environ 25 villes dans la province de Québec qui possèdent une commission municipale des loisirs, ce qui signifie que vous n'êtes pas en retard. Actuellement, on se borne presque exclusivement aux sports mais il n'y a qu'une partie de la population qui est touchée. Le Cap a beaucoup de facilités et on voit qu'un travail de grande envergure a été accompli. Le bénévolat est absolument nécessaire et les loisirs sont une question de bien-être et c'est pourquoi les municipalités doivent s'y intéresser. Il faut varier les loisirs. Il n'y a pas d'organisme provincial des loisirs et souvent les subventions sont distribuées selon la pesanteur du député. Ici, au Cap, il y a un bel esprit de compréhension entre le municipal et le scolaire et c'est très rare."

Répondant à une question, M. Bélisle a ensuite émis l'opinion qu'un spécialiste en éducation physique n'est pas nécessairement qualifié pour être directeur en récréation. Dans son opinion, un directeur en récréation doit avant tout être un administrateur qui a le sens de la débrouillardise et sait comprendre le côté humain de l'affaire. Mais il se dit convaincu que les O.T.J. locales sont nécessaires car seulement à Montréal, lui, il possède une armée de 5.000 bénévoles.

En guise de conclusion, M. Bélisle a dit que s'il y avait des cours de préparation pour ceux qui s'occupent des sports, ce serait une bonne chose, car il y a des directeurs de loisirs qui ont l'esprit faussé.

## Le service d'Air-Canada très efficace

Les activités à l'aéroport de Trois-Rivières continuent à augmenter graduellement et les allées et venues à l'aérogare en sont une preuve irréfutable. En effet, depuis l'ouverture de l'aérogare et du service aérien d'Air-Canada entre Montréal, Trois-Rivières et Québec, 527 personnes ont parti ou sont arrivées à Trois-Rivières, ce qui donne une moyenne de 10,5 personnes par jour pour une période de 50 jours.

En septembre, soit pour une période de quatre semaines de cinq jours, on a enregistré 142 personnes. Pour le mois d'octobre, pour une période identique, ce fut 184 personnes. Pour le mois de novembre, soit pour deux semaines de cinq jours, du 1er au 15 novembre, on a enregistré 201 personnes.

On aura facilement remarqué la gradation ascendante qui donne une moyenne de 7,1 personnes par jour, en septembre, de 9,2 personnes par jour en octobre et de 20,1 personnes par jour pour les quinze

## Opinion

Interrogé sur le désastre aérien de Ste-Thérèse, M. André-O. Dumas, une autorité en matière d'aviation, s'est perdu en conjectures au sujet de la cause réelle du désastre. Il a dit que, pour le moment, il était difficile de la déterminer mais que, un jour, elle le sera. "Il y a tellement de possibilités, a-t-il dit, qu'il serait difficile, pour le moment, de déterminer la véritable cause. A tout événement, la compagnie va instituer une enquête qui se chargera de découvrir ce qui a causé la mort des 118 personnes qui se trouvaient dans l'avion."

Parmi les causes les plus probables, M. Dumas a parlé du problème des oiseaux et de la mécanique. "Air-Canada possède de très bons pilotes et est une des compagnies les mieux servies dans ce domaine. Il y a également l'existence d'un volier d'oiseaux, à basse altitude, qui auraient été happés par l'appareil. Le problème des oiseaux, a dit M. Dumas, en est un que les compagnies aériennes surveillent continuellement. Il y a les goélands, les pigeons, les éperviers et autres qui ont été responsables d'accidents."

"L'accident de Ste-Thérèse ne ternit pas les records d'Air-Canada qui comptent, parmi les meilleurs au monde."



M. André-O. Dumas  
"L'accident de Ste-Thérèse ne ternit pas les records d'Air-Canada"

premiers jours du mois de novembre. Ces statistiques sont un signe évident de la vitalité de l'aéroport local et de l'efficacité du service d'Air-Canada qui ne tardera pas à devenir rentable.

## Les instituteurs auront leur propre bureau régional

La Fédération des Instituteurs et Institutrices catholiques du diocèse de Trois-Rivières prévoit la création prochaine d'un bureau régional. C'est ce qui ressort d'une réunion qui s'est déroulée, vendredi soir, à l'école St-François-Xavier.

La Fédération a annoncé qu'elle avait retenu les services d'un conseiller juridique en la personne de Me André Bureau.

Parmi les autres activités de l'année, mentionnons que des études seront faites sur les écoles régionales. On prépare aussi activement la semaine de l'éducation qui aura lieu au début de mars et dont le thème sera "contact humain".

La réunion de vendredi s'est déroulée en présence de M. Conrad Perron, président, Mlle Denise Guimont, vice-présidente, M. Pierre Thériault, secrétaire-trésorier, Mlle Juliette Ellett, secrétaire-archiviste, M. Raymond Boucher, secrétaire-correspondant, Mlle Madeleine Julien, M. Raymond Rivard, Mlle Mariette Brouillette, Mlle Rachel Gagnon, M. Robert Davidson et Maurice Pruneau, conseillers.

C'était incidemment la première fois que ce nouveau bureau de direction régional se réunissait depuis son élection.

## Une trentaine d'accrochages

La fin de semaine a apporté dans la région de Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine une multitude d'accidents mineurs. Dans Trois-Rivières on a enregistré un total de 24 accrochages sans importance, ne produisant aucun blessé grave et où les dégâts étaient très bas. Le Cap-de-la-Madeleine, pour sa part, a rapporté 7 accidents mineurs. Tout ceci s'est produit dans la seule journée de samedi.

Par ailleurs, on rapporte que dimanche dernier un jeune étudiant du nom de Ronald Boissvert, 12 ans, domicilié au 1061 Ste-Angele à Trois-Rivières, s'est fait heurter par une auto conduite par M. Claude Desjardins de Trois-Rivières également. Le jeune Boissvert souffrait d'une légère blessure au genou droit, mais il a pu regagner son foyer après avoir été pansé à l'hôpital St-Joseph de notre ville. L'accident est survenu en face de l'église Notre-Dame, vers midi.

C'est le seul accident digne de mention qui s'est produit dans la journée de dimanche.

## Sur les routes de la région

### La circulation fut très dangereuse

La neige et le froid qui ont fait leur apparition, samedi après-midi, ont rendu les routes de la région du Coeur du Québec comme des miroirs où la circulation des véhicules est devenue presque impraticable.

La situation est devenue particulièrement dangereuse dans les villes, les municipalités et sur les routes principales et secondaires vers 5 heures, samedi après-midi. Les automobiles circulaient à des vitesses très réduites mais malgré tout la Sûreté provinciale déclarait qu'il n'y eut aucune perte de vie dans les nombreux accidents de la circulation. La P.P. conseillait samedi soir aux propriétaires de véhicules de se servir de leur auto qu'en besoin extrême car toutes les routes étaient considérées comme dangereuses.

Les villes de Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine n'ont pas échappé à ce caprice de la température et seulement dans la journée de samedi on rapportait 31 accidents mineurs. Les camions municipaux ont commencé à répandre du sel et du sable vers 3h45, samedi après-midi, mais on a semblé ignorer les endroits stratégiques car la rue St-Maurice, de la rue Ste-Julie à l'entrée des ponts Duplessis était dans un état déplorable vers 5 heures. Les automobiles se suivaient par centaines à la file indienne, samedi après-midi, de la station du C.P.R. aux ponts, circulant à environ un mille à l'heure.

Mais le contraste était frappant lorsque l'on gagnait la ville du Cap. Toutes les artères principales étaient déjà en bon état particulièrement le boulevard Duplessis, la rue Thibault, la rue Furey, et la rue Notre-Dame sans mentionner les autres.

Dimanche, la Sûreté provinciale annonçait que l'état général des routes s'était de beaucoup amélioré mais que certaines artères étaient encore glissantes.



LE NOUVEAU EXECUTIF de la Fédération des Instituteurs et Institutrices catholiques du diocèse de Trois-Rivières s'est réuni pour la première fois à l'école St-François-Xavier de Trois-Rivières. De gauche à droite: M. Conrad Perron, président, Mlle Denise Guimont, vice-présidente, Mlle Juliette Ellett, secrétaire-archiviste, M. Pierre Thériault, secrétaire-trésorier, M. Raymond Boucher, secrétaire-correspondant.

## Selon l'échevin Lionel Rheault

### Les travaux prévus au règlement 403 risquent de provoquer une hausse de taxe

CAP-DE-LA-MADELEINE — M. Lionel Rheault, échevin du Cap-de-la-Madeleine, apporte plusieurs remarques au sujet du règlement 403 concernant l'agrandissement de la caserne de police et de l'hôtel de ville, l'aménagement de la partie de la caserne existante ainsi que la construction d'un réservoir géant d'une capacité quotidienne de 1.000.000 de gallons. Selon le représentant du quartier numéro 1, ces travaux coûteront plus cher que prévu et menacent de provoquer une hausse de taxe. Il reproche à ses collègues, l'échevin Jacques LaChapelle en moins d'avoir refusé une semaine de plus aux payeurs pour étudier le règlement et ainsi éviter leurs suggestions.

Voici la déclaration de M. Rheault.

"L'agrandissement de la station de police et de l'hôtel de ville et l'aménagement de la partie de la caserne existante coûteront aux payeurs de taxe du Cap la somme d'un demi-million de dollars sans compter les impayés et les extras. Les experts en construction et les ouvriers s'y connaissent lorsqu'il s'agit de réparer une bâtisse dont la construction remonte à plusieurs années. Les estimations sont inexactes, largement dépassées. On a prévu un montant de \$421.910,29 avec des honoraires de \$30.000 pour les architectes.

Les propriétaires du Cap sont inquiets"

qui vont être appelés à payer car après tout, ce sont les agents des propriétaires qui vont dépenser si largement".

Dans les estimations sur le règlement 403, on a pas inclus l'aménagement des terrains de stationnement et l'aménagement des bureaux de la ville et de la caserne des policiers. Mon collègue Rodrigue Lepage dit qu'une somme de \$50.000 provenant de la vente de la station de police de St-Odilon servira à meubler le poste de police et l'hôtel de ville. Pourtant cette somme devait être affectée à la construction d'une caserne dans St-Odilon dont la nécessité s'impose plus que jamais. Ça aurait été moins onéreux pour le règlement 403 pour lequel on avait décidé, il y a deux mois, d'affecter un montant de \$200.000 à \$250.000.

"Comme je l'ai déjà dit, l'hôtel de ville est une chose et (Voir: Les travaux prévus au règlement 403)

meublement des bureaux de la ville et de la caserne des policiers. Mon collègue Rodrigue Lepage dit qu'une somme de \$50.000 provenant de la vente de la station de police de St-Odilon servira à meubler le poste de police et l'hôtel de ville. Pourtant cette somme devait être affectée à la construction d'une caserne dans St-Odilon dont la nécessité s'impose plus que jamais. Ça aurait été moins onéreux pour le règlement 403 pour lequel on avait décidé, il y a deux mois, d'affecter un montant de \$200.000 à \$250.000.

"Comme je l'ai déjà dit, l'hôtel de ville est une chose et (Voir: Les travaux prévus au règlement 403)

PLAN MIXE DE COTE  
• EMBALLAGE GRATUIT  
• LIVRAISON  
OUVERT CE SOIR

**MAISON  
DES  
JOUETS**

1386, St-Olivier FR 5-4123  
TROIS-RIVIERES

## Préparons-nous à l'Exposition universelle

Le projet de constituer un organisme pour préparer la participation de la ville de Trois-Rivières à l'Exposition universelle de Montréal est revenu à la surface et le conseil municipal a approuvé la formation d'un comité provisoire qui s'occupera de constituer cette commission municipale. Cette reprise est très opportune, car le temps presse et nous en avons déjà perdu beaucoup. Comment sera formé ce groupe d'action? Peu importe. Il suffit qu'il soit efficace. Chacun sait que l'Exposition universelle attirera vers Montréal des millions de visiteurs. Les sommes dépensées à cette occasion, paraît-il, atteindront le milliard de dollars.

Les voyageurs qui viendront d'Europe, d'Amérique et de tous les continents ne peuvent pas s'arrêter exclusivement à Montréal. Ils en profiteront sans doute pour étendre leur regard tout autour vers quelques autres villes du Canada français comme vers le Canada anglais, qui offre aussi de nombreux centres d'intérêt. Ne faut-il pas nous hâter à préparer un programme d'action? Il faut d'abord faire un inventaire de nos endroits intéressants de même que des établissements hôteliers et de restauration où les visiteurs pourront s'arrêter.

Il faut aussi que nous lancions une vaste campagne d'embellissement, de mise en valeur de notre ville, de tous les sites dont l'entourage est mauvais, sale, peu engageant. Cette tâche doit être entreprise très tôt, car la propriété demande une sorte d'entraînement. On ne transforme pas un mode de vie en quelques semaines.

Nous devrions aussi commencer sérieusement à mettre en valeur les sites historiques de notre ville, les dégager, les protéger contre les déprédations et, le cas échéant, les restaurer. Il ne suffit pas de les conserver; il faut aussi les mettre à la portée du public. Des musées sont en formation. On vient d'obtenir l'autorisation d'incorporer le Musée de Trois-Rivières. On y disposera d'innombrables pièces dispersées un peu partout.

Des programmes doivent aussi être élaborés afin que, durant l'été 1967, la ville de Trois-Rivières présente un grand nombre de fêtes populaires, artistiques, folkloriques. Des enquêteurs viennent de recueillir des dizaines de versions de chansons enregistrées sur ruban. On pourrait partir de cette initiative pour créer de nouveaux mouvements folkloriques et mettre sur pied des manifestations qui retiendraient l'attention des visiteurs.

Mais ce n'est là qu'un aspect particulier de la question. Une commission composée d'hommes actifs et d'initiative se mettra sans doute en contact avec les autorités de l'Exposition universelle et les organismes touristiques du Québec ou de la métropole afin de connaître les possibilités qu'offrira cette période de tourisme intense et les problèmes qu'il faudra résoudre. Quelques-uns ont déjà été déterminés; on recherche les solutions les plus efficaces.

Deux principes généraux devraient nous inspirer, d'abord celui de faire honneur à notre pays et au Québec. Nous sommes solidaires de la population de Montréal dans cet événement de caractère international. Il faut contribuer à établir et maintenir le prestige du Canada français. Cette raison serait déjà suffisante pour motiver les plus grandes préparations.

Mais il y a aussi le bien de notre ville et de la population. Nous ne pouvons nous désintéresser d'événements qui vont répandre tout autour de nous la somme d'un milliard de dollars. Il est bien légitime que nous désirions y avoir notre part. Elle ne viendra pas seule et sans que nous nous en préoccupions. Au contraire, nous tirerons des avantages de l'Exposition universelle dans la mesure où nous nous y serons intéressés. C'est une sorte de placement. Si on place beaucoup, on recueille beaucoup de profits. Celui qui sème peu récolte peu.

Hâtons-nous de nous organiser afin que l'année 1967 nous apporte beaucoup. Notre population en a vraiment besoin.

## Liberté et droits égaux

C'est peut-être aux congrès des grandes centrales américaines du monde du Travail qu'on est le plus prodigue de retentissantes et enthousiastes déclarations prônant la liberté et l'égalité de droits civils. Voilà qui impressionne fort et commande la manchette dans les journaux. Mais la marge entre les principes et leur application pratique est souvent large et profonde.

Nous en avons une preuve dans le monde américain du travail. Plus les noirs deviennent des concurrents en ce domaine, plus ils sont soumis à un régime de discrimination. Et l'on incline à se demander ce qu'il y a de vraiment sincère dans les protestations du Nord contre la discrimination pratiquée dans le Sud.

Les porte-parole du monde des travailleurs noirs ne se croient plus tenus au silence et l'heure leur apparaît venue de protester contre la discrimination "de fait" dont ils seraient victimes dans maints grands syndicats ouvriers. Ils viennent de la faire en marge du récent congrès de la FAT-COI. Voici quelques-uns de leurs griefs portant tous sur des cas particuliers et précis.

### La presse de langue anglaise

## M. Johnson a beaucoup à gagner

L'un des faits évidents pour le président Johnson au moment où il entreprend sa carrière de chef de l'administration, c'est qu'il aura beaucoup plus de difficulté à conserver le pouvoir au parti démocrate à l'élection de 1964 que le président Kennedy n'en aurait eu.

Le nouveau président doit être heureux de subir cette épreuve aussi rapidement. Cela devrait l'aider à mettre en vedette les qualités qu'on lui a reconnues comme chef de l'administration et représentant du peuple.

Le syndicalisme, représenté par le mouvement FAT-COI appuiera Johnson, mais c'est une sorte de tradition et cependant le conseil exécutif de ce mouvement a été le premier à indiquer sa conviction que Johnson devra faire face à une dure lutte au cours de la prochaine élection présidentielle.

Bien qu'on s'entende généralement sur le fait que Johnson a été un législateur habile et

qu'il a rempli avec distinction le poste de vice-président, ses réalisations auraient été perdues sans les dons d'orateur du président Kennedy et l'image légendaire qu'il a laissée. Ce contraste sera soigneusement pesé au cours des prochains mois. Tout cela cependant ne sera pas entièrement au désavantage du nouveau président. Il peut recevoir certains appuis, là où la voix du président Kennedy n'aurait pas été entendue.

Mais par ce qu'une observation superficielle a pu donner, le nouveau président sait, ou devrait savoir, qu'il a beaucoup à gagner. C'est un défi qu'il ne peut relever que par son travail personnel. Harry Truman a très bien réussi dans des circonstances semblables. L'effort de Lyndon Johnson sera suivi avec un grand intérêt.

(The Evening Tribune, Welland)

La bible vous parle: Rien ne vaut la crainte du Seigneur et rien n'est plus doux que de s'attacher à ses commandements. (Eccl. 23, 27)

### le nouvel liste

AGENCES DE PRESSE: United Press International (UPI), Canadian Press, Associated Press, Reuter, Service de photo fac-simile Presse Canadienne, Presse Associée.

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour la publication de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuter, ainsi de toutes informations qui originent de la salle de rédaction du Nouvelliste. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre salle de rédaction, sont réservés.

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.



## LES 60 JOURS DE DECISION



Inconvénients du bricolage

### Vatican - II

## Les protestants français et le dialogue oecuménique

ROME (CCC) — Le pasteur Hébert Roux a donné aux évêques français l'habituelle conférence du mercredi la semaine dernière.

Observateur au Concile, où il représente l'Alliance mondiale des Eglises presbytérienne et réformée, le pasteur Roux préside la Commission des relations avec les catholiques, créée par la Fédération protestante de France. Il a parlé à l'épiscopat des orientations actuelles du protestantisme français au sujet du dialogue avec les catholiques.

Il considère que la discussion du schéma sur l'oecuménisme est un événement décisif pour l'avenir du dialogue. Les protestants suivent ces débats avec un mélange d'espérance et d'anxiété.

Les réactions protestantes vis-à-vis de ce dialogue vont de l'intérêt, et de l'enthousiasme, jusqu'au refus systématique.

Voici quelques exemples de réactions d'intérêt ou d'enthousiasme: La réforme apparaît d'une telle ampleur que l'on se demande si les motifs de sépara-

tion ne justifient pas celle des intégristes catholiques.

Souci de sauvegarde de l'héritage de la Réforme quant à la foi et à la liberté.

Repugnance congénitale des protestants vis-à-vis de l'institution visible et juridique.

Crainte de l'équivoque oecuménique et, enfin, crainte d'assister à une entreprise tactique de prosélytisme.

Après avoir évoqué ces diverses attitudes, le pasteur Roux souligna les résultats positifs de l'oecuménisme. Il observa, en particulier, que l'effort approfondi des théologiens n'est plus orienté vers la controverse, mais vers la recherche.

Rappelant toutes les initiatives qui ont déjà été prises pour favoriser le dialogue, le pasteur Roux affirma que le renouveau de l'oecuménisme dépend du renouveau intérieur de l'Eglise, et il demanda que ce dialogue, entre chrétiens ne soit pas fermé, qu'il se déroule sans oublier le monde non chrétien.

## le son de cloche DE NOS LECTEURS

### Conservons le timbre bilingue

Le 26 novembre 1963

Monsieur,

Il me fait toujours plaisir de lire votre rubrique, et d'entendre différents sons de cloche. Vous trouvez-vous inclus copie d'une lettre adressée à l'hon. ministre des Postes. Auriez-vous l'obligeance de la publier? Merci.

Bien à vous,

Paul E. Nollet, O.D.

Honorable Azellus Denis

Ministre des Postes,

Ottawa.

Monsieur le Ministre,

A l'annonce que votre ministère désirait retrancher les mots "Postes-Postage" des timbres du Canada, je viens vous demander de bien vouloir reconsidérer cette décision.

Nous vivons dans un pays officiellement bilingue, et tenons à le demeurer. Nous ne croyons pas qu'en passant à côté d'un problème aura pour effet de le solutionner. Nous désirons conserver ce que nous avons acquis avec tant de peine et de misère.

Veuillez donc conserver la facture actuelle des timbres-postes. Ceci permettra d'amoindrir la tension qui existe entre les deux races du pays, et montrera à toute la population canadienne-française de ce pays, fier d'appartenir à cette race.

Veuillez accepter mes remerciements pour la prompt attention que vous donnerez à cette demande, qui est de conserver le caractère bilingue aux timbres-postes.

Bien vôtre,

Dr Paul E. Nollet, O.D.

président de la Chambre de Commerce,

Shawinigan-Sud.

### Une opinion personnelle

Montréal, 28 novembre 1963.

A qui de droit,

Comme vous le savez, j'ai récemment fait connaître publiquement mon point de vue personnel au sujet de la création d'un Centre de recherche sur le Canada français à McGill University. Plusieurs personnes croient, semblent croire ou veulent croire que je suis l'inter-

prête de l'Université de Montréal elle-même. Leur réaction démontre qu'ils ignorent ce qu'est véritablement une institution d'enseignement supérieur. Je juge donc utile et urgent de faire une mise au point. Nous vivons encore dans un pays où existe la liberté de parole. J'ai simplement exercé mes droits de citoyen. Si ce citoyen est aussi professeur, universitaire et historien, si, de plus, il s'intéresse et participe à l'évolution de la société dont il est membre, ses interventions dans des questions d'intérêt public attirent habituellement plus l'attention que celles d'un autre citoyen n'ayant pas la même expérience. Toutefois, elles n'en demeurent pas moins celles d'un homme qui parle en son nom personnel. Ses opinions n'engagent nullement les institutions, les sociétés et les associations dont il fait partie. Vous pouvez de publier cette lettre ou de vous en inspirer pour renseigner vos lecteurs, je demeure, votre tout dévoué, Michel Brunet.

### Le billet du Père Legault

(CCC) — Le moins qu'on puisse dire c'est qu'il n'est pas confortable d'être Pape dans le contexte de l'actuel Concile oecuménique. Jean XXIII, l'Église procède actuellement à une ample opération de révision ou s'affronte une majorité de plus en plus consistante et une minorité qui avait l'avantage d'être en place avant le début de l'opération. Au-dessus d'elles, mais aussi entre elles, un Paul VI suprêmement intelligent, averti, réfléchi et énergique, qui entend respecter le caractère démocratique du Concile tout en évitant de le laisser s'enliser, qui a ses idées bien arrêtées au sujet des problèmes en discussion, mais qui doit éviter les coups de force. Aucun doute possible, il mettra tout en œuvre pour permettre à l'Eglise du XXème siècle de prendre le tournant, mais il est obligé de tenir compte d'un certain entourage immédiat qui freine tant qu'il peut les projets de mise à jour de l'Eglise, préconisés par Jean XXIII et endossés sans équivoque par lui-même, des avant son élection au Souverain Pontificat.

Dans de telles conditions, la tâche de Paul VI devient d'une supême délicatesse; s'il ne pouvait compter sur l'épaullement d'un épiscopat majoritaire, elle serait en quelque sorte impossible.

Il est passionnant de l'observer, qui pousse ses pièces sur l'échiquier encombré: chaque coup porte.

Quelques jours avant l'ouverture de la deuxième session, il annonça son intention de reformer la curie romaine, dont il fait le procès avec une souveraine astuce. Dans son discours inaugural des grandes assises, il ouvre la voie à une re-définition de la collégialité épiscopale. Devant un auditoire de l'Université de Latran, il défend indirectement l'Institut (Voir: Le billet page 16)

### Pourquoi ces jeunes sont-ils révoltés?

Quand un adolescent entre en lutte contre l'ordre établi, qu'attend-il au juste de ses parents? Démission d'autorité... ou bien, discipline? Dans SELECTION du Reader's Digest de décembre, un psychiatre et père de trois garçons répond à la question. Lisez pourquoi, sans discipline, un jeune se sent perdu, et comment, lorsqu'il se révolte contre votre autorité, il garde le secret espoir que vous ne céderez pas. Achetez SELECTION aujourd'hui.

Si vous les préférez fraîchement roulées



Fraicheur et saveur distinguent le fameux

TABAC À CIGARETTES

Player's

EN PAQUET OU EN BOÎTE MÉTALLIQUE D'UNE DEMI-LIVRE

## "Argentez" les fêtes!

Négociez un prêt de magasinage HFC

Achetez ce qu'il vous faut aux meilleurs prix en payant comptant. Remboursez raisonnablement. Empruntez en toute confiance de la maison qui s'appuie sur 85 années d'expérience.

| MONTANT DU PRÊT | 12 mois | 18 mois | 24 mois | 36 mois |
|-----------------|---------|---------|---------|---------|
| \$100           | \$5.12  | \$5.12  | \$5.12  | \$5.12  |
| \$200           | \$10.24 | \$10.24 | \$10.24 | \$10.24 |
| \$300           | \$15.36 | \$15.36 | \$15.36 | \$15.36 |
| \$400           | \$20.48 | \$20.48 | \$20.48 | \$20.48 |
| \$500           | \$25.60 | \$25.60 | \$25.60 | \$25.60 |
| \$600           | \$30.72 | \$30.72 | \$30.72 | \$30.72 |
| \$700           | \$35.84 | \$35.84 | \$35.84 | \$35.84 |
| \$800           | \$40.96 | \$40.96 | \$40.96 | \$40.96 |
| \$900           | \$46.08 | \$46.08 | \$46.08 | \$46.08 |
| \$1000          | \$51.20 | \$51.20 | \$51.20 | \$51.20 |

Assurance-vie disponible aux taux réduits de groupe

HOUSEHOLD FINANCE HFC

1401, rue Royale Téléphone PR 5-4924

TROIS-RIVIÈRES

17, rue Fusay Téléphone 378-2737

CAP-DE-LA-MADELINE

SHAWINIGAN 505, 5e rue, Téléphone LE 6-4425

GRAND-MÈRE: 590-5400 Avenue, Téléphone LE 8-2549



# L'Hydro permet aux Canadiens français de se manifester

SHAWINIGAN — L'Hydro-Québec est une entreprise gigantesque et l'un des instruments par lesquels notre société entend forger son avenir. Nous ne sommes pas à l'Hydro pour profiter d'un acquis économique, mais pour travailler à notre avenir économique, social et culturel. C'est là, du moins, la perspective dans laquelle nous nous situons quand nous pensons à l'Hydro-Québec et quand nous envisageons son avenir.

C'est ce que déclarait M. Jean-Paul Gignac, commissaire de l'Hydro-Québec, alors qu'il s'adressait aux membres du club des 60 samedi soir au Pavillon Blanc de Shawinigan-Sud. M. Gignac a retracé l'histoire de l'Hydro depuis sa fondation en 1944, par la prise de possession de la Montréal Light, Heat & Power Company et de ses filiales.

L'Hydro... feuillet 234. Shaw. M. Gignac a poursuivi son exposé en précisant qu'aux 9 millions de force motrice amenée, il sera possible d'en ajouter, au cours des prochaines années, de 20 à 30 millions; ce qui sera l'un des facteurs essentiels de notre essor industriel. En comparaison de 7 milliards de kilowattheures produits par l'ensemble des sociétés électriques du Québec en 1944, il se consommait 40 milliards de kilowattheures l'an passé. C'est-à-dire que la consommation moyenne par usager est passée d'environ 800 kilowattheures, en 1944, à plus de 4.000 kilowattheures, par usager, en 1962.

De plus, cette progression de la consommation ne semble pas devoir s'arrêter et continuera d'augmenter à la mé-

me cadence. Ceci veut dire, de préciser M. Gignac, que l'Hydro-Québec doit envisager le doublement, à tous les dix ans, de ses équipements de pro-

duire que l'Hydro-Québec devra fournir un effort d'équipement sans précédent dans les prochaines années. On peut déduire du fait que l'Hydro-

société l'essor économique du Québec.

"Ils permettent aussi de constater deux choses importantes: s'il a été possible de réaliser cette situation avec un succès remarquable, s'il a été possible d'en arriver là avec des cadres composés de plus de 80% d'ingénieurs, d'économistes, de financiers, de spécialistes et de techniciens canadiens-français, on peut être optimiste quant à l'avenir.

Le conférencier ajoute que les portes ont été grandes ouvertes aux Canadiens français et que ceux-ci, grâce à leur compétence et leur travail ont prouvé d'emblée qu'ils étaient

capables de la construction éventuelle de cinq grands barrages et l'agrandissement des installations déjà existantes aux embouchures de la rivière aux Outardes et de la rivière Manicouagan.

"L'ouvrage de Manicouagan 5 constituera le plus grand barrage à voutes multiples au monde. Les techniques et les méthodes de construction mises en oeuvre pour la construction de ce barrage sont les plus nouvelles dans ce domaine du génie civil. Presque tous les ingénieurs responsables de ces travaux sont de jeunes Canadiens français diplômés de nos universités.

Les ingénieurs canadiens-français ont aussi à leur crédit une belle réalisation, soit le barrage de Carillon qui vient d'être terminé. De plus on vient de commencer la construction d'un ouvrage de transport à 735.000 volts entre Manicouagan et

Montréal. Cette ligne, la plus puissante au monde, sera entièrement réalisée par l'Hydro-Québec.

Parmi les réalités industrielles du Québec d'aujourd'hui, la production électrique a pris une signification exceptionnelle. Son évolution met en oeuvre un effort combiné sans précédent du génie civil, de la technique, de l'investissement et de la reproduction amplifiée du capital. En outre, cette évolution n'est concevable que si les moyens les mieux élaborés sont mis entre les mains de bâtisseurs courageux, stimulés par l'importance de l'oeuvre à réaliser.

Envisagé dans cette perspective, l'avenir de la nation canadienne-française ne peut que convaincre nos voisins d'une honnête volonté et les amener, de la façon la plus réaliste, à partager nos visées sociales et politiques.



(Photo Charles Marcotte)

LE CLUB DES 60 s'est réuni, samedi soir, pour entendre M. Jean-Paul Gignac, commissaire de l'Hydro-Québec et originaire de Shawinigan, dans une causerie au cours de laquelle il a exposé le rôle de l'Hydro-Québec à plusieurs paliers. Nous reconnaissons, de gauche à droite, MM. Bruno Sigmen, maire de Shawinigan-Sud; le commissaire de l'Hydro, M. Jean-Paul Gignac; Me Jean Chabrier, député du comté de la Rivière-du-Sud; et M. Georges Cossette, président du Club des 60.

duction. Si l'on considère que la valeur au livre actuellement de ces équipements est d'environ \$24 milliards, ceci veut

Québec investira désormais \$150 à \$200 millions annuellement, un essor économique et social sans précédent.

capables des plus grandes réalisations. L'immense projet de Manicouagan est un témoignage éloquent de cet avancement. Ce projet, qu'on réalise actuellement en plein coeur des hautes terres de la Côte Nord,

## Le Rapide des Coeurs: décision imminente

### Turbine additionnelle aux trois barrages de la région

SHAWINIGAN — Une nouvelle unité de turbine sera installée, sous peu, aux barrages de Shawinigan, Grand'Mère et de La Gabelle. C'est ce que déclarait, samedi soir, devant les membres du Club des 60, M. Jean-Paul Gignac, commissaire de l'Hydro-Québec et originaire de notre ville. M. Gignac répondait alors à une question d'un membre de l'assistance.

Poursuivant dans le domaine de l'électricité, en ce qui concerne la Mauricie, M. Gignac ajoutait, pour répondre à une autre question, qu'en ce qui concerne la Mauricie, il reste à développer le Haut St-Maurice, soit le Rapide des Coeurs et le Rapide du Lièvre. Ces nouvelles installations porteraient de 250.000 à un million la force motrice. M. Gignac ajoutait que l'on étudie présentement ce projet et qu'une décision serait prise au début de 1964. On sait qu'il a fortement été question du Rapide des Coeurs, il y a quelque temps.

#### Compétence canadienne-française

M. Jean-Paul Gignac a précisé que ce qu'il y a de remarquable dans l'industrie électrique, c'est son prix de vente. En effet, tandis que le revenu moyen du kilowattheure a baissé de 23 cents à 12 cent entre 1944 et 1962, la moyenne du prix de vente des autres productions industrielles, durant la même période, a doublé et, en bien des cas, triplé.

"De plus, tandis que la moyenne des autres industries n'est obligée d'immobiliser en équipements de production que seulement 30% en moyenne de son capital, l'industrie électrique se voit forcée d'immobiliser plus de 80% de son actif, ce qui n'est pas sans poser de nombreux problèmes quant au financement et à la rentabilité de l'entreprise. Ces chiffres font constater l'ampleur du défi que présente à notre

### Premier contrat avec l'Office des producteurs

GRAND'MÈRE — A la suite de la nouvelle ordonnance de la Régie des producteurs agricoles du Québec, la Crémère Crête Inc. de Grand'Mère a été la première compagnie en Mauricie à signer un contrat avec l'Office de ses producteurs, jeudi après-midi. Quatre autres crémères: deux de Trois-Rivières et deux de Shawinigan, seront appelées à appartenir à ce plan conjoint. Cette nouvelle ordonnance exige un prix de \$4.89 du 100 livres de lait pour la classe A. Quant aux autres catégories de lait des classes 2, 3 et 4, les prix seront respectivement de \$3, \$2.90 et \$2.50 du 100 livres.

Ceux qui ont signé ce contrat étaient: MM. Clément Crête et Claude Crête, respectivement directeur et secrétaire-trésorier de la Crémère Crête Inc., Bernard Trépanier, président du syndicat, et Antoine Goulet, secrétaire-trésorier de l'Office.

Convocations de Shawinigan et Grand'Mère page 15

## Trois syndicats choisissent leur exécutif

SHAWINIGAN — M. Raymond Hogue a été élu président du syndicat professionnel des policiers et pompiers de Shawinigan-Sud tandis que M. Alphonse Drolet était élu au poste de secrétaire-trésorier.

Le Syndicat professionnel des policiers de la Cité de Grand'Mère a aussi tenu ses élections et c'est M. Roland Latour qui a été élu au poste de président et M. Clément Rousseau secrétaire-trésorier. Les employés du commerce et des services de Shawinigan ont élu à la tête de leur syndicat M. Jean-Paul Denomé qui a été réélu à l'unanimité président. Les autres membres du comité exécutif élus sont: MM. Claude Lafrenière, vice-président; Gilles Lafrenière, secrétaire; Jean Maillette, trésorier et Rosaire Laroche, directeur.

#### BIENVENUE

à notre Salle à Manger entièrement rénovée

- Cuisine canadienne
- Salle climatisée
- Repas légers et complets

LICENCE COMPLETE de la Régie des alcools.

#### CAFE

ST-AURICE

M. Gaston Proteau, prop.

534, Commerciale La Tuque

Tel.: 523-2140

#### GERANT DEMANDE

#### POUR MAGASINS A RAYONS

Doit posséder une connaissance approfondie et avoir une expérience préalable du commerce de la vente à rabais (Discount Store). Etre actif et posséder initiative. Très bon salaire et avenir assuré à l'homme voulu.

Ecrire en donnant tous les détails à G. Moisan

MANUFACTURES LASALLE LTEE

20, rue St-Jean — Longueuil, Qué.

MANUFACTURE DE CHAUSSURES SOULIERS ET PANTOUFLES CUIR — MACHINERIE — EQUIPEMENT DE BUREAU — BATISSE

### A VENDRE PAR ENCAN PUBLIC

(en lots détaillés sans conditions)

Charles Footwear Mfg. Co Ltd

St-Tite Comté de Lavolette

SE RETIRANT DES AFFAIRES

JEUDI, 5 DECEMBRE 1963, A 10 h. 30 a.m.

143 ST-PIERRE — ST-TITE — CTE DE LAVIOLETTE

(9 milles de Grand'Mère sur la route de La Tuque)

#### Machinerie

Machines à coudre ou à piquer Landis 36 — Machines à coudre ou à piquer Singer 39462 — Singer 51W28 — W50401 — 127W5-44-99 — 14-91 — 107W — Machines spéciales Union — Machines à poser des semelles Montreal Shoe Machinery — Machines à coudre américaines St-Louis — Machine Landis à fendre le cuir — Machine à finir les chaussures International Shoe Trimmer modèle 1554 — conditionneur de semelles Alto — Machine à piquer double Puritan — Machine ou presse à imprimer or Montreal Shoe — Marqueur Peartless Type 52, modèle 15 — presse à talons — table avec moteurs 1/2 à 5 forces — Fortina Sciver modèle 47, etc. etc.

#### Formes et plaques à découper

Environ 3000 formes et plaques à découper représentant les modèles populaires de mocassins, sandales et pantoufles pour hommes et pantoufles pour enfants.

#### Cuir

Environ 10.000 pieds de cuir pour gents, cuir fendu, cuir pour chaussures et subé.

#### Matériel en stock

Fourniture de laines — laine de mouton — ruban de couleurs — feutre — caoutchouc-mousse — chinchilla — pièces de néolite pour semelles — pièces pour autres genres de semelle — tissu à doublure, etc. etc.

#### Spécial

Environ 1000 paires de sandales pour dames.

#### Equipement et mobilier de bureau

Machines à additionner — bureaux — coffres-forts — système de communication — distributeurs à liquide douce — horloges enregistreuse Simplex — instructeurs chimiques — etc. etc.

Termes: Comptant ou chèque certifié. Vérification le matin de la vente.

JOSEPH WALSH LTD

900 Carré Victoria MONTREAL UN. 6-3605-6

## IMPORTANT

### MATELAS

N'oubliez pas de remplacer votre présent MATELAS par un...



VOUS TROUVEREZ LES MATELAS SERTA "BLUE RIBBON" CHEZ

SANTERRE & FILS Enr.

833 Ste-Cécile Trois-Rivières FR 4-9575



Lorsqu'il se produit un changement dans la famille, vous avez besoin de ce service de la Metropolitan:

## La Vérification de la Sécurité Familiale

✓ Vérifiez la "santé" financière de votre famille, tout comme vous vérifiez votre santé physique. ✓ Très utile, que vous ayez ou non besoin d'assurance. ✓ Ce service ne comporte aucune obligation sauf envers les êtres qui vous sont chers.

Réfléchissez aux 12 derniers mois, et vous constaterez que votre famille a subi bon nombre de changements.

Votre famille, par exemple, peut s'être enrichie d'un nouveau bébé; vous-même avez peut-être changé d'emploi, déménagé ou donné votre adhésion à un plan de pension ou à un régime d'assurance de groupe. Même les changements moins importants peuvent influencer sur les plans que vous

avez dressés pour la sécurité financière de votre famille.

Avec une Vérification de la Sécurité Familiale, vous avez une idée juste de votre situation. Ce service contribue à mettre vos affaires à jour, et vous aide à tirer le meilleur parti possible des dollars que vous mettez de côté pour l'ins de sécurité.

Que vous ayez ou non besoin d'assurance — que vous soyez ou non assuré par la Metropolitan — une Vérification de la Sécurité Familiale est de mise. Plus de 2.100 représentants de la Metropolitan, relevant de 102 bureaux régionaux, par tout le Canada, ont été formés en vue de vous rendre ce service. Téléphonez à votre bureau local dès aujourd'hui.



SA NATURE ET SES EFFETS

Avec l'aide de votre représentant de la Metropolitan —

1. Vous vérifiez les faits: votre plan de pension, votre maison, votre assurance vie, vos épargnes et vos autres biens. Vous serez peut-être surpris d'apprendre combien vous valez.

2. Vous pesez vos obligations: remboursements d'hypothèque ou paiements du loyer, instruction, retraite, imprévus en cas d'accident et de maladie; ce dont votre famille aurait besoin pour vivre sans vous.

3. Vous découvrez votre situation. Vous déterminez vos points forts et vos points faibles... si les dispositions que vous avez prises pour votre famille satisfaisent les fins que vous visez. Vous avez les faits en mains.

4. Vous prévoyez pour l'avenir. Vous fondez sur ces faits, vous décidez quelles mesures il y a lieu de prendre afin d'apporter à votre famille un plan de sécurité qui s'adapte parfaitement à vos besoins et à vos ambitions — c'est-à-dire, un plan qui vous convienne.

METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY (COMPAGNIE À FORME MUTUELLE)

Direction Générale au Canada, Ottawa 4, Ontario

## DISTRICT TROIS-RIVIERES

M. Ferdinand Rouette, gérant

383, rue DES FORGES

TROIS-RIVIERES, P. Q.

FR. 6-3765 — 6-3766 — 6-3767

Life

## DISTRICT SHAWINIGAN

M. François Proulx, C.L.U., gérant

465, 5e RUE SUITE 300

SHAWINIGAN, P. Q.

LE 7-6663 — LE 7-6664

# Inondation de la route 19 à Pointe à mine

## Le gel d'un ponceau entrave la circulation

par Paul-Emile GUY

POINTE À MINE — Le gel d'un ponceau de bois a causé une inondation de la route No 19, à la hauteur de Pointe à mine, hier après-midi, et bloqué la circulation entre Garneau et St-Roch-de-Mékinac. La circulation ne sera rétablie qu'au cours de la journée, après que la machinerie de la voirie provinciale aura débarrassé la route d'une épaisse couche de glace qu'on essaiera de faire fondre avec du sel.

Au plus fort de l'inondation, des personnes présentes ont vu que la route était recouverte de 12 à 15 pouces d'eau et que le flot d'eau provenant de la chute de la Pointe à mine avait endommagé la route, creusant à certains endroits des trous de plus d'un pied de profondeur.

Les employés de la voirie, sous la direction du chef divisionnaire pour les comtés de Champlain et Lavolette, M. Bernard de Gonzague, et de M. Charles Guillemette, chef cantonnier pour le comté de Lavolette, ont travaillé avec acharnement pour débarrasser le ponceau et permettre à l'eau de s'écouler par cet endroit. Ce n'est que vers 8h. 30, hier soir, que le ponceau a été libéré de la glace qui l'obstruait et que l'eau qui recouvrait la route et séjourrait dans les fosses a pu se déverser dans la St-Maurice.

### La cause

Le niveau élevé de la rivière St-Maurice, pendant la fin de semaine, aurait été la cause du gel du ponceau qui sert à con-

### Débâclement

Dès ce matin, la machinerie de la voirie s'est attaquée à la couche de glace qui recouvrait la route à cet endroit, sur une (Voir: Inondation page 17)



(Photo Le Nouvelliste)

VOICI L'EFFET SPECTACULAIRE que présentait, hier soir, la chute de Pointe à Mine, cause de l'inondation de la route No 19, à cet endroit. Occupés à dégeler le ponceau de bois, MM. Horace Veillette, Bernard Frenette, assistant-divisionnaire, et Charles Guillemette, chef cantonnier.

Avec une majorité accrue

## Le gouvernement Menzies est reporté au pouvoir

MELBOURNE (Reuter) — Premier ministre australien depuis 14 ans, sir Robert Menzies se voit reporté au pouvoir pour trois autres années, à la suite de la victoire de son parti aux élections législatives qui se sont déroulées samedi.

Le parti libéral de sir Robert,

qui ne bénéficiait que d'une voix de majorité à l'Assemblée, disposera probablement maintenant de 72 sièges contre 50 aux travaillistes. Les résultats définitifs du scrutin ne doivent pas être annoncés avant une semaine.

Des 5.876.169 bulletins, 5.129.094 avaient été dépouillés hier

En 1964-65

## Le supplément de revenus des provinces

OTTAWA — Voici le supplément de revenus dont bénéficieront les provinces, en 1964-65, par suite du réaménagement des paiements de péréquation et de l'impôt sur les successions.

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| Terre-Neuve           | \$ 3.282.000  |
| Ile du Prince-Edouard | \$ 599.000    |
| Nouvelle-Écosse       | \$ 5.742.000  |
| Nouveau-Brunswick     | \$ 5.558.000  |
| Québec                | \$ 42.716.000 |
| Ontario               | \$ 14.416.000 |
| Manitoba              | \$ 7.023.000  |
| Saskatchewan          | \$ 2.469.000  |
| Alberta               | \$ 1.722.000  |
| Colombie Britannique  | \$ 3.921.000  |



Sir Robert Menzies "Un autre mandat"

soir. Les résultats provisoires s'établissent comme suit: Coalition gouvernementale: 2.290.316, 44,65 p.c. Parti travailliste démocratique: 45,28 p.c. Parti travailliste démocratique: 371.868, 7,25 p.c. Indépendants, communistes et divers: 46.649, .97 p.c. (Voir: Gouvernement page 17)

## La conférence fédérale-provinciale

## Les premiers ministres Bennett et Shaw expriment leur mécontentement

OTTAWA — Les premiers ministres de l'Île du Prince-Édouard et de la Colombie Britannique ont quitté la conférence fédérale-provinciale avant qu'elle ne soit terminée. Tous deux sont retournés dans leur province, vendredi midi, non sans avoir critiqué la proposition faite par le premier ministre Pearson en réponse aux réclamations des provinces pour de plus grands pouvoirs de taxation.

Le premier ministre de l'Île du Prince-Édouard, M. Shaw, a dit que ce qui a été offert à la province est tout simplement "une farce". D'après les Saintes Écritures, dit-il, les derniers seront les premiers. Mais dans le cas présent, les derniers seront les "plus-que-derniers".

M. Shaw a dit que quelques membres de sa délégation restent à Ottawa dans l'espoir que M. Pearson finisse par présenter à l'Île du Prince-Édouard une offre plus conforme à ses besoins.

"Il s'est fendu en deux"

M. Bennett, lui, a déclaré que le premier ministre Pearson s'était "fendu en deux pour faire plaisir au Québec". Il a ajouté que la proposition faite aux provinces, jeudi soir, tenait les pires conditions.

### La Conférence

## L'invitation de M. Lesage est acceptée

OTTAWA — C'est sur l'invitation expresse de l'hon. Jean Lesage, que le premier ministre canadien et leurs collègues des autres provinces ont accepté de poursuivre dans la capitale provinciale, au début de 1964, les entretiens ajournés vendredi.

Après que le chef du Québec eut annoncé que son invitation avait été accueillie avec beaucoup de plaisir par ses collègues, M. Roberts a dit qu'en tant que l'Ontario est concerné, ses représentants sont enchantés de se rendre à Québec.

L'hon. Lester B. Pearson, premier ministre du Canada, a aussi dit qu'il sera heureux d'aller dans la capitale de la province de Québec. "Ce sera, dit-il, la suite de cette conférence. Les programmes conjoints, les arrangements fiscaux et toutes les questions qui en découlent y seront soulevées."

## Le programme de retraite du Fédéral

## Neuf des dix provinces du pays acceptent en principe

par Paul-Emile PLOUFFE

OTTAWA — L'hon. Lester B. Pearson a révélé, vendredi, que neuf des dix provinces canadiennes ont accepté en principe le programme de retraite du gouvernement fédéral.

Le premier ministre canadien a précisé que le plan de pensions fédéral procurera des bénéfices minima adéquats à toute personne qui atteindra l'âge de 65 ans. Avant son adoption définitive, le programme sera soumis à un comité spécial qui siégera publiquement pour entendre les représentations qu'on voudrait faire.

### MM. Lesage et Roberts

## "La Confédération a été consolidée"

OTTAWA — La Confédération a été consolidée au cours de la conférence fédérale-provinciale, si l'on en juge par la réaction des premiers ministres des deux plus grandes provinces, au moment où les entretiens se terminaient.

L'hon. John Roberts, premier ministre de l'Ontario, a déclaré, en commentant l'atmosphère générale des discussions: "Si quelqu'un craignait une crise au sein de la confédération, il peut maintenant être rassuré. Le bon vieux Canada va tenir le coup." Il affirme que la conférence fut couronnée de succès.

L'hon. Jean Lesage a repris qu'il concourait entièrement à ce que venait de dire son collègue de l'Ontario. C'est vrai, ajouta-t-il, que la conférence était présidée par le plus grand diplomate que j'aie connu. Quelques instants plus tard, un journaliste a demandé à M. Lesage s'il demanderait encore à la population du Québec de voter en faveur de M. Pearson, si une nouvelle élection fédérale avait lieu demain.

qui aient jamais été faites à sa province. Cette proposition, qui pourrait s'avérer définitive augmentant d'environ \$35 millions les paiements de péréquation à verser aux provinces de la prochaine année fiscale et porte de 50 à 75 pour cent l'abat-

tement retenu au titre de l'impôt fédéral sur les successions. Ce dernier changement coûtera au trésor fédéral environ \$32 millions.

Le fédéral céderait ainsi, au total, \$87.448.000 aux provinces et Québec aurait la part du lion avec \$42.716.000.

M. Pearson a profité de la séance du comité des pensions de la conférence pour inviter les provinces qui doivent adhérer au programme fédéral à présenter leurs suggestions au gouvernement central. Il a personnellement cité huit conditions qui lui paraissent essentielles à l'efficacité du programme.

Il devrait être le plus universel possible et prévoir la participation volontaire de ceux qui sont établis à leur propre compte. Il devrait s'appliquer à un niveau moyen de revenu, \$4.000 par an fut suggéré.

En tenant compte de l'allocation actuelle de \$75 par mois, le programme devrait procurer au pensionné une allocation modeste mais tout de même raisonnable pour ceux qui ne peuvent prévoir leur retraite autrement.

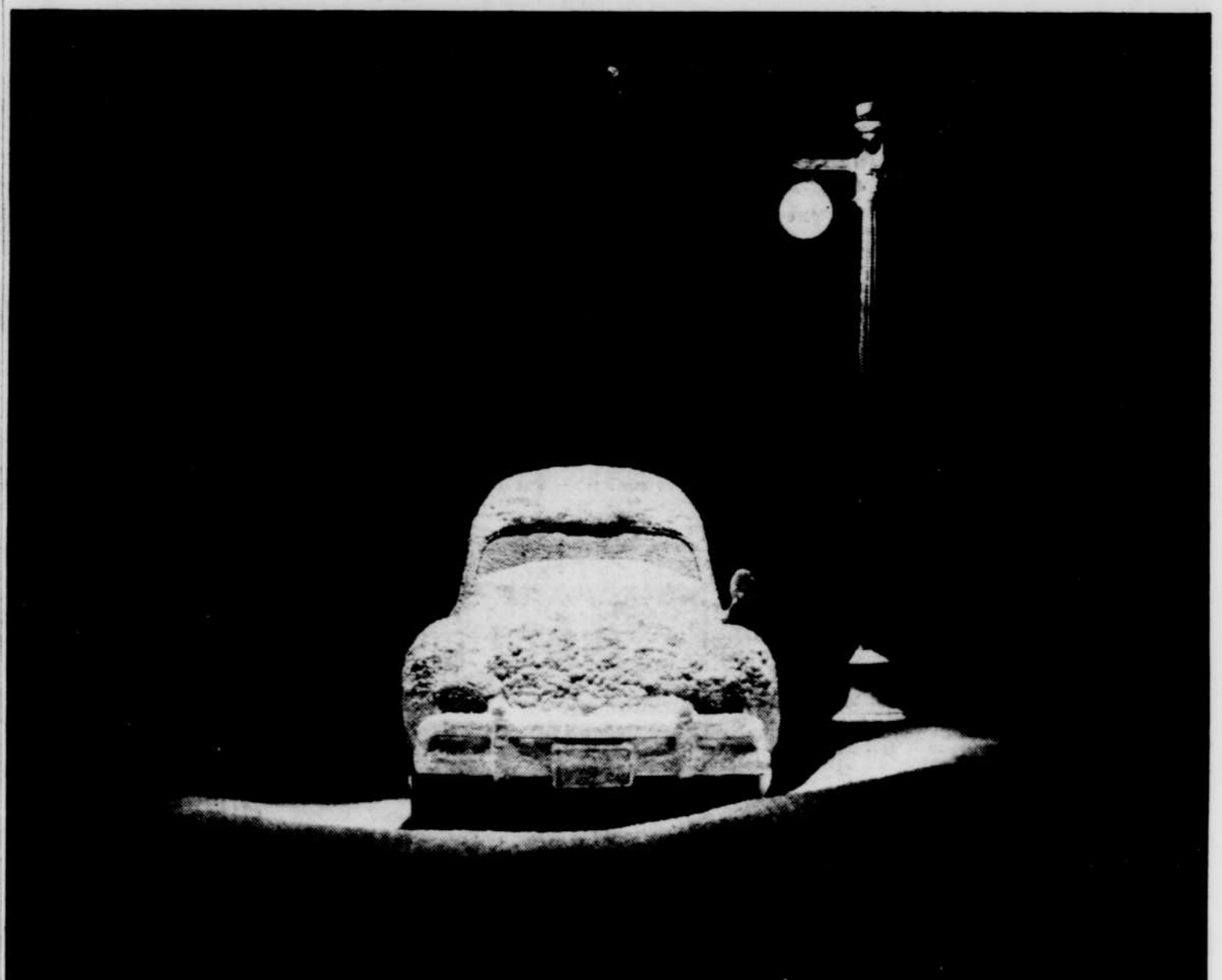
Il ne procurera pas une pension complète à un niveau de salaire supérieur à \$4.000 de sorte que le bouleversement des plans privés sera réduit au minimum.

M. Pearson a aussi suggéré que la pension soit payable après une période variant entre dix et vingt ans, de sorte que les personnes d'âge moyen puissent en retirer tous les bénéfices.

Une pension minimum adéquate devrait être à la disposition de toute personne dès qu'elle atteint l'âge de 65 ans et devrait être proportionnée au niveau de son revenu au moment de la retraite.

Il ne faudrait pas que le coût augmente au détriment des épargnes, avec les années. Le plus haut taux de contribution pour les cinquante prochaines années devrait se maintenir à quatre pour cent, soit deux pour cent de la part de l'employeur et deux pour cent de la part de l'employé.

La plupart des provinces ont exprimé qu'elles approuvaient ces données générales. Le gouvernement fédéral les consultera par écrit, maintenant, pour connaître les modifications qu'elles voudraient apporter.



## Pas de problème de chauffage dans la Volkswagen!

Et voici pourquoi: nous avons ajouté à la Volkswagen une chaufferette efficace et à débit instantané... mais sans rien ajouter au prix!

Nous pouvons désormais recommander la "coccinelle" plus chaudement que jamais... même par les matins les plus froids.

En effet, grâce à notre nouvelle chaufferette, la température passe, en quelques minutes, de 20 degrés sous zéro à 70 degrés au-dessus de l'intérieur de la voiture, bien sûr!

Et le débit d'air chaud est constant (même quand vous avancez comme une tortue, en ville à six heures du soir). Le chauffage ne

dépend plus de la température du moteur. Il est entièrement indépendant.

Autre chose bien agréable, c'est de respirer de l'air constamment renouvelé. (Dans la plupart des autres voitures, c'est toujours le même air chaud qui circule et recircule dans la voiture.)

Et il y a mieux encore. La Volkswagen conserve son ancienne chaufferette: le moteur. (Connaissez-vous beaucoup de voitures qui aient deux systèmes de chauffage?)

Et pourquoi deux chaufferettes? C'est que, pour être franc, une chaufferette à essence brûle de l'essence, ce qui coûte

de l'argent (environ 10 cents l'heure quand elle fonctionne à plein rendement). Voilà pourquoi nous vous donnons la possibilité, par un matin très froid, d'allumer la nouvelle chaufferette à essence pour réchauffer la voiture, puis de l'arrêter pour utiliser l'autre. Celle-ci donne de la chaleur gratuitement, et elle maintiendra une température confortable pendant tout le reste du trajet.

Un mot encore: si vous ne croyez pas avoir besoin d'une chaufferette à essence, vous pouvez toujours obtenir une Volkswagen sans cet accessoire. Et il n'y a rien à payer pour la place que vous gagnez pour les bagages.



CAP-DE-LA-MADELEINE  
**VAUGEOIS & FILS**  
**AUTOMOBILE Ltée**

189, rue FUSEY, TELS.: FR 4-3578 ou 5-3717

SHAWINIGAN  
**GARAGE FORTIN**  
**ENR.**

1186, STATION

LA TUQUE  
**LAVOIE Automobile**  
**ENR.**

TEL: LE 7-7251

60, rue BOSTONNAIS,

TEL: 523-4929

# TÉLÉVISION

|               |                       |       |                                              |
|---------------|-----------------------|-------|----------------------------------------------|
| 10.00-5.00    | Say When              | 6.20  | Ouverture & intermède                        |
| 6.00          | National School       | 6.30  | La messe du sanctuaire                       |
| 7.00          | Le Coq au 7           | 7.05  | Raymond le matinal                           |
| 8.00          | Mire et musique       | 7.45  | Nouvelles sportives HFC                      |
| 9.00          | Coffee Break          | 7.50  | Radio journal Kimball                        |
| 10.30-2.47-13 | Emission scolaire     | 8.00  | Chez Miville                                 |
| 6.00          | Chez Hélène           | 9.00  | Nouvelles Atlantique & Pacific               |
| 5.00          | Play your Hunch       | 9.05  | Bourget & compagnie                          |
| 8.00          | Town and Country Time | 9.10  | Connaissiez-vous la belle Province           |
| 10.00         | Coquetel musical      | 9.20  | (Concours Wampole)                           |
| 12.00         | Liberal Arts          | 9.30  | Y'a d'argent dans l'air                      |
| 10.45-6.00    | Nursery School Time   | 9.45  | Monsieur 550 vous appelle                    |
| 11.00-2.00    | Long métrage          | 9.55  | Nouvelles                                    |
| 6.00          | Loretta Young         | 10.00 | Bourget & compagnie                          |
| 4.00          | Palmares              | 10.15 | Monsieur 550 vous appelle                    |
| 5.8-8.00      | The Price Is Right    | 10.30 | Plein soleil                                 |
| 7.00          | Romper Room           | 10.55 | Nouvelles Emerson                            |
| 11.30-6.00    | Girl Talk             | 11.00 | Mon quartier                                 |
| 5.00          | Concentration         | 11.15 | (Crémère de Trois-Rivières J.L. Fortin Ltee) |
| 7.00          | L'heure de Pierrot    | 11.30 | Vie de femmes                                |
| 8.00          | Manchettes            | 12.00 | Les joyeux troubadours                       |
| 10.00         | Horaires              | 12.00 | Convocations du jour                         |
| 11.45-10.00   | Bien l'honjour        | 12.03 | (La petite vache de Grondines)               |
| 12.00-4.00    | Horaires, nouvelles   |       | Les carnets de l'inspecteur Tanguay          |
| 5.00          | First Impression      |       |                                              |
| 6.00          | Projection            |       |                                              |
| 7.00          | 12 O'Clock Jubilee    |       |                                              |
| 8.00          | Tennessee             |       |                                              |
| 12.00         | Ernie Ford Show       |       |                                              |
| 12.00         | Johnny Jellybean      |       |                                              |
| 2.15-10.00    | Destination danger    |       |                                              |



**LUNDI, le 2 dec. 1963**

10.30 Cours scolaires

11.00 Musique en tête

12.00 Télé-matinée

Horoscope, Cinéma - Nouvelles locales

**CINÉMA** "L'attaque du Fort Douglas" avec Scott Brady et Rita Gam

3.00 Votre cuisine, Madame

3.15 La revue de la maison

3.30 Miroir d'Ève

4.00 Bobino

4.30 La boîte à surprises

5.00 M. Pipo

5.30 Popeye

6.00 Camera 13...

Long métrage: Actualités

7.30 Les hommes volants

8.00 Les belles histoires

8.30 La poule aux œufs d'or

9.00 Bras dessus, bras dessous

9.30 De 5 à 9

10.00 Familles d'aujourd'hui

10.30 Téléjournal

10.45 Le 13 vous informe...

11.00 Nouvelles locales

11.53 Nouvelles sportives

**Cinéma:**

"A main armée"

12.30 CBC-TV News

12.40 Fin des émissions.

**LE POSTE DE TV**

**LE PLUS POPULAIRE AU CŒUR DU QUÉBEC**

|              |                           |
|--------------|---------------------------|
| 12.30-4.00   | De tout, de tous          |
| 5.00         | Truth or Consequences     |
| 6.00         | Feature Film              |
| 7.00         | Première édition          |
| 8.00         | Father Knows Best         |
| 12.45-10.00  | En matinee                |
| 1.00-2.00    | Long métrage              |
| 4.00         | Siege reserve             |
| 5.8-8.00     | General Hospital          |
| 7.00         | Pot-pourri féminin        |
| 12.00        | Pulse                     |
| 1.15-12.00   | Channel 12 Theatre        |
| 1.30-5.00    | Tennessee                 |
| 8.00         | Ernie Ford Show           |
| 9.00         | Matinee                   |
| 2.00-6.00    | Password                  |
| 7.00         | Kermesse                  |
| 2.30-6.00    | Scarlet Hill              |
| 4.00         | Femini the                |
| 5.00         | The Doctors               |
| 8.00         | Day In Court              |
| 10.00        | Tout pour la femme        |
| 3.00-2.47-13 | Votre cuisine, Madame     |
| 6.00         | Take Thirty               |
| 8.00         | Queen For A Day           |
| 12.00        | Here's Looking At You     |
| 3.15-2.47-13 | La Revue de la maison     |
| 3.30-2.47-13 | Miroir d'Ève              |
| 6.00         | Friendly Giant            |
| 5.00         | Young Dr. Malone          |
| 8.00         | Who Do You Trust?         |
| 12.00        | People in Conflict        |
| 3.45-6.00    | Misterogers               |
| 4.00-2.47-13 | Bobino                    |
| 6.00         | This Living World         |
| 4.00         | Le Capitaine Tomblaw      |
| 5.00         | Match Game                |
| 10.00        | A-B-C-D                   |
| 12.00        | Surprise Party            |
| 4.30-2.47-13 | La Boîte à surprises      |
| 5.00         | Jane Wymann               |
| 10.00        | Zoo du capitaine Bonhomme |
| 8.00-2.47-13 | M. Pipo                   |
| 6.00         | Razzle Dazzle             |
| 5.00         | Father Knows Best         |
| 8.00         | Supernatural              |

**SÉMINAIRE ST-JOSEPH**

TROIS-RIVIÈRES

**EN LA CHAPELLE DU SEMINAIRE**

**CONCERT**

par **PAUL JOLY**, organiste

et **L'ENSEMBLE A CORDES**

de **L'ÉCOLE SUPÉRIEURE DE MUSIQUE DE NICOLET**

**DIMANCHE, LE 8 DÉCEMBRE 1963**

à 8 heures 30 p.m.

**ENTRÉE: Adultes: \$1. — Etudiants: 50c**

Billets en vente:

Congrèg du Séminaire: PR. 5-6115 ou PR. 5-3631

Maison Belleville: PR. 4-8175

Willis & Co. Ltd.: PR. 4-6133

|       |                                                  |
|-------|--------------------------------------------------|
| 12.15 | Les visages de l'amour                           |
| 12.30 | Radio journal (Madeleine Gift Shop)              |
| 12.35 | Radio Commentaires Dow (avec S. St-Amant)        |
| 12.45 | Indiscretions (Charbonnerie St-Laurent)          |
| 12.55 | Le cour, et de la mode (Sélon Michel)            |
| 1.00  | Radio journal                                    |
| 1.10  | Radio Canada                                     |
| 1.15  | Pattes de velours et griffes pointues...         |
| 1.17  | (Vitrerie de T. Rivière)                         |
| 1.25  | La charade musicale                              |
| 1.30  | Feuille de gui (avec N. St-Pierre)               |
| 1.55  | Nouvelles échos de Portneuf                      |
| 2.00  | A nous l'antenne (avec Marcel Beaudoin)          |
| 2.01  | "M. 550 vous appelle" (Boisvert & Boisvert)      |
| 2.15  | La charade musicale                              |
| 2.55  | Nouvelles Shawinigan                             |
| 3.00  | A nous l'antenne                                 |
| 3.15  | "M. 550 vous appelle"                            |
| 3.30  | Partage du jour                                  |
| 4.00  | Femina                                           |
| 4.15  | Psychologie de la vie quotidienne                |
| 4.30  | Salut les copains (animé par G. Santerre)        |
| 4.55  | Nouvelles échos de                               |
| 5.00  | Salut les copains                                |
| 5.25  | La charade musicale                              |
| 5.30  | La chronique du cinéma                           |
| 5.35  | Salut les copains                                |
| 5.45  | Le tour d'horizon des manifestations artistiques |
| 6.00  | Nouvelles sportives (avec Jean-Paul Trudel)      |
| 6.15  | Salut les copains                                |
| 6.30  | Le chapelet en famille                           |
| 6.45  | Faire-part                                       |
| 6.50  | Mon quartier (Crémère de T. Riv.)                |
| 7.00  | Art et lettres                                   |
| 7.15  | Petit ensemble                                   |
| 7.30  | Arts et lettres                                  |
| 7.45  | Sur toutes les scènes du monde                   |
| 7.55  | Nouvelles et commentaires                        |
| 8.00  | Le bel âge                                       |
| 8.15  | Succès CH-55                                     |
| 8.30  | Les sports en revue                              |
| 8.45  | Succès CH-55                                     |
| 9.00  | Succès CH-55                                     |
| 9.15  | Résumé des nouvelles                             |
| 9.30  | Pensée du soir                                   |
| 9.45  | Fin des émissions                                |

**Retour à l'art figuratif**

**Deux expositions très différentes**

Deux expositions très différentes de style et d'allure au hall du séminaire St-Joseph. L'endroit par excellence de ces manifestations artistiques. Elles se sont ouvertes simultanément, samedi soir, l'une sans tambour ni trompette et l'autre par le vernissage traditionnel et sa kyrielle d'invités.

Parlons tout d'abord de celle qui aurait peut-être passé sous silence n'eût été de la présence de l'autre.

Ce n'est pas tous les jours que la Galerie nationale du Canada nous rend visite. Elle nous apporte cette semaine (jusqu'au 5 décembre) un choix de cinq peintres canadiens de renom: Jean-Paul Lemieux, Goodridge Roberts, Alexander Colville et Jacques de Tonnancour. Une toile de chacun.

L'exposition n'a pas la même envergure que l'autre, du moins quant au nombre d'œuvres exposées, mais il n'y a pas de comparaison possible quant à la valeur, quant à la personnalité des artistes. D'un côté, ce sont des professionnels; de l'autre, un simple amateur. Le seul point commun est que tous sont des participants de l'art figuratif.

Jean-Paul Lemieux présente "La ville jointaine", un tableau qui a été peint en 1956. Un champ vaste aux couleurs automnales, un paysage languoureux d'une nature qui s'endort. A la ligne de l'horizon, quelques toits, un clocher. Le tout est empreint d'une douce poésie.

"Arbres" (Port-au-Persil), c'est une huile sur panneau peint en 1951 par Goodridge Roberts et acquis en 1952 par la Galerie nationale. C'est le tableau le plus vivant des cinq. "Quatre personnages sur un quai", un tempera sur panneau peint en 1952 par Alexander Colville. C'est précis comme une diapositive, c'est noble comme un monument. Une œuvre toute de limpidité.

## Oeuvres demandées à 15 compositeurs

**TORONTO (PC)** — Le Centre de musique canadienne, organisme qui veut améliorer la connaissance de la musique de notre pays, a demandé à 15 artistes canadiens de composer des œuvres musicales qui seront utilisées par les élèves des classes allant de la quatrième à la neuvième année.

M. John Adaskin, secrétaire exécutif du centre, a déclaré à ce sujet: "Nous espérons que dans cinq ans 25 pour cent de la musique mise à la disposition des écoles sera constituée par des œuvres de compositeurs canadiens. Aujourd'hui, cette proportion est de seulement un pour cent environ." Il a précisé que le but à long terme poursuivi ainsi est de constituer des auditoires pour les compositeurs de musique contemporaine, en soulignant que les enfants, dont l'attitude est dépourvue de préjugés, apprécieront la musique moderne. Mais, a-t-il fait remarquer, le succès de ce programme dépend également de la collaboration des professeurs.

Parmi les 15 compositeurs qui prêtent leur concours à ce programme se trouvent François Morel, de Montréal, Clermont Pépin, d'Outremont, et Robert Fleming, de Ste-Anne-de-Bellevue.

## Vol d'une toile de Renoir

**LONDRES (Reuter)** — Une petite toile de Renoir intitulée "Tête d'enfant" a été dérobée dans une galerie de Londres. L'œuvre est évaluée à \$10,000.

## L'HOTEL RIVIERA

Présente

**JIM & MARK**

Comédiens venant directement des plus grands cabarets de Chicago.

**MONA** ★ **NIKI**

Danseuse Exotique ★ Danseuse de Genre

Pour vous présenter ce spectacle

**JACQUES AUGER**

Chanteur Fantaisiste

**JEUDI SOIR: Concours d'amateurs**

**RESERVATION: TEL: 8-1225**

## EN VEDETTE AU CLUB DES FORGES

**LES FRÈRES FLAMINGO**

chanteurs instrumentistes

**NAZMA**

aguchante danseuse

**ROGER JOLIN**

chanteur, m.c.

**MARDI SOIR**

**SOIRÉE D'AMATEURS**

Soirée d'amateurs avec JACK ARSENAULT

**A L'OASIS**

**GASTON CAMPEAU** et ses chansons

**JEAN LAWLESS** à l'orgue.

**Commençant le 9 décembre**

**The FOUR FABLES**



(Photo Le Nouvelliste)

M. ANDRÉ MARCHAND, du Centre d'Art, présente un tableau du Père Wilfrid Corbeil au maire Gérard Dufresne et au président de la commission scolaire, M. Fernand Ducharme.

## Deux expositions très différentes

"Jeune fille assise", une huile sur panneau de Jacques de Tonnancour. Ce n'est sûrement pas le meilleur tableau du peintre. A mon sens, ses paysages sont beaucoup supérieurs, notamment son Paysage des Laurentides dont on voit une reproduction sur un autre panneau.

Enfin, de Claude Picher, "Les Sapins noirs". Un paysage d'hiver robuste. Cette toile peinte en 1956 a été acquise en 1957 par la Galerie nationale du Canada.

Si on en juge par les reproductions d'œuvres des mêmes peintres exposées en même temps, on peut en déduire que ces derniers ont fait beaucoup mieux que ce qu'on nous présente. Tout de même, ces quelques œuvres sont bienvenues.

Le Père Wilfrid Corbeil, à la droite du hall du séminaire, le Centre d'Art a affiché une quarantaine de toiles du père Wilfrid Corbeil, c.v., celui-là même à qui l'on doit l'architecture tout à fait moderne du séminaire de Joliet.

Le Père Corbeil peintre est plus conforme. Toutes les œuvres qu'il expose se ressemblent, à l'exception de deux huiles (la Vierge et le Christ) où le peintre manifeste davantage sa personnalité.

Par ailleurs, des paysages, rien que des paysages. Beaucoup de barques, des eaux infiniment bleues, quelques teintes automnales, de vieilles maisons, etc... L'artiste a puisé son inspiration sur les rives du St-Laurent, surtout.

Malheureusement, le Père Corbeil, en raison des chemins glissants, n'a pu se rendre au vernissage de son exposition, J.S.

## Souffrait d'atroces DÉMANGEAISONS

"J'ai souffert de démangeaisons pendant 71 ans. Puis, j'ai découvert une nouvelle crème sensationnelle, et j'en suis ravie", écrit Mme P. Ramsay de L. A. Calif.

Un soulagement immédiat des supplices causés par les démangeaisons vaginales et rectales, exhalaisons, irritation et eczéma, grâce à LANCANE, nouvelle formule scientifique. Cette crème médicamenteuse détruit les bactéries, calme les vagues inflammatoires. Met fin au grattage — accélère la guérison. Procurez-vous LANCANE chez un pharmacien.

## CABARET RIO INC.

EN VEDETTE

Directement des Etats-Unis

**THE REVELAIRES**

Étoiles du disque et de la TV américaine.

**MONICA**

jolie danseuse

**YVES RICHARD**

M.C.

avec **JACK ARSENAULT**

animateur

Mardi, jeudi, samedi, dimanche, concours de talents, semi-professionnels, etc.

**JEUDI**

Soirée Canadienne.

## LES GENS SAGES

SYNTONISENT CONTINUUELLEMENT...

**LE POSTE**

**LE PLUS ECOUTÉ**

**AU**

**COEUR DU QUÉBEC**

**CHLN-550**

**RADIO NO. 1**

## Subvention de \$4,000 à la Maison des Etudiants

**OTTAWA (PC)** — Le Conseil des arts du Canada annonce la subvention de \$4,000 à la Maison des Etudiants canadiens, lieu de rencontre des étudiants canadiens et autres de l'Université de Paris dont la fondation remonte à 1926.

Cette subvention porte à \$23,000 le montant global de l'aide fournie par le Conseil.

## A L'AFFICHE

Grand Prix-Festival de Montréal Plus Sélect-Festival de Berlin Prix de la Victoire.

**UN DES CHIEFS D'ŒUVRE DU CINÉMA MONDIAL**

**LA PRESSE ET L'ILE NUE**

L'irremplaçable prestige du cinéma — CHAUVET FIGARO

L'île nue est un film d'une beauté saisissante — BARON CELLIER MONDIE. Une œuvre inoubliable par son dessein, ses couleurs de notre temps — SADOUL-LETTRES FRANÇAISES. Du cinéma pur. Du grand cinéma, du meilleur, du vrai. Un chef-d'œuvre — RICHARD CANARD ENCHANÉ.

Scénario et Mise en Scène — KANETO SHINDO

**Cinéma Le Baromet**

323, rue Des Forges Trois-Rivières Tel: FR 4-9955

EN VEDETTE AU

**Château de Blois**

**BERNICE MALEDON**

chanteuse internationale

**BENNY & JUDY**

danseurs comédiens

**PIERRE GILL**

chanteur m.c.

**JEUDI — CONCOURS DE DANSE**

Orchestre et musique sous la direction de **JACQUES "JACK" LAFLAMME**

Spectacles: 11 h 45, 9 h 45

3 spectacles le samedi

Salle climatisée

## Fleurdelys de l'Hôtel St-Maurice

**SAMEDI SOIR SEULEMENT**

En plus du spectacle régulier.

Venez rire aux larmes.

Encore plus formidable que dans Zéro de Conduite

**DOMINIQUE MICHEL**

## EN VEDETTE CETTE SEMAINE

**LOS SUSPIROS DE ESPANA**

Une des meilleures revues de l'Amérique latine.

**SPECTACLE DYNAMIQUE ET TRES VARIE**

**REVUE MUSICALE COMPLETE**

chanteurs - danseurs musiciens

Entrée: 50c

## LES GENS SAGES

SYNTONISENT CONTINUUELLEMENT...

**LE POSTE**

**LE PLUS ECOUTÉ**

**AU**

**COEUR DU QUÉBEC**

**CHLN-550**

**RADIO NO. 1**

## le plume et le plumet

### Étrennes

Que donnerons-nous comme étrennes à ceux que nous aimons? A qui d'autres ferons-nous des étrennes? Quelle somme allons-nous consacrer à ces dépenses? Voilà les questions que se posent des milliers de femmes et de jeunes filles en cette saison. Elles arpentent fiévreusement les magasins, elles se donnent la migraine à force de faire du calcul mental, elles s'empêchent même de dormir.

On offre des étrennes à son mari, à ses parents et à ses enfants. Cela va de soi. Les fiancées en offrent également à leur fiancé. Jusque-là, pas de problème. C'est quand on sort de ce cercle étroit que les choses se compliquent.

De nombreuses femmes songent à offrir des étrennes à leur médecin ou à leur confesseur. En partant du principe que le médecin et le confesseur n'ont fait que leur devoir, il n'existe aucune obligation de leur offrir quelque chose à Noël. Mais, certaines attentions particulières, certaines circonstances peuvent justifier une marque tangible de reconnaissance. Disons tout de suite que, dans le cas du médecin, le cadeau doit être offert à Docteur et Madame, de la part de Monsieur et Madame. Le contraire constituerait une indiscretion. Pour le confesseur, c'est plus délicat mais il est toujours possible de lui offrir une somme d'argent pour ses œuvres. C'est plus convenable qu'un cadeau personnel. La situation est différente s'il s'agit d'amis intimes ou de relations. Une plante d'appartement est un cadeau impersonnel qui fait toujours plaisir, mais, quand on connaît les goûts du récipiendaire on peut s'en inspirer.

Il ne faut pas oublier non plus que l'envoi d'un cadeau crée des obligations à celui qui le reçoit et que cela peut le mettre dans l'embarras. Certaines personnes s'imaginent que si elles reçoivent un cadeau elles doivent immédiatement le rendre par un envoi de même valeur. La même situation se présente dans l'envoi de cartes de vœux. Aussi, il faut y regarder à deux fois avant d'offrir présents ou vœux.

Les jeunes filles se préoccupent beaucoup du cadeau à offrir à leur soupirant. En principe, quand les fréquentations ne durent que depuis quelques mois, la jeune fille ne doit pas offrir d'étrennes. Surtout, elle ne doit pas en prendre l'initiative car, dans ce cas, le jeune homme serait porté à croire qu'elle désire un cadeau en retour. Mais, si le jeune homme est invité à un dîner ou à un petit cadeau pour lui.

Mamie

## carnet Mondain

M. et Mme J.F. Wicken- den, de retour à Trois-Ri- vières, après un voyage à Montréal.

Mme Nhu va publier ses mémoires

PARIS (Reuters) — "Les Presses de la Cité", maison d'édition française, ont annoncé hier qu'elles s'étaient assurées l'exclusivité mondiale de la publication des mémoires de Mme Ngo Dinh Nhu, belle-sœur de l'ancien président du Sud-Vietnam, qui a trouvé la mort dernièrement à Saigon.

Le porte-parole des "Presses de la Cité" qui a annoncé la nouvelle, n'a pas précisé la somme payée pour les droits de publication — qui s'étendent au cinéma, à la télévision et à la presse — mais a déclaré au correspondant de l'agence Reuters: "Il y a eu une énorme rivalité de la part des presses américaine et britannique, mais nous les avons battues".

M. et Mme Oscar Lemay, du Cap-de-la-Madeleine, sont actuellement à Sudbury, Ont., où ils passeront une semaine.

Miles Andrée Normandin, Gisele Lapointe et Michèle Lemay étaient récemment de passage à Ottawa.

M. et Mme Oscar Lemay, du Cap-de-la-Madeleine, sont actuellement à Sudbury, Ont., où ils passeront une semaine.

M. et Mme Oscar Lemay, du Cap-de-la-Madeleine, sont actuellement à Sudbury, Ont., où ils passeront une semaine.

MM. Jean-Paul Gail- loup, A. Chevrier, de Québec, étaient de passage à Trois-Rivières, récemment.

la semaine de la sobriété

A la conquête de toi-même

On devrait renseigner les mères sur les dangers du scorbut

ST-JEAN, Terre-Neuve (PC) — Le Dr Granville Nickerson, pédiatre de Montréal, a déclaré qu'on devrait renseigner les mères sur les dangers du scorbut.

Ces informations devraient, selon le médecin, se trouver dans les enveloppes contenant les chèques d'allocation familiales.

Il a fait cette déclaration au cours d'une visite à Terre-Neuve où on rapporte chaque année 40 ou 50 cas de scorbut, ce qui constitue un record pour le Canada.

Pour sa part le Dr David Sevens, principal fonctionnaire des services de santé de Terre-Neuve, a déclaré que le scorbut réduit la résistance aux infections et peut indirectement causer des méningites ou des pneumonies mortelles.

Le scorbut est causé par le manque de vitamine C qui est contenue dans les fruits, surtout ceux qui sont du genre citron, et dans certains légumes.

Le thème de cette 2e journée de la semaine de la sobriété constitue le pivot, le cœur du thème général: "A LA CONQUÊTE DE TON MILIEU" que nous avons développé samedi.

Pour conquérir ton milieu, pour aider ton milieu, pour faire ton milieu tel que tu le voudrais, le premier acte à poser est de te connaître toi-même.

Si tu prends conscience du rôle que tu joues dans ce grand spectacle qui est celui de ta vie familiale et sociale, si tu examines avec quel cœur tu joues ce rôle, quel effort de volonté tu fais pour rendre ce spectacle intéressant, vivant et après cet examen tu découvriras que tu es celui qui n'as, qui dérangerait tout, bousculerait tout pour ton propre succès, tu ne pourrais jamais conquérir ton milieu.

Tu vois ton milieu angoissé par le problème de l'alcoolisme, est-tu toi-même sobre, combattant dans la lutte pour la sobriété?

Que cette réflexion soit pour toi un nouveau départ pour la conquête de ton milieu.



Photo Le Nouvelliste) AU VERNISSAGE de l'exposition de céramique et de photographie. De gauche à droite, M. Jean-Paul Lavoie, professeur de photographie, Mlle Pauline Labrecque, professeur de céramique, M. Paul Fournier, surintendant des ateliers, Mme Gérard Dufresne, son honneur le maire Gérard Dufresne et M. Omer Langis, directeur intérimaire de l'Ecole de Métiers de Trois-Rivières.

Une exposition est en cours

## L'atelier de céramique de l'Ecole de Métiers, bien vivant

L'atelier de céramique de l'Ecole de Métiers de Trois-Rivières est bien vivant. Les visiteurs qui sont allés voir les œuvres d'une soixantaine d'élèves de Mlle Pauline Labrecque s'en sont rendu compte, en fin de semaine. Il y a là environ cent cinquante ouvrages: céramiques, sculptures, panneaux décoratifs, en plus de trente-six photographies d'élèves du professeur Jean-Paul Lavoie. L'exposition sera ouverte encore aujourd'hui, pour la dernière fois, à la salle des professeurs.

Les formes naissent sur un plateau mobile: elles sont infinies dans leurs variations. Ces objets, les élèves les ont choisis en les conformant, c'est en tournant qu'ils les pensent.

Dans leur diversité ces figures, ces vases, ces gourdes, ces jarres témoignent de celui qui les a tirés de la poussière.

La céramique, terre pétrie, dépend du feu capricieux et jaloux. Le feu accomplit d'étranges métamorphoses, il transfigure non seulement les émaux mais les terres mêmes qu'ils recouvrent.

Voici que la cuisson des oxydes de fer se changent en brun, en noir profond. Le cuivre fournit le vert et le bleu ou le rouge éclatant. Le chrome livre toute la gamme des verts. Le manganèse disperse toute la symphonie des violets. Le cobalt s'épanouit du bleu profond au bleu azur. L'urane sert de base à la série des jaunes.

Les mains habiles soumises aux exigences de la matière, sont les servantes de l'esprit. Cependant tous les artistes qui se vouent aux secrets de la terre et du feu sont de savants praticiens.

Quand on a choisi un métier, il faut en pénétrer la technique et puiser, aux servitudes adoptées, les réelles libérations. Il est donné de surcroît de devenir personnel, il importe peu de le chercher.

C'est en tenant compte de tous ces principes que les élèves de Mlle Labrecque ont réalisés des œuvres de qualité. L'exposition qui se termine ce soir en fait foi.



Photo Le Nouvelliste) AU BAL ANNUEL de l'école de danse Réal Paquet. De gauche à droite, Mlle Colombe Martel, M. Hyacinthe Chauvette, Mme Madeleine Girard, M. Laval Labege, M. Réal Paquet, M. Georges Gauvin, Mlle Suzanne Denechaud, M. Réal Cadrin et M. Réal Paquet.

Le 6e bal de l'école Réal Paquet

## Mme Madeleine Girard gagne la médaille d'argent

Le sixième bal d'argent de l'école de danse Réal Paquet a eu lieu, samedi soir, à l'hôtel St-Maurice, et groupait plus de trois cents personnes de Shawinigan et Trois-Rivières.

A cette occasion, Mme Madeleine Girard a reçu la médaille d'argent, tandis que M. et Mme Georges Gauvin, Mlle Colombe Martel et Mlle Suzanne Denechaud ont reçu le diplôme intermédiaire de bronze.

## Comment entreposer les légumes d'automne?

L'hiver s'en vient... A l'exemple de la fourmi prévoyante, vous aimerez probablement faire des provisions de légumes frais et délicieux. Si vous avez dans vos maisons des caves fraîches ayant la température, l'humidité et l'aération voulues, vous êtes comblés. Médame! Vous pouvez désormais économiser en achetant de grandes quantités de légumes à la fois, pour ensuite les entreposer.

La Section des Consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada vous recommande d'acheter, pour l'entreposage, des légumes de toute première qualité. Choisissez donc des produits sains, exempts de meurtrissures, secs et mûrs. Manipulez-les avec le plus grand soin possible. Au cours de l'entreposage, vérifiez régulièrement les légumes et enlevez ceux qui se fanent ou qui se gâtent.

Pommes de terre Les pommes de terre peuvent être placées dans des boîtes bien aérées. Une caisse

à claire-voie (formée de lattes espacées) est ordinairement ce qui donne le plus de satisfaction. L'atmosphère doit être humide et la température idéale est de 38 à 40°F. Si l'air est trop froid les pommes de terre peuvent devenir sucrées et ramollies. Bien sûr, il ne faut pas les laisser geler. Il est bon aussi de recouvrir les pommes de terre car la lumière les fait germer et provoque une coloration verte. Examinez-les de temps à autre et enlevez les bourgeons, s'il y a lieu.

Légumes-racines (betteraves, carottes, panais et navets) Ces légumes requièrent une température entre 36 et 40°F. ainsi qu'une grande humidité pour qu'ils restent bien fermes. Pour les garder humides, couvrez-les de tourbe ou placez-les dans des contenants doubles de polythène ou encore dans des sacs de polythène perforés.

Oignons Les oignons doivent aussi être au frais, quoique la température (voir: Comment page 16)

leine Girard a reçu la médaille d'argent, tandis que M. et Mme Georges Gauvin, Mlle Colombe Martel et Mlle Suzanne Denechaud ont reçu le diplôme intermédiaire de bronze.

La soirée a débuté par un cocktail, à 7 heures, suivi d'un dîner à 8 heures.

Par la suite, une routine de précision a été exécutée par les professeurs de Shawinigan, de même que par les professeurs et les élèves de Trois-Rivières. La chorégraphie a été faite par les professeurs Raymond Roy, Hyacinthe Chauvette et Mme Lucette Cadrin.

Parmi les invités spéciaux, on remarquait son honneur le maire de Trois-Rivières, M. Gérard Dufresne et son épouse, M. et Mme Laval Labege, propriétaires d'un studio de danse à Québec, de même que les membres de leur personnel.

Durant la soirée, toutes les danses ont été exécutées, du fox-trot au bossa nova. M. Raymond Journault, du poste CHLN, agissait comme maître de cérémonie.

ANNONCE NE SOUFFREZ PLUS DE MAL DE DOS A CAUSE DE VOS REINS

Le mal de dos est un mal de nos temps, de l'ère industrielle et de l'ère du confort. Il est dû à l'irritation de la vessie. Des milliers de personnes souffrent de ce mal. Les RENO-TABS Buckley pour un soulagement rapide et efficace. Les RENO-TABS soulagent les reins et procurent un soulagement analgésique en cas de douleurs arthritiques, rhumatismales, procurent des RENO-TABS Buckley chez votre pharmacien. Remboursement si vous n'êtes pas satisfait. 62-82

## Tout se paie

DEMANDE. — Je suis une femme mariée qui s'est déjà éprise d'un coupleur de jupons, un homme marié aussi qui avait laissé femme et enfants, et qui me promettait mer et monde. Cela a duré de longues années. Mes propres enfants ont été constamment d'un côté et de l'autre.

Mais cet égoïste qui m'avait fait tant de promesses a fini par m'abandonner, après avoir perdu mon honneur et ma réputation. Je voyais mes enfants de temps en temps et je leur faisais des petits cadeaux. Mes enfants ont passé bien des fêtes de Noël sans moi pendant que je vivais dans les plaisirs coupables.

Je n'ai pas besoin de vous dire que mon mari n'a pas voulu me reprendre. Il ne me pardonne pas. Ah! si les pères ou les mères qui s'avisent d'être des parents de temps en temps pouvaient comprendre le tort qu'ils font aux enfants! Et ces enfants, qui grandissent dans les institutions, ne parviennent jamais à une complète maturité.

Songez mesdames que les maris des autres ne sont pas plus intelligents que votre propre mari. Le plaisir d'une liaison en dehors du mariage dure quelque temps mais les remords durent toute la vie. La vie est courte: ceux qui ont envie de briser un foyer devraient y penser à deux fois. Priez Dieu que mon mari revienne à moi pour le bien commun de nos enfants...

FOYER EN BANQUEROUTE

REPONSE: Si j'avais eu suffisamment d'espace, j'aurais reproduit en entier votre lettre si émouvante et qui constitue une telle leçon pour celles qui seraient tentées de manquer à leurs devoirs. Je l'ai résumé de mon mieux afin de faire réfléchir celles qui ne sont pas heureuses et qui auraient parfois envie de regarder par-dessus la clôture, comme on dit.

Votre peine et votre abandon constituent une pénitence suffisante, et vos remords sont une expiation qui rachète votre faute. Vous avez été tentée par un lâche séducteur. Vous étiez jeune, il se peut que votre mari ne se soit pas suffisamment occupé de votre bonheur. Vous avez succombé. Je ne cherche pas à vous justifier mais je crois que vous devez sortir de cet état d'esprit où vous êtes obsédée par les remords de votre faute. Jésus, durant sa vie terrestre, a pardonné à Marie-Madeleine, à la femme adultère et à la Samaritaine. Il vous a sûrement par-

donné, à cause des bons sentiments dont vous témoignez aujourd'hui. Votre mari et vos enfants devraient vous pardonner.

Votre mari et vous, êtes rendus à un âge où une certaine indulgence peut remplacer l'indulgence de la jeunesse. Il me semble que vous pourriez tourner la page et recommencer une vie nouvelle. A l'approche des fêtes, avec l'aide de vos enfants, ne pourriez-vous tenter un rapprochement?

Continuez à prier bien fort et à mener une vie digne et sans reproches. Parlez tranquillement à vos enfants, en sollicitant leur pardon mais sans vous abaisser. Vous demeurez leur mère, même si vous avez délaissé vos devoirs durant quelques années. Peut-être pourriez-vous essayer de faire intervenir un prêtre de votre paroisse auprès de votre mari. Lui aussi doit sentir le poids de sa solitude. N'oubliez pas qu'il a dû être très malheu-

reux, plus malheureux encore que vous.

REPONSE: A Adolescente en peine: (a) Vous vous plaignez d'avoir un caractère. Vous entrez dans des colères terribles dont vous sortez après quelques minutes. C'est très fréquent. Vous êtes émoive qu'on appelle souvent "soupe au lait". Mais, à votre âge, quand vous entrez à peine dans l'adolescence, vous avez peu de maîtrise sur vous. Cette réaction est plutôt enfantine. Avec de la réflexion et de la volonté, vous pouvez corriger peu à peu. Pour vous guérir, les deux anciens moyens prônés par nos grands-mères sont encore bons. Quand vous sentez la colère qui monte en vous, comptez jusqu'à dix avant de parler ou encore allez boire lentement un grand verre d'eau.

(b) Vous êtes une enfant adoptée et, au cours de vos colères, votre mère adoptive vous a révélé que vous étiez une enfant de la crèche. Vous êtes émoive, confiée à une amie dont la mère a essayé en vain de vous raisonner. Depuis ce temps, votre mère adoptive est plus froide et distante avec vous et elle se montre plus sévère pour vos sorties. N'allez pas croire qu'elle regrette de vous avoir adoptée et qu'elle vous aime moins. Elle est simplement inquiète à votre sujet. Soyez douce, prévenante, polie, aimable et tendre avec elle et vos bonnes relations vont reprendre. Quand la confiance sera revenue de part et d'autre, vous pourrez lui demander les explications nécessaires au sujet des réalités de la vie. Pour ce qui est des sorties, ne soyez pas trop exigeante: vous êtes trop jeune pour sortir la nuit. Plus tard, vous remercierez votre bonne maman de vous avoir protégée contre les dangers qui menacent les jeunes filles. Mais vous devez connaître exactement quels sont ces dangers et c'est le devoir de votre mère de vous les expliquer.

REPONSE: A Future Coiffeuse: Pour étudier la coiffure à Trois-Rivières vous pouvez entrer comme apprentie dans un bon salon de coiffure. Après quelques années, vous subirez à Montréal les examens nécessaires. Mais, pour choisir la coiffure et pour vous préparer, vous devez vous conformer aux directives du Comité Paritaire des Barbiers. (Voir: Tout se paie page 16)

## Pauline Julien, troubadour des temps modernes

par Ray-Jen Lacombe

Ceux qui dans le passé ont entendu Pauline Julien, se sont rendu compte la semaine dernière, jusqu'à quel point son répertoire s'est enrichi. On pouvait s'attendre à certaines modifications dans le choix de ses chansons, mais non à un chambardement complet.

Son tour de chant comprenait des chansons de compositeurs français et de certains compositeurs canadiens. Elle nous fit même revivre certaines compositions de la belle époque de 1900.

Elle a su mettre dans le répertoire de ses chansons une nouvelle vigueur, un entrain qui la caractérise si bien et qui fait apprécier davantage de son auditoire. Même si à l'occasion elle sait faire rire et captiver son public, elle sait en outre le maîtriser, l'apaiser en lui offrant une chanson triste, dans laquelle on retrouve l'âme du poète même.

Vigneault, Léveillé, Nougaraud, Ferré semblent être ses compositeurs préférés. Elle tire de leurs chansons d'amour les arguments nécessaires pour à boutir au triomphe. D'ailleurs dans ses interprétations, elle verse dans une sentimentalité qui sied bien à l'interprète. Et c'est en y mettant toute son âme qu'elle y réussit.

Les gestes, la mimique, tout concordait à rendre la chanson plus vraie, plus entraînante. Son talent de diseuse est reconnu provincielement, elle le possède très bien et elle sait s'en servir. Mais un autre talent qui l'avantage est celui de comédienne. Elle devrait approfondir davantage cet atout qui est très rare chez une diseuse et en faire profiter plus souvent son auditoire.

Le pathétique, la tendresse qui l'envadent si bien, peuvent à l'occasion se changer en un dynamisme et un entrain qui

pourrait s'apparenter à celui d'Annie Cordy. Elle s'abandonne à elle-même et son public devient pour elle quasi invisible.

Dans le choix des différentes interprétations, on a une toute nouvelle chanson composée par un Trifluvien Gérard Godin et qui avait pour titre "Good Night". C'est François Cousineau qui en a fait l'arrangement musical.

Deux interprétations qu'il faudrait aussi mentionner sont celles de certains extraits tirés d'opéras comiques. L'une de l'opéra de "Quat'Sous", "La chanson de Barbara" et l'autre d'un opéra de Berthold Brecht, la chanson de "Bill Bao". C'est ce qui explique en fait la grande versatilité de Pauline Julien.

Pour son accompagnement musical, on avait requis les services de MM. Pierre Bétuse à la batterie, Donat Bibe à la contre-basse et François Cousineau au piano à qui nous devons la composition musicale de certaines pièces.

ANNONCE LES FEMMES CANADIENNES S'INTERESSENT AUX SAVONS

Même les fabricants de savon avaient que leurs produits peuvent dessécher votre épiderme et lui faire perdre son humidité naturelle. Les savons ont réellement besoin d'un élément humifiant — et c'est pourquoi ils ont ajouté du cold cream à la plupart des savons. Mais pourquoi vous contenter d'un cold cream ajouté au savon lorsque vous pouvez obtenir un véritable cold cream — le POND.

LE COLD CREAM DE POND nettoie en profondeur et fait disparaître les traces de maquillage que le savon ne peut atteindre. LE COLD CREAM DE POND pénètre profondément dans les tissus deshydratés. Il redonne à votre épiderme l'humidité dont il a besoin. Il nourrit et adoucit votre peau. Des ce soir, utilisez le COLD CREAM DE POND.

## FOURRURES

QUALITE pour qualité, nos prix sont garantis les plus bas

J. Alb. Durand fourrures

Un manteau étiqueté Durand dure plus longtemps. 1460, rue Notre-Dame Trois-Rivières.

## Tout le monde en parle...

● Du vaste choix ● des magnifiques ● de la beauté de style ● des élégants

et couvre-chaussures de bottillons, bottes russes Hollywood Shoe Store.

1449 NOTRE-DAME TROIS-RIVIERES

## Michel Tousignant est élu président des étudiants de l'Ecole des Métiers

LA TUQUE — Les étudiants de l'Ecole des Métiers de La Tuque ont désigné dernièrement de nouveaux membres à l'exécutif de leur association. Le président de l'exécutif 1963-64 sera M. Michel Tousignant. Il sera secondé par le vice-président Richard Poirier, le secrétaire-treasorier, André Poirier. Le moniteur général sera M. Robert Tremblay, professeur à cette institution.

En charge des différents comités nous trouvons pour celui des sports M. Roger Scarpino avec M. André Béland, professeur, comme moniteur. Au journal, Jacques Doré avec le professeur Laurier Bouchard comme moniteur. Au comité de bricolage, René Girard avec le professeur Donat Ferron comme moniteur, au cercle d'art naturo, le président est Richard Poirier et le moniteur, le professeur Luc-H. Morriset, chef de section. Au comité de propriété, le responsable est Claude Borgeleau.

Les présidents de chacune des classes ont également été élus par les élèves: 2e spécialisée, Carol Tremblay, président; 1ère spécialisée, Claude Laflamme; préparatoire, Claude Borgeleau; 2e métiers, André Gauthier; 1ère métiers A, Jean Perron; 1ère métiers B, René Girard.

Présentement, 112 élèves sont inscrits au cours du jour de l'Ecole des Métiers. Ils se divisent en quatre ateliers, soit la mécanique d'ajustage, la soudure, l'électricité et la mécanique d'automobile. Le cours de métiers compte présentement 55 élèves et le cours technique 57.

### Cours du soir

La direction de l'Ecole effectue cette année 9 cours du soir pour adultes. Malheureusement au rythme actuel des inscriptions, il semble que 3 ou 4 cours seulement seront

donnés, faute d'élèves pour les autres. Il est nécessaire d'avoir un minimum de 15 élèves à chacun des cours.

### Radio et télévision scolaire

L'Ecole des Métiers de notre ville est la première école de Métiers de notre province à se rallier au réseau de radio et télévision scolaire et à avoir organisé pour ses élèves la réception des émissions présentées par la Radio d'Etat en collaboration avec le département de l'Instruction publique. Les élèves de préparatoire pourront profiter cette année des cours de télévision en physique et ceux de radio en français parlé.

### Nouvelle spécialité en septembre

L'an dernier, sous l'impulsion du professeur Luc-H. Morriset, et avec la collaboration des ingénieurs de la C.I.P., la direction de l'école présentait au comité des programmes de l'enseignement

spécialisé le projet d'un cours d'«Entretien et réparation de machinerie» (Millwrights). A la suite de l'étude de ce projet, le comité recommandait que l'expérience soit tentée à l'Ecole des Métiers de La Tuque.

L'école est donc à organiser cette nouvelle spécialité afin de débiter en septembre 1964, si le nombre d'élèves est suffisant. Cette spécialité sera post-scolaire au cours de métiers (2 ans) et aura une durée d'un an. Les exigences d'admission seront de bonnes aptitudes et un certificat de 9e année.

### Nouveaux professeurs

Le personnel enseignant de l'Ecole des Métiers possède cette année trois nouveaux professeurs. Il s'agit de MM. Laurier Bouchard, professeur de mécanique d'ajustage, Jean-Paul Lupien, professeur d'électricité, et Roger Buisson, professeur de mécanique d'automobile. Le nombre de professeurs à plein temps est maintenant de 13.



ENTOURÉ DE SES PARENTS et de quelques amis, le Rév. Pere Yves Fréchette, le premier missionnaire de Parent, en Haute-Mauricie, est ici photographié sur le quai de la gare au moment de son départ pour sa première mission, au Nigéria, en Afrique.

## Le R. P. Fréchette quitte Parent pour les missions du Nigéria

LA TUQUE — La petite municipalité de Parent, en Haute-Mauricie, vient de connaître son premier départ missionnaire. Il s'agit du Rév. Pere Yves Fréchette, de la communauté des Peres du St-Esprit, qui a quitté ses parents et ses amis d'enfance, dernièrement, pour sa première mission, au Nigéria, en Afrique.

Il est le fils de M. et Mme Alfred Fréchette, de Parent. Après ses études primaires à l'école de Parent, le Pere Fréchette fut étudiant au collège St-Alexandre, situé à Pointe-Gatineau, qui est dirigé par les Peres du St-Esprit.

Ordonné à Parent, le 9 juin 1955, par l'évêque du diocèse d'Amos, S. E. Mgr A. Desmarais, le Pere Fréchette fut d'abord affecté au collège St-Alexandre, son Alma Mater, où il fut professeur pendant 5 ans. Par la suite, on le désigna

comme vicaire à la paroisse du Lac-au-Saumon, dans le comté de Matapédia, où il demeura trois ans.

Le 11 novembre dernier, après une dernière visite à ses parents et à ses amis d'enfance de Parent, il quitta son pays pour la mission africaine de Kabba, au Nigéria.

## POUR les REINS et les DOULEURS RHUMATISMALES

Après 21 ans, deux fois plus de temps que d'habitude souffrant d'irritations urinaires causées par un microbe, l'écoulement des reins, les douleurs musculaires et le mal de dos, le Rév. Pere Yves Fréchette a subi une opération de la vésicule, essayant un lavage antiseptique interne pendant quelques jours. CYTOSOL, Prenez 2 comprimés CYTOSOL avec un verre d'eau. CYTOSOL est un analgésique, il soulage les douleurs rhumatismales, les maux de tête et de dents, les douleurs musculaires. Prenez-vous CYTOSOL chez votre pharmacien. Une fois soulagé, vous serez vite guéri.

# Voici... un nom nouveau, des dimensions nouvelles, des lignes nouvelles, une vivacité nouvelle, une voiture nouvelle!

Le confort que vous exigez d'une grande voiture. Prenez place!

La maniabilité que vous exigez d'une petite voiture. Prenez le volant!



Seule une voiture de cette qualité était digne de figurer entre la Chevy II et la Chevrolet. Venez l'admirer!

La nouvelle décapotable Chevelle Malibu super-sport.

# La nouvelle CHEVELLE de Chevrolet!

La Chevelle est une voiture vraiment réussie dont l'empattement est de 115 pouces seulement. Grâce à son poids réduit, elle se classe dans la catégorie des 3,000 lb. Toutes ces caractéristiques lui donnent facilité et douceur de manoeuvre.

Cependant, son intérieur est spacieux et permet de voyager détendu et sa suspension est comparable à celle d'une grosse voiture. Ses lignes sont d'une élégance dynamique et la carrosserie comporte des raffinements (glaces et montants de portes courbes, par exemple) qui rendent son prix modique d'autant plus remarquable.

Une belle réussite? Nous sommes d'accord. Mais ce n'est pas tellement difficile quand on peut mettre à contribution les talents de spécialistes qualifiés comme les maîtres carrossiers de Fisher...

... quand on a aussi l'avantage de la suspension entièrement à ressorts à boudin, mise au point par les mêmes ingénieurs qui

ont donné à la Chevrolet "la douceur de marche d'un jet"...

... et quand on dispose du brio sans pareil des quatre moteurs Chevrolet offerts au choix — 6 cyl. ou V8 — qui comprennent des versions livrables moyennant supplément dont la puissance peut atteindre 220 CV.

On ne s'étonnera donc pas que cette voiture soit une telle réussite.

Nous disons cette voiture, mais en fait il y a 11 modèles Chevelle — station-wagons, sedans, coupés sport et décapotables — répartis en trois séries. Même certaines voitures qui sont en production depuis un certain temps ne présentent pas un tel choix.

Vous trouvez que cela mérite d'être examiné de plus près? Dans ce cas, vous êtes invité par le concessionnaire Chevrolet à faire une inspection approfondie et rigoureuse de ses voitures.

**CHEVROLET**

Allez voir les cinq gammes de voitures du concessionnaire Chevrolet: CHEVROLET, CHEVELLE, CHEVY II, CORVAIR et CORVETTE

NE MANQUEZ PAS L'ÉMISSION TÉLÉVISÉE "RUE DE L'ANSE", TOUS LES MARDIS SOIR AU CANAL 2.

**THREE RIVERS CHEVROLET MOTORS SALES LIMITED**

CHEVROLET — CHEVELLE — OLDSMOBILE — ENVOY — CORVAIR — CADILLAC — CAMIONS CHEVROLET — ENVOY — CORVAIR

755, RUE CHAMPFLOUR

TROIS-RIVIERES

TEL.: FR. 6-3791

## Des hommes fouillent le lit de la rivière

ST-ALEXIS-DES-MONTS (Q.C.) — Par une température de 15e degrés au-dessus de zéro, des hommes grenouilles ont tenté vainement de retrouver dans le lit de la rivière du Loup, le corps de Leo Lessard, disparu de son domicile depuis déjà huit jours.

Les opérations de recherche ont été rendues difficiles à cause du fort courant de la rivière à cet endroit et de l'eau glacée qui gélait et engourdissait les membres des plongeurs. Durant une heure, les recherches sous l'eau se sont étendues sur une distance de 3 arpents, mais donnèrent aucun résultat. Selon le Caporal Raymond Bellemare du bureau de la Sûreté provinciale de Louiseville, il faudra reprendre les recherches demain, beaucoup plus en aval.

L'équipe d'hommes grenouilles était composée de l'agent Carol Labonté de St-Jérôme, du sergent Maurice Lemieux de Dorion, du sergent Claude Lavallée de St-Eustache accompagné de l'agent Réginald Ripert de Montréal. Tous les plongeurs étaient membres de la Sûreté provinciale.

C'est à la demande du maire de St-Alexis, M. Marcel Milot, que le bureau-chef de la Sûreté provinciale à Montréal, a dépêché sur les lieux, une équipe d'hommes grenouilles.

Ce matin, les plongeurs doivent poursuivre leurs recherches avec l'aide d'une vingtaine de citoyens de St-Alexis, sous la direction de Wilfrid Lessard, maire de Hunterstown et frère du disparu, et des fils de ce dernier, Emmanuel et Fernand.

## Arrivée du Père Noël

LOUISEVILLE (M.B.) — Accompagné de la première neige de la saison le Père Noël de l'une de nos quincailleries a fait son entrée, samedi après-midi, dans nos murs. Il y sera, en permanence jusqu'à la fête de la Nativité.

Le défilé traditionnel partait, à une heure, face à l'hôtel du Boulevard, pour traverser toutes les rues de la ville. Les personnages les plus fantastiques étaient de cette parade.

De plus, des Majorettes et Cadets de Shawinigan en plus des Majorettes de Louiseville formaient cortège au débonnaire vieillard.

Des centaines d'enfants ont suivi, tout le long du parcours, cette parade où le Père Noël a distribué maints cadeaux à ces petites frimousses.

## Descentes dans des hôtels et clubs de nuit

LOUISEVILLE (M.B.) — Les policiers de la Sûreté Provinciale ont visité les tenanciers d'hôtels ou clubs de Louiseville et d'une partie de la région au cours de la nuit de samedi à dimanche.

On sait que périodiquement, ces descentes se font afin de constater de visu, si la loi est respectée ou non dans ces endroits.

Au Centre d'Achats de Trois-Rivières

# Le Père Noël accueilli triomphalement

C'est devant une foule immense que le célèbre bonhomme rouge a fait son apparition, samedi dernier, au Centre d'achats de Trois-Rivières. Malgré la pluie, le bon vieillard a tenu quand même à faire son entrée à son Royaume.

Si l'on se souvient bien, le Père Noël devait arriver en hélicoptère, mais à cause de

la mauvaise température, le vieux bonhomme s'est amené

en marchant le long du trottoir, saluant tous ses petits et

l'attendaient encore des centaines et des centaines d'enfants, le Père Noël fit une courte halte pour saluer et inviter tous les jeunes à venir le rencontrer, pendant que du haut des magasins tombaient des balles de ping-pong, contenant une prime échangeable pour des cadeaux aux magasins du Centre d'Achats.

Une arrivée du Père Noël ne serait pas complète sans le traditionnel accompagnement musical. Les autorités du Centre d'Achats avaient invité le corps de Cadets et Majorettes de Trois-Rivières.

Tous les jeunes sont invités à aller rencontrer le vieillard à barbe blanche à son "Royaume" au Centre d'Achats.



LE PERE NOEL du Centre reçoit les petits. (Photo Le Nouvelliste)

Au mess des officiers

## Le capitaine A.-J. Johnson réélu président

Les élections des mess des officiers et des sergents du régiment de Trois-Rivières ont eu lieu récemment. Le capitaine A.-J. Johnson demeure président, assisté du capitaine G. Richard comme premier vice-président, du capitaine R. Duquet comme deuxième vice-président, du lieutenant J. Chartray comme secrétaire et du lieutenant J. Tilkin comme trésorier.

Au mess des sergents, le WO2 Leo Vergeau demeure président, assisté du WO2 G. Houle comme vice-président, du sergent D. Cyrenne comme secrétaire, du sergent J. Malin comme assistant-secrétaire, du sergent J. Bureau comme trésorier et du sergent P. Landry comme assistant-trésorier.

D'autre part, le capitaine Richard Duquet a été nommé adjudant pour le terme 1963-64, en remplacement du capitaine A.S. Johnson.

Le lieutenant Robert Gauthier devient quartier-maître à la place du capitaine Duquet.

Le major abbé Robert Giroux est remplacé par le capitaine Gaston Beauchesne comme aumônier.

Le lieutenant Claude Milette devient paie-maître à la place du major P. Arzall qui est devenu aumônier en matière de paie pour le 11e groupe de milice de Trois-Rivières.

La cantine des hommes sera dirigée par le comité suivant: président, le capitaine C. Lehoucq, secrétaire, le lieutenant P. Cecil, trésorier, le lieutenant G. Potvin.

## M. Yvon Aubry est réélu président du local 222

M. Yvon Aubry a été réélu, hier matin, à la présidence de l'Union des faiseurs de papier de la Wayagamack, local 222.

M. Emery Forcier a été réélu premier vice-président et M. Fernand Lebel a été élu deuxième vice-président. MM. John Todd Jr. et Charles Flageole ont été élus respectivement secrétaire-correspondant et secrétaire-financier. M. Georges St-Cyr a été élu secrétaire - trésorier tandis que MM. Julien St-Louis et Paul Martin ont été élus garde intérieur et garde extérieur respectivement. Les élections ont eu lieu au Temple du Travail.



AU CENTRE D'ACHATS, une foule immense attendait le Père Noël. Le mauvais temps l'a empêché d'arriver en hélicoptère, tel que prévu. (Photo Le Nouvelliste)

## Une seule cause aux Sessions de la Paix

Une seule cause a été entendue hier matin, à la Cour des Sessions de la Paix. Il s'agissait d'un individu de Shawinigan qui était accusé d'avoir conduit, à Louiseville alors que ses facultés étaient affaiblies, (Voir: Une seule page 17)

## DEMANGEAISON ARRÊTÉE EN UN CLIN D'OEIL

Dès la première application, la Prescription D.D.D. — bouillie adoucissante et rafraîchissante — soulage les démangeaisons causées par l'eczéma, l'urticaire, le psoriasis, les brûlures et autres genres de démangeaisons. Sans graisseuse et non irritante, la Placine D.D.D. doit satisfaire vos exigences. Demandez la Prescription D.D.D. à votre pharmacien.



LA JEUNESSE SOBRE du diocèse a inauguré sa semaine d'activité, samedi soir, à l'école l'Assomption du Cap. Sur la photo ci-haut: Mlle Louise Bouchard, M. René Morineau, président, Mlle Denyse Moreau, M. Edmond Casabon, conférencier, l'abbé Jean-Noël Trudel, aumônier diocésain, et Mlle Françoise Young. (Photo Le Nouvelliste)

**"ÇA C'EST UNE AUBAINE" POUR LA JOURNÉE DE MARDI**

**SEULEMENT 3 DECEMBRE OUVERT DE 10 H. A.M. à 9 H. 30 P.M.**

**AUBAINES ALIMENTAIRES LIMITÉE**

950, DES RECOLLETS TROIS-RIVIERES

**TISSUS FACIAUX**

MOUCHOIRS DE PAPIER "KLEENEX" BOITE DE 400: REG. 2/61

**.01**

1 BOITE AVEC CHAQUE ACHAT D'UNE COMMANDE COMBINÉE DE \$3.00 ET PLUS. (POUR MARDI SEULEMENT)

| DES CENTAINES D'AUTRES AUBAINES SONT EN ETALAGE DANS LE MAGASIN, TELLES QUE LES SUIVANTES : |                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| <b>POULET PRESSE</b><br>Tranché Hygrade<br>Pqt. 6 on. - Rég. 32c                            | <b>23c</b>     |
| <b>CROQUETTES DE VEAU</b><br>Pqt. 1 lb. - Rég. 73c                                          | <b>59c</b>     |
| <b>BLE SOUFFLE</b><br>Newport - sac 8 pintes<br>Avec poupée gratuite                        | <b>59c</b>     |
| <b>POIS VERTS ASSORTIS</b><br>Garden Patch - Bte 15 on.<br>Rég. 2/39c                       | <b>2/29</b>    |
| <b>JUS DE POMMES</b><br>Rougement - Bte 48 on.<br>Rég. 41c                                  | <b>3/\$100</b> |
| <b>SAVON DE TOILETTE</b><br>Bridal Bouquet<br>Sac de 10 barres - Rég. 99c                   | <b>69c</b>     |
| <b>OIGNONS JAUNES</b><br>No 1 Ontario<br>Sac 10 lbs - Rég. 69c                              | <b>49c</b>     |
| <b>LANGUES D'AGNEAU</b><br>Marinées "Cordon Bleu"<br>Pot de 12 on. - Rég. \$1.09            | <b>89c</b>     |
| <b>APPRET A SALADE</b><br>"Cole Slaw" Kraft<br>Bouteille 16 on. - Rég. 57c                  | <b>39c</b>     |
| <b>PUREE DE TOMATE</b><br>Heinz - Boite de 13 on.<br>Rég. 29c                               | <b>23c</b>     |
| <b>MACARONI COUPES</b><br>Kraft - Boite de 3 lbs.<br>Rég. 47c                               | <b>39c</b>     |
| <b>NETTOYEUR AJAX</b><br>Pour murs et planchers<br>Rég. 87c                                 | <b>75c</b>     |

**LE PLUS GRAND SUPER-MARCHE AU COEUR DU QUEBEC**

## La sobriété, l'affaire de tous

"La sobriété c'est l'affaire de tout le monde et il faudrait que la classe des professionnels se penche sur le problème".

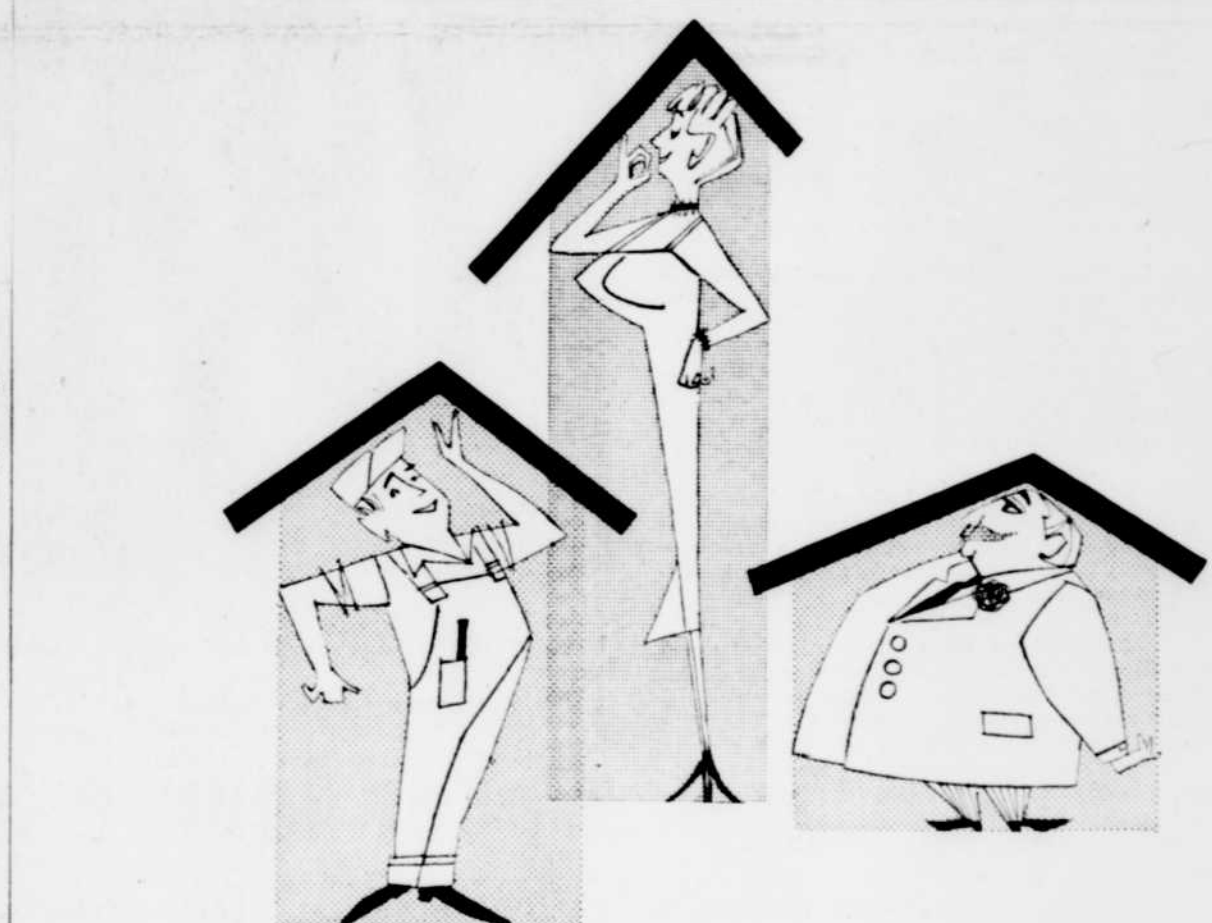
C'est l'opinion émise par M. Edmond Casabon, trésorier diocésain des Cercles Lacordaire et vice-président de la maison Domrémy lors d'une conférence prononcée, samedi soir, à l'occasion de l'ouverture de la semaine diocésaine de la Jeunesse Sobre à l'école l'Assomption du Cap-de-la-Madeleine.

L'équipe diocésaine de la Jeunesse Lacordaire a choisi comme thème général: "A la conquête de ton milieu". Cette semaine d'étude et de réflexion est ouverte à tous les membres actifs ou non du mouvement Lacordaire. On remarquait à la soirée de samedi l'abbé Jean-Noël Trudel, aumônier diocésain, ainsi que MM. Robert Descoteaux de Sorel, vice-président national et M. Jean Lafrenière, propagandiste national. Au cours des prochains jours, ces deux personnalités visiteront les écoles du diocèse.

Dans sa conférence, M. Casabon a fait un parallèle entre le mouvement Lacordaire hier et aujourd'hui. Il a ensuite brosse un historique du mouvement qui a débuté avec une poignée de membres et qui en compte 7,800 dans le diocèse maintenant. Il a souligné que les Lacordaire fêteront leur vingt-cinquième anniversaire de fondation en 1964.

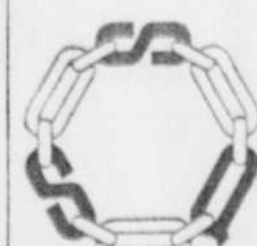
La mission du Lacordaire, selon le vice-président de la maison Domrémy, s'identifie avec un travail de prévention de réhabilitation et d'éducation. Il a demandé aux médias d'informations de s'occuper du problème de l'alcoolisme. Le plus urgent dans nos temps modernes. En guise de conclusion, il a expliqué que notre patron national saint Jean-Baptiste pratiquait une abstinence totale.

La Jeunesse sobre qui compte 3,000 membres âgés de 16 à 25 ans dans le diocèse tiendra plusieurs activités au cours de la semaine dans toutes les écoles de la région. On y tiendra des soupers au cours desquels des conférences seront prononcées et des films montrés. On tiendra deux réunions régionales, une à Louiseville et l'autre à St-Séverin-de-Proulxville. La soirée de clôture aura lieu à l'école Lionel Groulx, à Grand-Mère, samedi soir prochain, à 8 h.



## Protection taillée sur mesure

LA MUTUELLE SSQ est la plus ancienne et la plus importante entreprise spécialisée en assurance-maladie née au Québec. Elle vous offre un choix de plans d'assurance qui sont façonnés d'après vos besoins, vos moyens et vos conditions de vie. Depuis bien des années, LA MUTUELLE SSQ fournit ainsi des services complets d'assurance-groupe (assurance-maladie, assurance-vie, assurance-salaire) à de nombreuses entreprises, grandes et petites, et à divers syndicats et groupements à travers le Québec. Si vous avez des problèmes d'assurance-groupe, les spécialistes des SSQ se feront un plaisir de vous aider à les analyser et à les résoudre. Pensez-y bien: la MUTUELLE SSQ, c'est la chaîne qui vous protège.



**LA MUTUELLE SSQ ASSURANCE-GROUPE**

LES SERVICES DE SANTÉ DU QUÉBEC

Siège social: QUÉBEC — Succursales: QUÉBEC et MONTREAL.

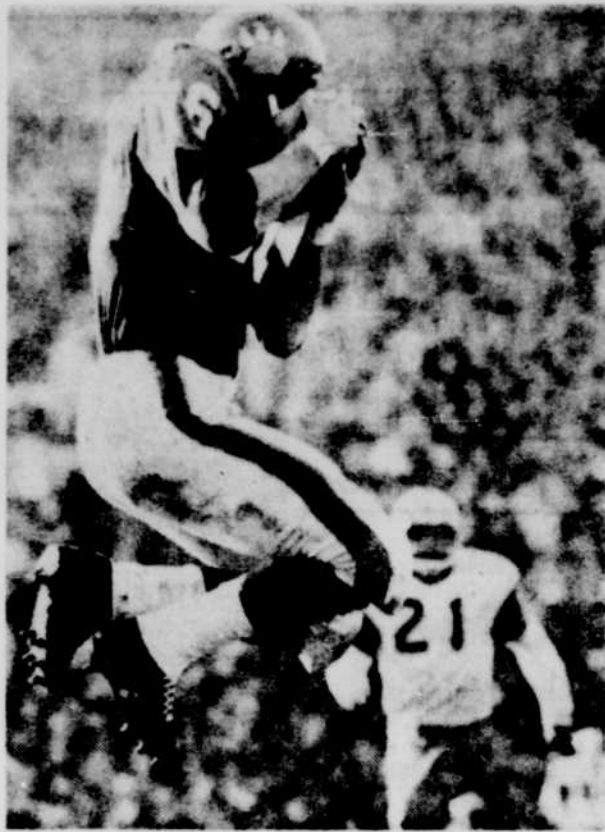
Bureaux régionaux: SOREL — TROIS-RIVIERES — SAGUENAY — LAC ST-JEAN

NOUVEAU BUREAU REGIONAL DE LA MAURICIE: 55-A, RUE FUSEY, CAP-DE-LA-MADELEINE



(Téléphoto PC)

HAL PATTERSON (77), traverse la ligne des buts pour son 5e touché dans les joutes de la Coupe Grey. L'officiel est Allan Dryburgh.



(Téléphoto PC)

LE FLANQUEUR MACK BURTON saute pour attraper une passe de Joe Kapp profondément dans la zone des buts, pour compter le seul touché des Lions.



(Téléphoto PC)

JOE CANNAVINO (19), des Ti-Cats, arrête le ballon pour empêcher Ron Morris (18), à droite, de compléter une passe dans le 2e quart. A gauche, on reconnaît Joe Zuger (9), des Tiger-Cats.



(Téléphoto PC)

WILLIE FLEMING, des Lions, a été blessé dans le deuxième quart quand il a été plaqué par Angelo Mosca. On a dû le transporter à l'hôpital.

# Les Tiger-Cats remportent la coupe Grey

## en pantoufles

La ruse d'un Bernie Faloney et la rapidité et l'habileté d'un Hal Patterson ont permis aux Tiger-Cats de Hamilton de ramener la coupe Grey dans l'est du pays après une disette de quatre années. Même si Faloney et Patterson ont brillé, il ne faut pas oublier de mentionner le magnifique travail des Ralph Goldston, Art Baker, Angelo Mosca, etc.

Dans une joute de cette importance, il y a toujours des vedettes qui se signalent, qui attirent l'attention. Mais toutes ces vedettes ont besoin d'appui, elles ne forment pas à elles seules toute une équipe. C'est une victoire d'équipe que les glorieux Tiger-Cats de Hamilton ont remportée samedi.

Tous et chacun avaient un grand désir de vaincre et ils ont disposé d'un adversaire puissant sur la défensive. Il semble bien que le manque d'expérience a joué un rôle important dans la défaite des Lions de Vancouver.

Les Lions ont reçu un rude coup à la première demie quand le joueur le plus craint, Willie Fleming, rapide comme une gazelle et bâti comme un tank, a été blessé. Avec leur inexpérience de la classique de la coupe Grey, les Lions n'ont pu se remettre de la perte de Fleming. C'était là le défaut de la cuirasse des Lions: une offensive basée presque uniquement sur un seul homme.

Mais la lutte a été belle et les Lions n'ont pas à rougir de leur défaite. Ils se sont bien défendus mais ils avaient affaire à une équipe aguerrie, puissante, et solide dans tous les départements.

Même si Joe Kapp est un excellent quart-arrière, il n'avait pas l'expérience de Bernie Faloney qui s'est comporté comme un maître. Le brillant joueur de quart-arrière des Tiger-Cats n'en n'était pas à sa première participation et le fait a grandement paru. Kapp mérite aussi notre admiration car il n'a pas été pris de panique et a décoché ses passes à la dernière seconde, même si parfois, il était pressé de toutes parts.

Jacques Ebacher



CE TIGRE NOIR ET JAUNE, portant les couleurs des Tiger-Cats de Hamilton, a fait partie de la parade de la Coupe Grey.



(Téléphoto PC)

LA COUPE GREY et le sourire de la victoire pour l'instructeur Ralph Sazio, à gauche, et le quart-arrière Bernie Faloney.

Selon l'instructeur Ralph Sazio

## Baker leur a brisé les reins

VANCOUVER (PC) — "Où gne pour Ralph?" "Cela a pris bien du temps à venir." "Oui, nous l'avons gagnée." "Gardez un peu de champagne pour Ralph."

Les cris faisaient écho sur les murs du vestiaire, où le champagne coulait à flots, à la suite du gain de 21-10 des Cats sur les Lions.

L'ailier Hal Patterson venait de briser un record et, en quatre essais antérieurs, il n'avait pu triompher.

Pour sa part, Ralph Sazio remportait le trophée à sa première expérience comme instructeur en chef.

Bernie Faloney venait de remporter son troisième gain en cinq classiques.

En somme, il y avait plusieurs raisons à réjouissance.

Sazio

Sazio a répondu aux questions tout en savourant le champagne.

Selon lui, ce fut le deuxième touché, celui de Baker, qui a brisé les reins des Lions.

Qui vous l'a méritée? "Trente joueurs."

"La coupe Grey fut absente de l'Est pendant longtemps."

"Hamilton était 'du' et je suis heureux que nous la ramè-nions avec nous."

Il a ajouté que l'offensive des Lions avait beaucoup souffert de l'absence de Willie Fleming.

"Malheureusement c'est toujours le cas lorsque 50 pour cent de votre offensive sont basés sur le seul joueur."

Les Cats

Selon lui, ses protégés étaient un peu nerveux au premier quart et ont échappé quelques passes.

A la suite de sa collision avec Fleming, Mosca fut l'objet des abus des spectateurs, qui le traitèrent de "gros sa- (Voir: Baker page 16)

## Les Lions de Vancouver perdent 21-10 à leur première tentative

par Jack SULLIVAN

VANCOUVER (PC) — Deux rusés vétérans du Hamilton ont donné une leçon sur la stratégie au football samedi alors que les Tiger-Cats ont mis fin à une série de quatre revers dans la classique de la coupe Grey avec un gain facile de 21-10 sur les Lions de la Colombie britannique.

La précision du quart Bernie Faloney et l'habileté de Hal Patterson à attraper les passes furent l'offensive-clé des Cats, tandis que l'équipe défensive pulvérisaient physiquement les Lions.

Les champions de l'Ouest n'étaient pas en parfaite santé lorsqu'ils sautèrent sur le terrain aux acclamations de 36,465 spectateurs qui ont contribué à une recette de \$341,576.50 aux guichets, ce qui concourra à rain aux acclamations de 36,465 (Voir: Les Tiger page 17)



(Téléphoto PC)

DARLENE HENDERSON essuie une larme après avoir été couronnée Miss Coupe Grey 1963. Elle défendait les couleurs des Eskimos d'Edmonton.



(Téléphoto PC)

LE CENTRE-ARRIERE NUB BEAMER est arrêté par Joe Cannavino (19), des Tiger-Cats, alors que le joueur de ligne Bobby Kuntz atterrit sur eux.

## "Ils ont joué brutalement et avec rudesse" déclare Skrien

VANCOUVER (PC) — On entend ordinairement des reproches dans un vestiaire des vaincus après un match, mais les Lions de la C.B. avaient été battus trop décemment pour en être là. D'ailleurs, il y avait eu plus que la fatalité dans cet échec de 21-10 aux mains des Cats.

"Ils ont joué brutalement et avec rudesse" a dit le pilote Dave Skrien. "Voilà la clé et, lorsque nous reviendrons dans la classique, nous devrons être prêts à afficher une tenue sem-

blable". Skrien a ajouté que les Lions n'avaient pas été de taille pour les Tigres dans ce match, avec ou sans les trois joueurs de champ-arrière affligés de blessures.

"L'équipe était désempoignée de la valeur des Cats... notre tenue dans le match fut loin d'être celle que j'attendais".

Par ailleurs, Joe Kapp, tout en enlevant le ruban commémoratif de sa jambe droite, pensait à l'après-midi, qu'il avait (Voir: Ils ont page 17)



(Téléphoto PC)  
JEAN-GUY GENDRON, "couvert" par Terry Harper (19), tente de s'approcher des buts des Canadiens, lors de la joute de samedi soir, au Forum. L'autre joueur des Bruins de Boston est Murray Oliver (16), tandis que les joueurs des Canadiens sont Jean-Guy Talbot (17), Dave Balon (20), Ralph Backstrom (6), et Charlie Hodge.

Fernand Simard défait Raoul Sarrazin par décision

## Le match Durelle-Sarrazin n'a pas eu lieu

Le sensationnel programme sportif, sous la promotion de Régis Lévesque, qui était prévu pour hier soir, a finalement pris la proportion d'un monumental fiasco, à la Bâtie Industrielle de Trois-Rivières.

Au lieu des quelque milliers d'amateurs qu'attendait Lévesque, environ 450 sportifs se sont présentés aux guichets. Ainsi, une perte de plus de \$1.500 pour le promoteur. De plus, seulement quatre des six combats annoncés ont eu lieu. Bien que ces quatre matches aient été de qualité, la finale, raison du dérangement des spectateurs, a été annulée.

Joey Durelle a été un long moment en maillot, prêt à affronter Clément Sarrazin, mais ce dernier, qui avait convenu, selon Régis Lévesque, qu'advenant un fiasco, la bourse serait moins volumineuse, est demeuré dans la salle en ha-

bit du dimanche, fumant en compagnie d'amis. Il refusait de se battre, nous a déclaré le promoteur, parce que le salaire n'en valait pas la peine. L'autre match annulé a été causé par d'autres raisons, plus techniques. Le boxeur Lucien Raymond, qui devait affronter René Beaudette, n'était pas en condition. Il ne put endosser les gants.

Simard sauve la face

Le jeune instructeur de l'Armée, Fernand Simard, de Québec, a par ailleurs, remporté une victoire par décision unanime sur le Montréalais Raoul Sarrazin. Le jeune Simard a prouvé qu'il avait du cœur au ventre. Sarrazin s'est bien battu mais il était manifestement inférieur à son adversaire dans les quatre derniers rounds de cette finale de dix. A la dernière reprise, il alla même au plancher durant quelques secondes. L'arbitre était Robert Cléroux.

Le premier match de la soirée s'est soldé par un verdict unanime en faveur du Trifluvien Denis Bacon sur le Montréalais Eddie Breil, Jim Clément arbitrait.

Par une ironie du sort, le dernier match de la soirée a été l'attraction spéciale. Le jeune Daniel Lévesque, six ans, fils du promoteur Régis Lévesque, s'est battu avec acharnement contre Alain Martel, du même âge. Lévesque a remporté une victoire par décision partagée.

Le match de lutte a aussi subi quelques changements. Au lieu d'une rencontre de 2 de 3 à finir, les lutteurs ne sont montés qu'une seule fois dans l'arène. Un loustic a déclaré que les arbitres Glen Parks et Walter Babin avaient remporté la victoire sur les quatre lutteurs. Johnny Rougeau et Larry Moquin, qui faisaient équipe contre Hans Schmits et Dan Méphisto, se sont alliés à leurs adversaires pour faire un mauvais parti aux représentants de l'autorité.

Finalement, ne sachant pas où donner de la tête, un arbitre a déclaré le clan Rougeau-Moquin vainqueur, tandis que l'autre favorisait Schmits-Méphisto, au plaisir des spectateurs.

Les Leafs ont annulé 1-1 et gagné 4-1

## Armstrong compte son 200e but

DETROIT (PC) — George Armstrong, avec le 200e but de sa carrière, a aidé les Leafs de Toronto à l'emporter 4-1 sur les Red Wings de Detroit dans la ligue Nationale de hockey, hier soir, devant 12.471 amateurs.

Les Wings ont présenté leur quatrième gardien de buts en trois parties lorsque Hank Bassen fut rappelé du Pittsburgh à la suite de la fracture à la mâchoire subie par Roger Crozier, samedi soir. Le cerbère régulier Terry Sawchuk s'était blessé au dos, jeudi soir dernier.

Le but d'Armstrong a porté l'avance des Leafs à 3-1 après un des buts antérieurs par Dave Keon et Tim Horton, qui a ajouté deux aides à son total. Bruce MacGregor avait égalisé les chances 1-1 au début du second engagement en prenant Johnny Bower en défaut. Un but de Bob Pulford à la dernière reprise a mis fin au score du match.

Armstrong est seulement le neuvième joueur encore actif dans la LNH avec un total de 200 buts et plus. Il en était à son premier but contre Detroit cette saison.

Bower a effectué 23 arrêts en comparaison de 30 par Bassen.

| SOMMAIRE                                                      |               |
|---------------------------------------------------------------|---------------|
| 1 Toronto (Armstrong)                                         | 12-30         |
| Punitions: M. Pronovost 5:18, MacDonald 11:37, Nabelek 13:17. |               |
| Deuxième période                                              |               |
| 2 Detroit: MacGregor (3)                                      | 6-31          |
| 3 Toronto: Horton (4)                                         | 3-35          |
| 4 Toronto: Armstrong (8)                                      | 9-12          |
| Punitions: Brewer 10:31, 12:33, Barkley 12:33.                |               |
| Troisième période                                             |               |
| 5 Toronto: Pulford (8)                                        | 4-40          |
| Punitions: Shack 1:27, Jeffrey 8:30, MacGregor 19:38.         |               |
| ARRÊTS                                                        |               |
| Bower                                                         | 5 10 - 23     |
| Bassen                                                        | 10 10 10 - 30 |

Avec les Bruins de Boston

## Le Canadien annule et gagne

BOSTON (PC) — Montréal a continué d'exercer sa maîtrise sur Boston, hier soir, en l'emportant 3-1 dans la ligue Nationale de hockey, mais a perdu les services de deux de ses trois compteurs pendant le match.

Johnny Ferguson a enregistré son 11e but de la saison au début de la deuxième période avant d'en venir aux coups avec Eddie Westfall, du Boston.

La plupart des joueurs ont pris part à ce fracas, d'où Ferguson est sorti avec un tendon coupé au pouce gauche et a dû prendre le chemin de l'hôpital.

De plus, Ralph Backstrom a compté son deuxième but de la saison après seulement 45 secondes de jeu, mais s'en est pris à Doug Mohs au début du dernier engagement et il a hérité d'un œil au beurre noir ainsi qu'une blessure qui a nécessité cinq points de suture, entre les deux yeux.

Dave Balon a complété le total des vainqueurs en faisant dévier un long lancer de Jacques Laperrière au début de la dernière reprise.

Charlie Hodge a raté son deuxième blanchissage consécutif lorsque Forbes Kennedy a fait dévier un long lancer à 15:33 du dernier engagement. Les Canadiens comptent main-

tenant trois gains et deux verdicts nuls en cinq matches contre les Bruins cette saison.

L'arbitre Art Skov a imposé quatre majeures lors de la mêlée générale du deuxième engagement. Ferguson avait Westfall à sa merci lorsque Jean Beliveau et Bob McLeod se livrèrent un combat de boxe.

Le gardien Ed Johnston s'est vu imposer une amende automatique de \$50 pour avoir quitté ses filets afin de prendre part à la bataille.

Une belle performance du gardien Ed Johnston, du Boston, dans la dernière période s'est avérée le clou de la soirée. D'ailleurs, Charlie Hodge a également brillé dans les filets des locaux, mais son travail fut moins difficile. Les deux gardiens en étaient à leur premier zéro de la saison.

Jean Beliveau s'est blessé au

compté du tout, ce qui fut d'ailleurs le sort des Canadiens avec le résultat d'une joute nulle à 0-0.

C'était la première joute sans point dans la ligue Nationale de hockey depuis le 13 octobre, 1982, où Detroit et Chicago ont fait match nul.

Une belle performance du gardien Ed Johnston, du Boston, dans la dernière période s'est avérée le clou de la soirée. D'ailleurs, Charlie Hodge a également brillé dans les filets des locaux, mais son travail fut moins difficile. Les deux gardiens en étaient à leur premier zéro de la saison.

Jean Beliveau s'est blessé au

rou au deuxième engagement lors d'une collision avec les défenses des Bruins et n'est pas revenu au jeu par la suite. On comptait sur son retour dimanche soir à Boston.

**SOMMAIRE**

Aucun but  
Punitions: Pronovost 12:28, Kurtenbach 12:56, Oliver 19:06.

**DEUXIÈME PÉRIODE**

Aucun but  
Punitions: Kurtenbach 2:47, Talbot 16:40.

**TROISIÈME PÉRIODE**

Aucun but  
Punitions: Connolly 8:45, Larnoe 13:30.

**ARRÊTS**

Johnston 6 10 11 - 27  
Hodge 10 6 8 - 24

## Doug Harvey brille, mais les As perdent quand même 3 à 2

QUEBEC (PC) — Un but de Roger DeJordy sur une échappée à 40 secondes de jeu dans la période supplémentaire a donné un gain de 3-2 aux Beavers de Hershey sur les As de Québec dans la ligue Américaine de hockey hier soir.

Une foule-record de 9.871 personnes, cette saison, a voulu assister aux débuts de Doug Harvey avec les As et ce dernier ne l'a pas déçu en commençant le jeu qui a permis à Wayne Hicks d'égaliser le pointage au deuxième engagement. Par ailleurs, Lorne Worsley a effectué 36 arrêts dans les buts des As, contre les 29 de son rival André Gill.

Léon Rochefort avait donné une avance de 1-0 aux locaux, mais Michel Harvey avait égalisé les chances avant que son coéquipier Bill McCreary ne donnât l'avantage aux visiteurs avec un autre but. Enfin, Hicks égala de nouveau les chances, le tout au deuxième engagement.

Les Beavers n'ont pu compter alors que Harvey était sur la glace. Harvey, congédié par les Rangers de N.Y., a accepté les conditions des As de Québec samedi. La direction des As a révélé que Harvey semblait heureux des conditions offertes par l'équipe québécoise.

Dans la ligue Nationale

## Marc Dufour enfile son 1er but

NEW YORK (PA) — Murray Balfour, remplaçant le blessé Johnny McKenzie à l'aile droite, a compté le but victorieux lors d'un gain de 3-2 des Black Hawks de Chicago sur les Rangers de New York dans la ligue Nationale de hockey samedi après-midi.

Marc Dufour, rappelé du Baltimore de la LAH, avec son premier but sous la grande tente, et Rod Gilbert avaient donné une avance de 2-0 au début de la première période.

Toutefois, Bill Hay, sur un jeu de puissance, et Ron Murphy, sur une échappée, ont nivelé les chances avant la fin de cet engagement.

Denis DeJordy, substitut de Glenn Hall, a effectué 36 arrêts contre les 28 de Jacques Plante dans les filets des locaux.

**SOMMAIRE**

1 New York: Dufour (Henry-McKenzie) 14-20

2 New York: Gilbert (Fonteyne-Ingarfield) 13-53

3 Chicago: Hay (Pinto-Hall) 15-40

4 Chicago: Murphy (Maki) 17-06

Punitions: MacNeil 4:50, Goyette 15:13.

**DEUXIÈME PÉRIODE**

5 Chicago: Balfour (Warrampikias) 6-06

Punitions: Pinto 0:22, Balfour 3:50, Murphy 5:02, Neilson 18:58, Maki 18:58.

**TROISIÈME PÉRIODE**

Aucun but  
Punitions: Nesterenko 5:33, Neilson 10:34.

**ARRÊTS**

DeJordy 11 10 6 - 26  
Plante 11 10 7 - 28



Marc Dufour

**SOMMAIRE**

1 New York: Dufour (Henry-McKenzie) 14-20

2 New York: Gilbert (Fonteyne-Ingarfield) 13-53

3 Chicago: Hay (Pinto-Hall) 15-40

4 Chicago: Murphy (Maki) 17-06

Punitions: MacNeil 4:50, Goyette 15:13.

**DEUXIÈME PÉRIODE**

5 Chicago: Balfour (Warrampikias) 6-06

Punitions: Pinto 0:22, Balfour 3:50, Murphy 5:02, Neilson 18:58, Maki 18:58.

**TROISIÈME PÉRIODE**

Aucun but  
Punitions: Nesterenko 5:33, Neilson 10:34.

**ARRÊTS**

DeJordy 11 10 6 - 26  
Plante 11 10 7 - 28

## Rangers 3 Chicago 3

**SOMMAIRE**

1 New York: Henry (Bathgate-Goyette) 9-40

2 Chicago: Hull (Maki) 17-23

Punitions: Neilson 10:25, Balfour 11:38, Cahan 12:40, Pinto 13:24, Haddfield, mineure double, 15:41.

**DEUXIÈME PÉRIODE**

3 New York: Bathgate (Haddfield) 3-31

Punitions: Henry 4:14, Pinto 5:30, Young 11:38, Cahan 12:40, Pinto 13:24, Haddfield, mineure double, 15:41.

**TROISIÈME PÉRIODE**

4 Chicago: Hay (Hull-Pinto) 6-13

5 New York: Henry (Neilson-Goyette) 6-58

6 Chicago: Hay (Balfour) 5-57

Aucune punition.

**ARRÊTS**

Plante 20 9 11 - 40  
G. Hall 4 12 7 - 23

Dans la ligue Juvenile de hockey

## Le Centre Landry tentera de s'approcher des Tigres

Quatre clubs bataillent à nouveau pour l'obtention de la première place dans la ligue Juvenile de hockey de l'O.T.J. du lundi soir.

Parmi les équipes qui travaillent le plus actuellement, il y a les Tigres Ste-Marguerite, le Centre Landry, les Sénateurs du Cap-de-la-Madeleine et le Ste-Cécile, pour s'emparer du barreau de l'échelle.

Actuellement, le Ste-Marguerite est toujours en première position avec un total de 13 points suivi de près par le Centre Landry avec 10 points. Les rencontres du programme de ce soir influenceront de beaucoup le classement du circuit.

A l'ouverture du rideau, le St-Philippe livrera bataille au Ste-Cécile pendant que les Sénateurs de Bob Léger affronteront le Notre-Dame, les Tigres de



Le choix du Père Noël pour tous les sportifs de la famille.

**Daoust**

PATINS DE HOCKEY BOTTES DE SKI  
PATINS DE FANTAISIE

**DAOUST-LALONDE INC.**

Protégez votre

avec sagesse  
Consultez le représentant  
**MÉRITE**

Composez FR 5-4816



Emile Pelletier

SERVICE ÉCONOMIE SÉCURITÉ

**MÉRITE**  
COMPAGNIE D'ASSURANCE

1635, rue Royale

COMPAGNIE ENTièrement CANADIENNE



De vieux amis et de nouvelles cartes Texan — c'est le début d'un jeu réussi.



AVEC L'AIDE du joueur de défense Jean Bertrand, le cerbère des Reds de Trois-Rivières, René Joly, repousse une autre attaque des As juniors de Québec, Michel Chouinard (10) et Gilles Renaud (20), des As, tentent ici, mais en vain, de trouver le fond des filets. Les Reds l'ont emporté 8-6.

Avec une victoire de 8 à 6

## Les Reds rejoignent les As

Par François Béliveau

Les Reds de Trois-Rivières ont remporté une brillante victoire d'équipe sur les As juniors de Québec, hier après-midi, au pointage de 8 à 6. Alors que dix des 14 joueurs de Jos Ferron ont participé au pointage.

Plus de 1.300 personnes ont vu l'équipe trifluvienne prendre facilement la mesure des québécois dans les deux premières périodes tandis que dans la troisième, les Reds se sont repliés sur leur défensive pour défendre avec succès leur avance. Les porte-couleurs de la cité de Trois-Rivières rejoignent, par ce gain, les As en troisième place de la ligue Provinciale Junior "A".

même période, après avoir enlevé le caoutchouc à un adversaire à la ligne rouge.

René Drolet a réussi à compléter son tour du chapeau vingt secondes avant la fin de la joute alors que les Reds avaient relâché leur bourdonnement. Les Reds étaient à court de quatre hommes, soit François Mongrain, Jean-Yves Lafleur, Denis Durocher et Roger Gauthier.

## SOMMAIRE

| Première période                                    |       |
|-----------------------------------------------------|-------|
| 1 Reds - Sauvageau (Thibault, Robitaille)           | 2:13  |
| 2 As - Labrecque (Poirier, Laroche)                 | 8:02  |
| 3 Reds - Lafrance (Lupien, Hinse)                   | 13:29 |
| 4 Reds - Marchand (Joyal, Gagnon)                   | 15:17 |
| Puntition - Robinson 12:23                          |       |
| Deuxième période                                    |       |
| 5 Reds - Hinse (Lafrance)                           | 0:36  |
| 6 As - Drolet (Renaud, Chouinard)                   | 1:25  |
| 7 Reds - Marchand (Gagnon, Joyal)                   | 3:42  |
| 8 As - Drolet (Chouinard, McKay)                    | 15:50 |
| 9 Reds - Hinse (Thibault, Bertrand)                 | 19:49 |
| Puntition - Joyal 4:01, Drolet 4:36, Lapointe 19:42 |       |
| Troisième période                                   |       |
| 10 As - Labrecque (Poirier)                         | 1:40  |
| 11 Reds - Sauvageau (Thibault, Gagnon)              | 2:27  |
| 12 As - Pierre Gagné (Sans aide)                    | 4:36  |
| 13 Reds - Lupien (Sans aide)                        | 12:46 |
| 14 As - Drolet (Renaud, Chouinard)                  | 19:40 |
| Puntition - McKay 10:22                             |       |
| Arrêts                                              |       |
| Joyal 12 14 11 - 39                                 |       |
| Guilbert 14 12 15 - 41                              |       |

SPECIAL du CHEF

AUJOURD'HUI

BOEUF BOUILLI AUX LEGUMES

1570, ROYALE

Livraison gratuite dans le centre commercial

Tél. 378-2423

Convocations du sport page 15

un bon brandy importé?

tu PAARLes!

LE BRANDY PAARL-PRODUIT D'AFRIQUE DU SUD

### Résultats à Blue Bonnets

SAMEDI

## PREMIERE COURSE

Amble - \$1.000

4 Nohiemar 7:30-4:30-3:10

5 Jossia's Bomb 7:10-3:00

3 Buckaroo 5:50

Temps 2:16.3 Ont aussi couru:

Flash Wingay, Shoe Clerk, Don

Chester, Sister Song, Lady S.D.

## DEUXIEME COURSE

Amble - \$1.000

1 Bobby Sage 7:40-4:50-3:40

5 Risky Lass 9:00-6:10

4 Pat's Gem 5:40

Temps 2:18.1 Ont aussi couru:

Dandworthy, Frenchman, Irene

Royale, Sadie Forbes, Gratian D.

Diplomate

Paris double \$42.40

## TROISIEME COURSE

Amble - \$1.000

6 Atom Direct R 3:70-2:00-2:40

4 Nat's Son 4:00-3:10

1 Shadydale Colons 2:50

Temps 2:12.2 Ont aussi couru:

Gypsy Rose Chief, Sir Prince, Beau

Brigadier, le Marquis, Success Bert.

## QUATRIEME COURSE

Amble - \$1.000

1 Jossiale On Top 9:00-6:00-5:00

8 Thunder Hammer 16:00-11:40

3 Sampson's Filly 4:40

Temps 2:11.3 Ont aussi couru:

Chris Eden, Kentucky Colonel, Venus

Richelieu, Santale, Thunder Bars

Guinella \$95.90

## CINQUIEME COURSE

Amble - \$1.000

4 Mighty Torris 4:60-3:50-2:70

5 Direct Johnny 5:40-4:10

2 Meadowbroke 4:00

Temps 2:13.2 Ont aussi couru:

Sargan Pick, Kid's Son, Count Pick,

Guy Ekington, Hal Volo

## SIXIEME COURSE

Amble - \$1.000

3 Glendale Jerry 18:00-7:70-3:00

8 Rover Boy 4:10-3:20

2 Negley Hal 3:40

Temps 2:12.4 Ont aussi couru:

The Inquirer, Silver Gold, Count Di-

rect, Success Boy, Boston Wick

## SEPTIEME COURSE

Amble - \$1.700

3 Lincoln Van 27:70-14:50-8:60

8 Great Adios 6:50-4:20

6 Minor Joe 10:10

Temps 2:14.3 Ont aussi couru:

Brightside, Heiteres, Misty Hayes,

Jerry Canuck, Wisconsin Way,

Guinella \$81.10

## HUITIEME COURSE

Amble - \$1.300

4 Senator Eric 24:00-9:10-6:10

1 Ruth Dudley 4:50-3:80

2 Armbrro Daxey 4:00

Temps 2:10.2 Ont aussi couru:

Ko Ko C., Regret, Carolyn Gratian,

Bolo Hal

## NEUVIEME COURSE

Amble - \$2.800

2 Great Duke 13:30-5:00-4:00

3 Foundation 4:30-2:90

6 Killer 3:10

Temps 2:12.2 Ont aussi couru:

King C. Lee, Joppa's Surprise, Pick

Song, Mr. Sampson, Sova Hanover

## DIXIEME COURSE

Amble - \$1.300

4 Senator Eric 9:10-4:10-2:70

2 The Mirage 3:20-2:60

7 Top Diamond 6:70

Temps 2:12.2 Ont aussi couru:

Brenda Dillard, Shadydale Peach, En-

vy, Marian Special, Gunner Frisco,

Exacts \$17.40

## DIMANCHE

## PREMIERE COURSE

TROT - \$1.000

4 Newport Britton 3:40 2:50 3:00

2 Spilled Milk 4:50 3:50

7 The Web 4:80

Temps 2:15 Ont aussi couru:

Star Lake Mikes, Sammy Boy,

Edroy, Peggy P. Prologue, Prince-

like Jr.

## DEUXIEME COURSE

Amble - \$1.000

4 Governor Baldwin 8:80 5:40 2:80

3 Ben Direct 5:80 3:10

1 Joannette 2:40

Temps 2:12.3 Ont aussi couru:

Adina Jay, Jonover, Bay Township,

Lovely Princess, Volo Diamond,

Paris double \$12.90

## TROISIEME COURSE

Amble - \$1.000

5 Gene D. 8:30 4:70 3:00

Le jeune cerbère substitué des As, Ronald Guilbert a été sensationnel dans ses filets, réussissant à maintes reprises à contenir les attaques en masse des Reds. Toutefois, René Joly, le gardien de buts des trifluviens, s'est également distingué par de magnifiques arrêts. Guilbert a repoussé 41 rondelles, et Joly, 39.

## Les compteurs

Roger Sauvageau, André Hinse et Réjean Marchand ont réussi chacun deux buts pour les Reds et Gilles Lupien ainsi que Gilles Lafrance ont enfilé les deux autres. Pour les perdants, le prolifique René Drolet a obtenu le tour du chapeau. Clément Labrecque a marqué deux buts; l'autre a été réussi par Pierre Gagné.

Michel Thibault et Guy Gagnon des locaux, ont récolté chacun trois assistances, Marc Joly, deux, et Roger Robitaille, Gilles Lupien, André Hinse, Gilles Lafrance et Jean Bertrand en ont obtenu chacun une. Michel Chouinard, des As a obtenu trois assistances, Gilles Renaud et Jean Poirier deux aides, et Jacques Laroche ainsi que Georges McKay, une aide chacun.

Seulement cinq punitions mineures ont été décernées dans cette joute.

Dès la première période, les Reds ont pris une avance de 3-1. André Hinse a porté le pointage à 6-3 alors qu'il ne restait que onze secondes à jouer dans le deuxième engagement alors qu'il réussit une belle pièce de jeu pour déjouer le gardien des As.

Les As n'ont pas menacé de reprendre l'avantage après le deuxième but des Reds. Deux seules échappées ont été réussies. Il s'agit de Pierre Gagné qui a compté sans aide à la dernière période, et de Gilles Lupien, qui marqua le dernier but des Reds à 12:46 de la

## AUTOPSYCHOLOGIE



**LOLO TRIGIDA:** "J'é suis venue de l'Italia pour présenter les ultimes modèles de la haute couture. Mais votre dour hiver canadien me fait une peur terrible! Mon zoli pitiit carburatore me paraît déjà tout encrassé..."

**SPÉCIALISTE BP:** "Si vous tenez à conserver tout l'hiver la forme éblouissante qui sied si bien à votre ligne, ma chère enfant... croyez-moi: rien ne vaut une alimentation régulière de vivifiante essence BP à énergie maximum!"

**BP** essences à énergie maximum

Faites vérifier avec  
**PRECISION**  
votre auto pour l'hiver



Laissez nous mettre votre moteur en bon état pour les jours rudes qui s'en viennent. Nous possédons l'équipement moderne et des spécialistes qui s'occuperont de le mettre au point.

**BATTERY & ELECTRIC SERVICE CO.**  
1948, RUE ST-PHILIPPE, TROIS-RIVIERES, P.Q. FR. 5-9656



...et chacun d'entre eux a obtenu un rasage impeccable, d'une douceur incroyable! C'est parce que la lame Schick Inoxydable allie la durable finesse de tranchant de l'acier inoxydable Schick à la douceur de rasage que procure le bord Krona. Une seule lame vous permet de vous raser parfaitement de 15 à 27 fois - et même davantage!

Et pour ceux qui utilisent le rasoir à injecteur, les lames Schick en acier inoxydable sont également disponibles. **Acier inoxydable Schick**

Cette lame vient  
de raser  
ces 15 barbiers!







# Les électeurs se seraient rendus voter en grand nombre au Venezuela

CARACAS (Reuters-PA) — Divers incidents ont marqué la journée d'hier au Venezuela, où se déroulaient les élections. Des terroristes ont attaqué les bureaux de l'agence United Press International dans le centre de Caracas hier soir. Un porte-parole de cette agence d'information a déclaré qu'un photographe, M. Carl Warner, avait été blessé.

Presque simultanément, d'autres coups de feu ont éclaté devant les bureaux de la Presse Associée.

Ces incidents se sont déroulés au cours des élections que des terroristes, qui seraient la suite du premier ministre cubain Fidel Castro ten-

taient depuis déjà quelque temps de saboter.

Selon des informations parvenues à Caracas, deux patrouilles militaires seraient tombées dans des embuscades tendues par des "terroristes" de l'armée de libération nationale, FALN, à Maracay, à une centaine de kilomètres de la capitale.

A Caracas même, on déplorait hier soir un mort et cinq blessés.

Un porte-parole du Conseil électoral suprême a annoncé cependant que les élections avaient voté "en masse" dans tout le pays malgré les menaces du FALN.

Des avions ont survolé la capitale pour assurer - par voie de tracts et haut-parleur - ses habitants que toutes les précautions avaient été prises afin que les élections se déroulent dans le calme. En fait, une vitesse limite a été imposée aux véhicules circulant à Caracas et l'armée gardait chaque bureau de vote.

Le président Betancourt lui-même, auquel la constitution interdit de se représenter, a voté dans un bureau situé très loin de celui où il avait annoncé samedi qu'il se rendrait.

Près de 3.500.000 électeurs étaient inscrits.

## Les travaux...

(suite de la page 3)

Le réservoir d'une autre chose, le maire a l'intention d'augmenter la capacité d'un demi-million de gallons d'eau par jour. Les travaux du réservoir veulent influencer les payeurs de taxes en leur disant que s'ils votent pour un hôtel de ville, ils auront aussi de l'eau. C'est une forme de chantage car le réservoir n'a pas besoin de l'hôtel de ville pour opérer. Lorsque le réservoir sera prêt, il sera séparé, il sera approuvé sans référendum. C'est un beau vouloir construire des monuments mais il faut aussi savoir si les propriétaires seront en mesure de payer.

Dans un rapport daté du 30 octobre dernier, l'agence municipale informait les membres du conseil que l'on arriverait à un montant de dépenses de \$160.000 de plus que cette année et qu'il faudrait le supporter en 1964. De plus le rapport disait que c'était un minimum. M. Lupien ajoutait qu'avec les moyens de taxation à notre disposition, il nous faudrait prélever à même la taxe foncière et la taxe au pied linéaire, les revenus né-

cessaires pour financer le surplus de dépenses occasionnées par le service de la dette qui sera de \$822.385.24 en 1964 soit 37% des dépenses prévues.

"Les payeurs de taxes viennent de recevoir un dur coup au scolaire. Ils ne sont pas prêts à affronter une augmentation municipale qui découlerait d'abord du déficit de 1964 et ensuite du règlement 403 si jamais il est accepté. On feint d'ignorer et on veut le cacher aux payeurs de taxes que la question la plus vitale est l'éducation des eaux à laquelle on devra consacrer plusieurs millions de dollars qu'on le veuille ou non.

Les propriétaires deviennent inquiets de leur propriété acquise si durement devant le fardeau des taxes qui a augmenté déjà et menace de devenir trop onéreux non seulement pour le petit propriétaire mais aussi pour l'ensemble des payeurs de taxes. Les octrois selon la loi de l'aide aux municipalités sont bons jusqu'en 1967. Il faut savoir où l'on s'en va avant de faire un autre pas qui affecterait d'une façon inquiétante le budget familial."

## Deux autos...

(suite de la page 3)

chauffeur de l'auto-taxi s'en soit tiré sans blessure.

L'autre véhicule, une Plymouth 53 conduite par M. Normand Dubois de St-Narcisse, ne contenait aucun autre passager. M. Dubois souffre de légères contusions à la tête et aux mains.

Tous les blessés ont été transportés chez le docteur Roger Fontaine de St-Adelphe. Les deux automobiles sont des pertes totales.

## Sulprizio béatifié

OTE DU VATICAN (Reuter) — Nunzio Sulprizio, apprenti forgeron dont la brève existence avait constitué un exemple édifiant d'humilité et de charité chrétienne, a été béatifié hier à la basilique Saint-Pierre de Rome.

Sulprizio, né dans les montagnes des Abruzzes en 1817 et mort à Naples, à l'âge de 19 ans, en 1836.

## Abel...

(suite de la page 13)

tique la situation officiellement afin qu'elle ne se respecte plus. Abel et l'arbitre Vern Bufey, qui a admis subsequmment son doute sur la possibilité de présenter la joute, se sont entretenus avec le président Clarence Campbell avant la décision finale de disputer le match.

Pour sa part, le pilote-gérant Punch Imbach a confirmé hier qu'il avait déclaré à Abel qu'il n'y avait pas de raison pour ne pas disputer la partie.

## Armstrong...

(suite de la page 13)

Première période

Aucun point

Punitions: A. Armstrong 13-32, B. Armstrong 17-20

Deuxième période

1 Detroit (MacDonald) 5-13-30

Punitions: Henderson 4-15, 2 Toronto (Fulford) 17-20

Troisième période

Punitions: Ingram 3-52, M. Prosser 1-20, C. Newman 16-33

Arrêts

Crozier 14-12-8-35

Bower 14-12-8-35

## "M. Lesage..."

(suite de la première page)

fait en quémandeur, en mendiant.

"Le résultat net, c'est que rien n'est encore réglé, ni pour le présent, ni à plus forte raison pour l'avenir. Nous avons vu fonctionner une fois de plus la machine aux accommodements superficiels et aux compromis boiteux."

Maitres chez nous?

M. Johnson dit que la constitution n'existe plus à toute fin pratique, puisque nos mandataires acceptent qu'elle soit constamment chambardée ou contredite par des arrangements obscurs et mouvants négociés à huis clos dans les arcanes de conférences intergouvernementales où le Québec n'a qu'une seule voix sur onze.

"Le fédéralisme ne peut pas survivre non plus, a ajouté M. Johnson, puisque les droits du Québec ne dépendent plus d'une constitution, mais uniquement du bon vouloir d'Ottawa, à qui M. Lesage adresse ses demandes et expose ses besoins.

## La santé publique, la responsabilité des provinces

OTTAWA — La santé publique est la responsabilité des provinces. Lorsque Québec aura un programme d'assurance santé il sera établi sur une base provinciale et en collaboration avec le Collège des Médecins.

C'est ce qu'a déclaré l'hon. Jean Lesage, vendredi, alors qu'il était interrogé sur le sujet à l'issue de la conférence fédérale - provinciale. Il estime que c'est la seule façon de procéder qui puisse rendre un tel programme vraiment efficace, compte tenu des besoins et des conditions de la population.

## Gouvernement...

(suite de la page 7)

Il y a pour l'instant 94.931, 185 p.c., bulletins nuls.

Le Sénat

Au Sénat, le gouvernement disposait de 28 sièges, contre 30 aux travaillistes, 1 aux travaillistes démocratiques et 1 aux indépendants.

On ignore encore si le gouvernement pourra s'emparer d'un 29e siège aux dépens des travaillistes. Si cela est, ce siège serait celui du Québec, où, selon des résultats non encore définitifs, M. G. Whitehead travailliste obtient 312.638 voix et M. K. Morris libéral, 294.802.

Travaillistes démocratiques et indépendants votent généralement avec le gouvernement pour les problèmes d'intérêt primordial.

Sir Robert a fait état de sa confiance hier au cours d'une conférence de presse télévisée. "Je pense, a-t-il déclaré, que nous étions capables de disposer d'une majorité de 10 sièges mais il semble que cette majorité sera plus importante."

L'une des premières tâches de sir Robert sera de remanier son gouvernement.

## M. Clément...

(Suite de la page 2)

ans. Il a dit que les buts de l'amicale ont été poursuivis et que "la flamme allumée au début continue à brûler. Elle est soigneusement entretenue par les successeurs des fondateurs. Une amicale florissante est la preuve vivante de l'amour des anciens pour leur Alma Mater."

M. René Monfette agissait comme maître de cérémonie.

## Inondation...

(suite de la page 7)

distance de 300 pieds. A l'aide d'une niveleuse, la glace a été poussée dans le St-Maurice et pour faire disparaître les derniers vestiges on a repandu du sel. Il faudra aussi remplir les cavités faites dans la chaussée par l'action de l'eau.

Si rien de fâcheux ne survient d'ici là, la circulation pourra être rétablie au cours de la journée.

## Les enquêteurs...

(Suite de la première page)

les lieux.

On a construit une route de fortune en gravier entre l'emplacement et une rue latérale de St-Thérèse. Les ouvriers ont dû patauger à travers plusieurs centaines de pieds de boue avant de pouvoir la terminer; les enfouissements terminés jusqu'aux genoux et même jusqu'aux hanches dans ce qui n'était qu'une véritable cloaque.

Le DC-8 F, en percutant le sol, a creusé instantanément un cratère de 30 pieds de diamètre et de 6 pieds de profondeur. Des ouvriers ont commencé samedi soir à faire fonctionner des pompes afin de pouvoir atteindre la partie submergée de ce qui reste de la carcasse calcinée de l'appareil.

On n'a pas encore déterminé si l'avion a explosé en percutant le sol, à 80 pieds d'une rangée de maisons situées le long de la rue principale de Sainte-Thérèse, ou bien si l'appareil a été l'objet d'une déflagration en plein vol, ainsi que certains témoins oculaires l'affirment.

Le policier Noël Aubertin, de la police de Sainte-Thérèse, qui semble avoir été la première personne à atteindre la scène de l'accident, a déclaré que des centaines de personnes ont rapidement convergé sur l'endroit et qu'il a été très difficile de les contenir.

La police tire en l'air

"J'ai vu une personne ramasser un portefeuille et le mettre dans sa poche. J'ai essayé de l'attraper mais elle a réussi à m'échapper en s'enfuyant dans le bois. Le chef de la police et moi-même avons dû tirer en l'air afin de faire reculer la foule."

Le DC-8 F est une amélioration du Douglas DC-8 qu'Air Canada utilise sans incident depuis février 1960. Ses moteurs sont plus puissants et le dessous du fuselage est renforcé. Air-Canada possède 11 DC-8 et avait commandé cinq DC-8 F. Le premier DC-8 F a été livré en novembre 1962. Quatre ont été livrés jusqu'à présent. Le cinquième doit être remis à Air-Canada bientôt. Le DC-8 F qui a dérapé dans un champ de choux alors qu'il décollait à Londres, en Angleterre, le 6 novembre dernier, avait été livré à Air-Canada en janvier dernier. Celui qui s'est écrasé vendredi dernier à Sainte-Thérèse avait été livré en février dernier.

## MÉTÉO

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions de la météo: Région de Montréal, d'Ottawa, de Québec, des Cantons de l'Est, des Laurentides et du St-Maurice: ensoleillé avec périodes nuageuses. Très froid. Vents légers. Minimum et maximum: à Montréal 5 et 18; à Ottawa, Québec et Sherbrooke 0 et 15; à Ste-Adèle et La Tuque 0 sous zéro et cinq au-dessus.

Régions du Lac St-Jean: nuageux avec quelques chutes de neige. Très froid. Vents de 20 milles. Minimum et maximum: à Chicoutimi 0 et 10.

Régions de Baie-Comeau et de Sept-Îles: nuageux avec périodes ensoleillées. Très froid. Vents de l'ouest de 20 à 30 milles. Minimum et maximum: à Baie-Comeau et Sept-Îles 0 et 10.

Régions de Rimouski et de Gaspé: nuageux avec quelques chutes de neige. Froid. Vents de l'ouest de 20 milles. Minimum et maximum: à Mont-Joli et Rivière-du-Loup 0 et 20; à Gaspé 5 et 10.

## NECROLOGIE

GELINAS — A Montréal, le 28 novembre 1963, est décédé à l'âge de 8 ans et 7 mois, Lucie Gelinas, fille de M. et Mme Joseph E. Gelinas (Geneviève Lemay demeurant à 2735 De Francheville).

La défunte laisse dans le deuil outre son père et sa mère, ses frères et belles-sœurs: M. et Mme Guy Gelinas (Anne-Marie Labissonnière) M. et Mme Jean Gelinas (Marie-Anne Boudreau) et François; ses sœurs et son beau-frère: M. et Mme Kenneth Wilkinson neveu Louise, Mme Denise Gelinas et Aline; elle laisse aussi dans le deuil plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu lundi le 2 décembre. Le convoi funéraire partira du Centre Funéraire Rousseau & Frère, 445 Des Volontaires, à 9 h. 45 pour se rendre à l'église St-Jean-de-Brebeuf où le service funéraire sera chanté à 10 heures et de là au cimetière St-Louis, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

GELINAS — A Grand-Mère, le 30 novembre 1963, est décédé à l'âge de 90 ans et 3 mois M. Thomas Gelinas, époux de feu Orlène Boisvert, demeurant à 381 4e Avenue.

Le défunt laisse dans le deuil ses fils: Eddy marié à Eleonore Bourassa, Philippe, gerant, marié à Regina Casabon, Fernando, Armand marié à Suzanne Landry, Romeo, agent d'assurances, Henri-Paul, gerant, marié à Florida Giguère, tous de Grand-Mère, Rév. Frère Leonard-Auguste (Venant) f.c. de Pointe-du-Lac; ses filles: Mme Robert Simon (Gloria) de Ste-Flore, Mme Armand Châtier (Jeanne), Mlle Marie-Ange, Mme Joseph Boisvert (Venant), Mme Alonzo Julien (Oriental) toutes de Grand-Mère; ses sœurs: Mme Vve Joseph Domaine (Caroline) de Grand-Mère, Mme Vve Théophile Piché (Alcée) de Ste-Thérèse; ses belles-sœurs: Mme Vve Aldéric Boisvert, Mlle Lina de Natick; ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu mercredi le 4 courant. Le convoi funéraire partira du Centre Funéraire Pellerin et Frère Engr, Grand-Mère, à 8 h 45 heures pour se rendre à l'église St-Paul où le service funéraire sera chanté à 9 h 00 heures et de là au cimetière paroissial, lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

FRANCOEUR — A Shawinigan-Sud le 30 novembre est décédé à l'âge de 72 ans et onze mois M. Rémi Francoeur, époux de Cécile Moreau demeurant à 1006, 124e Rue.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, ses fils: Albert, marié à Thérèse Savard de Shawinigan; Guy, marié à Thérèse Côté, de Chicoutimi. Une fille, Mlle Hélène de Shawinigan-Sud. Ses frères: Arthur, Rosario, Siméon, Joseph ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu le mardi 3 courant. Le convoi funéraire partira des Salons Funéraires Bouvette et Frère, 1453, 5e Avenue, Shawinigan-Sud à 8 h 45 pour se rendre à l'église St-Sauveur où le service funéraire sera chanté à 9 heures et de là au cimetière St-Joseph lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

LEPAGE — A Trois-Rivières le 30 novembre 1963 est décédé à l'âge de 68 ans, M. Arthur Lepage, demeurant à 72 rue St-François-Xavier.

Le défunt laisse dans le deuil son épouse, née Marie-Louise Nolet; ses frères: Edmond, Albert, Hormidas; une sœur: Berthe; ses beaux-frères: MM. Edmond Martineau et Hervé Nolin; ses belles-sœurs: Mme Lepage (Valérie Millette), Mme Hervé Nolin (Juliette Dufresne); des oncles, des tantes, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu le mardi 3 courant. Le convoi funéraire partira des salons Rousseau et Frères à 9 h 15 pour se rendre à la cathédrale où le service funéraire sera chanté à 9 h 30 et de là au cimetière St-Michel. Parents et amis sont priés d'y assister.

MCDUGALL — A Trois-Rivières, le 29 novembre 1963, est décédé subitement à l'âge de 44 ans et 3 mois M. William Robert McDougall, époux de Joan Page, demeurant à 2450 Place de Vaudeville.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, deux fils: Robert et David.

Les funérailles auront lieu lundi le 2 décembre à 10h 30 a.m. Le service funéraire, chanté par le Revd John A. Loughet, aura lieu au Centre Funéraire Rousseau et Frère, 445 Des Volontaires, et de là à l'inhumation au cimetière de l'Assomption. Après la sépulture, une messe de Requiem sera chantée en l'église St-Patrick, à 10h 30 a.m., par l'abbé J.-G. Turcotte. Parents et amis sont priés d'y assister.

MURPHY — Au Cap-de-la-Madeleine le 30 novembre 1963 est décédé à l'âge de 65 ans et 6 mois, M. William Harold Murphy époux de feu Regina Lawrence demeurant à 34 Tourigny Cap. Le défunt laisse dans le deuil, ses fils et belles-filles: M. Hubert Harold Murphy, de Québec, M. Carlyle F. Murphy marié à Gisèle Marin, M. Kerwood Murphy marié à Brigitte Biron, de Kingston, Ontario. Il laisse aussi dans le deuil plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, cousins et cousines, neveux et nièces ainsi que 8 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le 2 décembre. Le convoi funéraire partira des Salons Rousseau et Frères pour se rendre à l'église St. James où le service funéraire sera chanté à 11 hres et de là au cimetière Forest Hill lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

MURPHY — Au Cap-de-la-Madeleine le 30 novembre 1963 est décédé à l'âge de 65 ans et 6 mois, M. William Harold Murphy époux de feu Regina Lawrence demeurant à 34 Tourigny Cap. Le défunt laisse dans le deuil, ses fils et belles-filles: M. Hubert Harold Murphy, de Québec, M. Carlyle F. Murphy marié à Gisèle Marin, M. Kerwood Murphy marié à Brigitte Biron, de Kingston, Ontario. Il laisse aussi dans le deuil plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, cousins et cousines, neveux et nièces ainsi que 8 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le 2 décembre. Le convoi funéraire partira des Salons Rousseau et Frères pour se rendre à l'église St. James où le service funéraire sera chanté à 11 hres et de là au cimetière Forest Hill lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

MURPHY — Au Cap-de-la-Madeleine le 30 novembre 1963 est décédé à l'âge de 65 ans et 6 mois, M. William Harold Murphy époux de feu Regina Lawrence demeurant à 34 Tourigny Cap. Le défunt laisse dans le deuil, ses fils et belles-filles: M. Hubert Harold Murphy, de Québec, M. Carlyle F. Murphy marié à Gisèle Marin, M. Kerwood Murphy marié à Brigitte Biron, de Kingston, Ontario. Il laisse aussi dans le deuil plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, cousins et cousines, neveux et nièces ainsi que 8 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le 2 décembre. Le convoi funéraire partira des Salons Rousseau et Frères pour se rendre à l'église St. James où le service funéraire sera chanté à 11 hres et de là au cimetière Forest Hill lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

MURPHY — Au Cap-de-la-Madeleine le 30 novembre 1963 est décédé à l'âge de 65 ans et 6 mois, M. William Harold Murphy époux de feu Regina Lawrence demeurant à 34 Tourigny Cap. Le défunt laisse dans le deuil, ses fils et belles-filles: M. Hubert Harold Murphy, de Québec, M. Carlyle F. Murphy marié à Gisèle Marin, M. Kerwood Murphy marié à Brigitte Biron, de Kingston, Ontario. Il laisse aussi dans le deuil plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, cousins et cousines, neveux et nièces ainsi que 8 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le 2 décembre. Le convoi funéraire partira des Salons Rousseau et Frères pour se rendre à l'église St. James où le service funéraire sera chanté à 11 hres et de là au cimetière Forest Hill lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

MURPHY — Au Cap-de-la-Madeleine le 30 novembre 1963 est décédé à l'âge de 65 ans et 6 mois, M. William Harold Murphy époux de feu Regina Lawrence demeurant à 34 Tourigny Cap. Le défunt laisse dans le deuil, ses fils et belles-filles: M. Hubert Harold Murphy, de Québec, M. Carlyle F. Murphy marié à Gisèle Marin, M. Kerwood Murphy marié à Brigitte Biron, de Kingston, Ontario. Il laisse aussi dans le deuil plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, cousins et cousines, neveux et nièces ainsi que 8 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le 2 décembre. Le convoi funéraire partira des Salons Rousseau et Frères pour se rendre à l'église St. James où le service funéraire sera chanté à 11 hres et de là au cimetière Forest Hill lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

MURPHY — Au Cap-de-la-Madeleine le 30 novembre 1963 est décédé à l'âge de 65 ans et 6 mois, M. William Harold Murphy époux de feu Regina Lawrence demeurant à 34 Tourigny Cap. Le défunt laisse dans le deuil, ses fils et belles-filles: M. Hubert Harold Murphy, de Québec, M. Carlyle F. Murphy marié à Gisèle Marin, M. Kerwood Murphy marié à Brigitte Biron, de Kingston, Ontario. Il laisse aussi dans le deuil plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, cousins et cousines, neveux et nièces ainsi que 8 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le 2 décembre. Le convoi funéraire partira des Salons Rousseau et Frères pour se rendre à l'église St. James où le service funéraire sera chanté à 11 hres et de là au cimetière Forest Hill lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

MURPHY — Au Cap-de-la-Madeleine le 30 novembre 1963 est décédé à l'âge de 65 ans et 6 mois, M. William Harold Murphy époux de feu Regina Lawrence demeurant à 34 Tourigny Cap. Le défunt laisse dans le deuil, ses fils et belles-filles: M. Hubert Harold Murphy, de Québec, M. Carlyle F. Murphy marié à Gisèle Marin, M. Kerwood Murphy marié à Brigitte Biron, de Kingston, Ontario. Il laisse aussi dans le deuil plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, cousins et cousines, neveux et nièces ainsi que 8 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le 2 décembre. Le convoi funéraire partira des Salons Rousseau et Frères pour se rendre à l'église St. James où le service funéraire sera chanté à 11 hres et de là au cimetière Forest Hill lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

MURPHY — Au Cap-de-la-Madeleine le 30 novembre 1963 est décédé à l'âge de 65 ans et 6 mois, M. William Harold Murphy époux de feu Regina Lawrence demeurant à 34 Tourigny Cap. Le défunt laisse dans le deuil, ses fils et belles-filles: M. Hubert Harold Murphy, de Québec, M. Carlyle F. Murphy marié à Gisèle Marin, M. Kerwood Murphy marié à Brigitte Biron, de Kingston, Ontario. Il laisse aussi dans le deuil plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, cousins et cousines, neveux et nièces ainsi que 8 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le 2 décembre. Le convoi funéraire partira des Salons Rousseau et Frères pour se rendre à l'église St. James où le service funéraire sera chanté à 11 hres et de là au cimetière Forest Hill lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister.

**MONUMENTS**  
**HOUDE & FRÈRE**  
Téléphone: FR. 6-3055  
Achetez au prix de gros  
Épargnez la commission  
du vendeur  
404, rue Notre-Dame  
Cap-de-la-Madeleine  
Directement de la manufacture

**NECROLOGIE**  
FR. 6-2501  
après 7 hres: FR. 6-2508  
Décès: ..... \$ le mot  
Funérailles: ..... \$ le mot  
Remerciements: ..... \$3.50  
Service anniversaire: \$3.50  
Appelez le Service  
des Annonces Classées  
de votre localité  
ou FR. 6-2501



HENRI

LONDINETTE

GIGI

MANDRAKE

LE FANTOME

JULIE



## La souscription pour la lutte au cancer a atteint un nouveau sommet

CHAMPLAIN (DNC) — Cette année la souscription pour la Société Canadienne du Cancer a remporté un succès sans précédent avec la magnifique somme de \$755.31.

Voici par ordre de valeur les montants de chaque paroisse: St-Anne-de-la-Perle: \$173.50; Champlain: \$134.48; Ste-Genevieve-de-Batiscan: \$113; St-Louis-de-France: \$77.02; St-Prospère: \$53.51; Mont-Carmel: \$48.14; St-Maurice: \$32.80; St-

Stanislas: \$30.81; St-Adelphe: \$24.21. Les paroisses de St-Narcisse, St-Luc et St-Severin n'ont pas encore répondu à l'appel; cependant la collecte de cette année constitue un accroissement considérable sur chacune des six années passées qui avaient atteint en 1957: \$691.16; 1958: \$647.23; 1959: \$610.20; 1960: \$562.84; 1961: \$672.97; 1962: \$478.00.

Le conseil de direction par la voix de son président, le Dr Roger Lachance, du président

d'honneur, M. Albert Tessier, de Mme Jean Leblanc présidente du bien-être, de Mme Albert Tessier, secrétaire-trésorière, tous de Champlain, et les autres membres de chaque paroisse desiring remercier bien sincèrement chacun de la généreuse coopération ainsi que tous les donateurs qui ont compris que l'humanité souffrante a droit à notre charité qui est la plus belle preuve de l'amitié que nous devons tous nous témoigner comme frères.

L'AIPSE a un but bien précis

## Valoriser la profession de ses membres en encourageant leur pensée créatrice

LOUISEVILLE (M.B.) — L'Association internationale de personnel de la sécurité de l'emploi (AIPSE), chapitre du Québec, région de la Mauricie, dont M. Marcel Guay, C.A., directeur régional du service national de placement de la Commission d'assurance-chômage, est le président ex-officio, tenait, pour la première fois dans son histoire, une réunion de tous ses membres sur le plan régional.

Une assemblée s'est tenue à la Seigneurie de Grand Pré de Louiseville, sous la présidence de M. P. E. Connolly, directeur du chapitre du Québec, et M. Marcel Décarie, directeur de la région de la Mauricie.

Cet organisme groupant les agents de placement et administrateurs du paiement de prestations de chômage a pour but de valoriser la profession de ses membres en encourageant la pensée créatrice, en améliorant les techniques en usage et en favorisant la compétence professionnelle de tous les employés engagés dans ce travail à travers le

monde. Présents à cette assemblée, outre ceux déjà mentionnés, MM. Jos. Laflamme, gerant du bureau local du SNP, de Sorel, J.E.R. Bernard, gerant du bureau local du SNP, de Joliette,

Marcel Bertrand, gerant du bureau local de Louiseville, de même qu'une forte délégation de membres des bureaux de Shawinigan, Grand-Mère, Trois-Rivières, Joliette et Louiseville.



(Photo Studio Côté)

LORS DE LA PREMIERE REUNION du district de la Mauricie de l'Association internationale des Employés de sécurité de l'emploi, qui comprend neuf régions, des certificats mettant en valeur la collaboration des médiums de la publicité en relation avec le Bureau de Placement de la région, ont été remis. M. Maurice Beland, du Nouvelliste, a Louiseville, reçoit ici, à gauche, un certificat de M. Paul-Emile Connolly, surintendant régional des relations extérieures du Service national de Placement de Montréal, à droite. M. Claude Gagné, de l'Echo de Louiseville, a reçu un certificat identique de M. Marcel Décarie, gerant du B.N.P. de Shawinigan. Ces deux certificats ont été les premiers remis dans le Québec. La cérémonie a eu lieu au Club de la Seigneurie de Grand Pré.

Les cours de chapellerie ont eu un vif succès

ST-STANISLAS (DNC) — Les dames de l'U.C.F.R. de St-Stanislas ont eu l'avantage, vendredi après-midi le 29 novembre, d'admirer les chapeaux confectionnés par les membres qui suivent actuellement les cours donnés par Mlle Jacqueline Jacques, technicienne, sous les auspices du comité d'art ménagers que préside Mme Emile Thiffault.

Un premier groupe de membres avait suivi ces cours la semaine précédente, et les 30 autres qui ont appris la semaine dernière les secrets de la confection et la rénovation des chapeaux portent à 56 le nombre des dames qui ont profité des cours.

L'assemblée mensuelle a été remise au 29, dans l'après-midi, et elle a coïncidé avec l'exposition de chapeaux. L'échange de cadeaux se fera en décembre.

## On reprend la campagne d'achat chez nous

BERTHERVILLE (DNC) — La campagne d'achat chez nous patronnée par le Jeune Commerce de Berthierville Inc. a débuté le premier décembre et se terminera le 30. Le Jeune Commerce a décidé de conserver la même formule que l'an dernier, et les marchands qui ont toujours collaboré à cette organisation s'en réjouissent grandement. Les clients de Berthierville pourront donc encore une fois cette année se procurer un billet pour chaque dollar d'achat dans les magasins de Berthierville. Chaque vendredi soir de décembre, deux tirages de \$25 en argent seront faits sur la place du marché, et le jour des Rois, un gros lot sera tiré en face de l'église. Le montant total de ce gros lot n'est jamais fixé d'avance, puisqu'il est déterminé par le total des argent amassés par la Banque Royale qui vend les billets de tirage aux marchands locaux à raison de 1% de leur vente. Cette campagne d'achat chez nous a déjà apporté d'heureux résultats par les années passées, et le Jeune Commerce de l'endroit ne doute aucunement du succès de la présente campagne.

## Le stationnement d'hiver est entré en vigueur

LOUISEVILLE (M.B.) — A compter du 1er décembre, et ce pour la saison froide, le feu de circulation de la rue Saint-Laurent, à l'intersection de Notre-Dame, est devenu inopérant. La principale raison de ce geste est que la chaussée glissante, au cours de l'hiver, ne permet pas à cet endroit de freinages trop brusques, qui peuvent résulter en accidents ou dommages matériels, aux voitures.

De plus, le stationnement est interdit, toujours, à compter du 1er décembre, de minuit à sept heures du matin, afin de libérer les rues pour le déneigement par les employés municipaux.

Cet avis est en provenance du chef de police de la ville de Louiseville, Uldéric Contre.

## Le feu rase la maison de M. A. St-Louis aux Pins-Rouges s'établirait sous peu à Pierreville

ST-ALEXIS-DES-MONTS (DNC) — Une maison de 1-1-2 étages, propriété de M. Alcide St-Louis, de St-Alexis, a été la proie des flammes, 15 milles du village de St-Alexis, à la hauteur des Pins-Rouges, à proximité du moulin à scie de L. Bernardin Lemay.

La fumée dense s'échappant du toit et des ouvertures fut aperçue par les employés de l'entrepreneur Jim Brodeur de St-Paulin, qui étaient en train de charger un camion de "croûtes" dans la cour du moulin Lemay.

Realisant le fait, MM. Léon Lemay, Alphonse Michaud et Jules McMurray, employés au moulin de L. Bernardin Lemay, installèrent boyau et pompe afin de tempérer les flammes qui surgissent en un rien de temps. Construite de bois, la maison fut totalement la proie des flammes. Les employés sur-

veillèrent le feu afin que des tisons n'allument pas d'autres foyers d'incendie, aux bâtiments des environs et aux empilements de planches dans la cour du moulin.

Personne ne se trouvait dans la maison au moment de l'incendie. M. Alcide St-Louis, trappeur de métier, avait quitté son domicile, une heure plus tôt pour aller lever ses pieges le long des cours d'eau de la région.

A l'arrivée des employés sur les lieux, au début de l'incendie, ceux-ci constatarent par les fenêtres que les flammes entouraient le poêle et que déjà le feu était pris de toute part dans la cuisine. Il est probable que le poêle surchauffé serait à l'origine du feu.

Rien n'a pu être sauvé des flammes et la maison est une perte totale évaluée à environ \$5,000.

PIERREVILLE (DNC) — Jeudi soir, le maire René Thibault et le commissaire industriel Laurent Belisle présentaient à la population un homme intéressé à lancer une petite industrie alimentaire à Pierreville.

Plusieurs questions furent posées; la principale touchant le mode de financement. Comme il s'agissait de réunir des fonds afin de permettre l'établissement de cette industrie, il a été décidé que le conseil municipal prendrait l'initiative de réunir le plus possible de citoyens susceptibles de s'intéresser à ce projet. Ceux-ci pourraient alors se nommer un comité qui aurait la charge de l'étudier plus à fond.

Cette dernière assemblée est prévue pour lundi soir le 2 décembre, car l'industrie insiste pour obtenir une réponse le plus tôt possible. Il est évident

que Pierreville a un besoin urgent d'industries; espérons que cette opportunité soit saisie.

## La semaine de travail est réduite de 48 à 44 heures

BERTHERVILLE (DNC) — Une convention collective de travail vient d'intervenir entre le conseil de Berthierville et le syndicat des employés de la ville à la suite d'une sentence arbitrale rendue par Maître André Daviault, juge municipal de cette ville. Le contrat réduit de 4 heures la semaine de travail, la portant de 48 à 44 heures et prévoit une augmentation horaire de 40 cents à

moins 10 fêtes payées et 12 jours de maladie pour chaque employé sont également autorisés par la nouvelle convention de travail.

M. Arthur Matteau agissant comme arbitre patronal et M. René Bélanger comme arbitre syndical. Le syndicat des employés municipaux de Berthierville a été fondé par le président du même syndicat à Sorel, M. Henri Rousseau, qui s'est dit très satisfait de la sentence rendue.

### DERNIERE CHANCE AVANT NOEL

De vous faire confectionner une jolie robe dans un tissu exclusif et dessinée spécialement pour vous, la seule maison du genre en Mauricie.

### LA MAISON DE Clairette

490 Bonaventure Trois-Rivières  
FR 4-1354  
(Stationnement à l'arrière du magasin, entrée rue Niverville.)

**GRANDE VENTE DE NOUVEAUX TISSUS ARRIVES AVANT NOEL**

**JERSEY DE LAINE EN TRICOT DOUBLE**

couleurs brun, gris, or, aqua, vert, marine. Largeur 72 pouces **\$5.95** la vergo  
Regulier \$12.95 **PRIX D'ECONOMIE**

**JERSEY METALLIQUE**

TONS. PASTELS,

Jersey de soie, **\$3.95** et plus la vergo  
nouveaux brochés.

Nous venons de recevoir

**MOHAIR, LAINAGE BOUCLE, CREPE DE LAINE**

dans les tons nouveaux de rose et bleu.

A compter de **\$2.98** la vergo

**20% D'ESCOMPTE SUR TOUS LES TISSUS EN MAGASIN Y COMPRIS LES TISSUS A MANTEAUX.**

**SUGGESTION POUR UN CADEAU DE NOEL**

Très beaux gants de kiddy français

UN LOT REDUIT A **\$5.95**

Voici une autre vedette de la mode masculine que vous trouverez au

### NOUVEAU MAGASIN RENOMME

Lors du grand Défilé de Modes de Noël, André portait une splendide tenue de gala pour le soir. C'est vraiment la seule tenue convenable pour toutes cérémonies après 6 heures le soir. Ce complet est de fin worsted bleu minuit avec basques en peau de soie noir, et galonage sur le côté du pantalon. Pour bien appareiller, à remarquer la chemise, la veste, la boucle et les gants de teinte blanche. Pour compléter un soulier classique signé Nunn Bush.

C'était une présentation du Salon du Gentilhomme bien habillé, le NOUVEAU MAGASIN RENOMME INC., 1586 rue Badaux. Exclusif à Trois-Rivières, le magasin pour vos achats des Fêtes.

## de la brasserie du roy...à la brasserie Dow

M. J. Armand Desrochers  
président et président du conseil d'administration

M. Pierre Gendron  
vice-président

M. Jacques E. Hébert  
vice-président, mise en marché

M. André Mercier  
adjoint au vice-président, mise en marché

M. Paul Boivin  
gerant des ventes, région de Montréal

M. Laurent Brouard  
gerant régional, distributeurs

M. J. Roland Côté  
gerant, services de la mise en marché

M. René Lemire  
gerant des relations extérieures

M. Paul de Montigny  
gerant de la publicité

## La direction de la Brasserie Dow du Québec vous présente la

# Kébec

### LA VRAIE BIÈRE AU GOÛT DU QUÉBEC MODERNE

A l'image de l'Etat du Québec d'aujourd'hui, la Kébec perpétuera au Canada français une tradition de qualité vieille de plusieurs siècles.

Les Canadiens-français qui administrent la Brasserie Dow du Québec sont dans une certaine mesure les successeurs du grand Jean Talon, illustre intendant de la Nouvelle-France qui fut aussi le premier administrateur d'une brasserie au Canada. Les voûtes de l'ancienne Brasserie du roy font partie des biens actuels de la Brasserie Dow du Québec. Et le nom choisi veut, lui aussi, marquer la fusion entre le Québec d'aujourd'hui et le Québec de nos origines françaises.

Au Québec...la